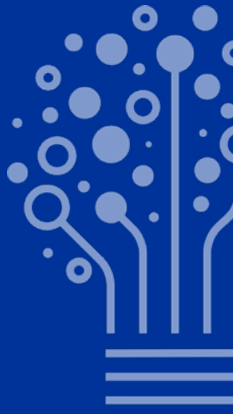




CENTRO DE GESTIÓN
DEL CONOCIMIENTO
UE - OIM



Centro de Gestión del Conocimiento | Fondo de Investigación

Estudio de investigación | Agosto de 2021

DESARROLLO DE UN CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE MONITOREO Y REVISIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS EXISTENTES PARA LA REINTEGRACIÓN SOSTENIBLE DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES MIGRANTES RETORNADOS

Informe final

Elaborado por Samuel Hall para
el Centro de Gestión del Conocimiento
de la UE-OIM



Las opiniones expresadas en el presente informe son las de los autores y no reflejan necesariamente aquellas de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las denominaciones empleadas en este documento y la forma en que aparecen presentados los datos no implican juicio alguno por parte de la OIM sobre la condición jurídica de ningún país, territorio, ciudad o zona citados, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.

La OIM está consagrada al principio de que la migración ordenada y en condiciones humanas beneficia tanto a los migrantes como a la sociedad. En su calidad de organismo intergubernamental, la OIM trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para ayudar a encarar los crecientes desafíos que plantea la gestión de la migración; fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias; alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; y velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.

La elaboración de esta publicación ha sido posible gracias al apoyo financiero prestado por la Unión Europea. Las opiniones expresadas en el presente documento corresponden a los autores y no reflejan necesariamente las de la Unión Europea.

Esta publicación ha sido posible gracias al apoyo del pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Los puntos de vista/opiniones de esta publicación son responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente los de USAID o los del Gobierno de los Estados Unidos.

Publicado por: Organización Internacional para las Migraciones
17, Route des Morillons
Apartado postal 17
1211 Ginebra 19
Suiza
Teléfono: Tel.: +41 22 717 9111
Fax: +41 22 798 6150
Correo electrónico: hq@iom.int
Sitio web: www.iom.int/es

La versión original de este documento no fue objeto de revisión editorial oficial por parte de la OIM ni recibió la aprobación de la Unidad de Publicaciones de la Organización.

Fotografía de portada: © Samuel Hall



© OIM 2021

Reservados todos los derechos. La presente publicación está disponible en virtud de la licencia [Creative Commons AttributionNonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/) (CC BY-NC-ND 3.0 IGO).* Licencia para la Unión Europea con condiciones.

Si desea más información, consulte los [derechos de autor y las condiciones de utilización](#).

La presente publicación no podrá ser utilizada, publicada o redistribuida con fines comerciales o para la obtención de beneficios económicos, ni de manera que los propicie, con la excepción de los fines educativos, por ejemplo, para su inclusión en libros de texto.

Autorizaciones: Las solicitudes para la utilización comercial u otros derechos y autorizaciones deberán enviarse a publications@iom.int.

* <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode>

AGRADECIMIENTOS

Samuel Hall desea agradecer, en primer lugar, a todas aquellas personas migrantes retornadas que generosamente dedicaron su tiempo y compartieron sus historias con el fin de facilitar la elaboración de este estudio. Asimismo, agradece a aquellos informantes clave de Etiopía, Georgia, Honduras, Iraq y Nigeria por compartir sus programas y proporcionar insumos con respecto al monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes retornados.

Marion Guillaume fue encargada de dirigir las investigaciones realizadas para elaborar este estudio en colaboración con Nassim Majidi, Stefanie Barratt y Joshua Barratt en Samuel Hall. Se contó además con la colaboración de Edith Arrat, Eugénie Tenezakis, Gabriela Matute, Nino Mzhavanadze, Franklin Oloniju y Tewelde Adhanom, quienes lideraron el trabajo sobre el terreno y las tareas de recopilación de datos.

Samuel Hall también expresa su más sincero agradecimiento a los colegas de la OIM, en particular a Nazanine Nozarian, Noëlle Darbellay, Aleksandra Izydorczyk y Romina Prócel, y a las partes interesadas que colaboraron estrechamente en el desarrollo y pilotaje del enfoque de monitoreo, así como a los miembros del Panel de Revisión Técnica (Laurent Grosbois de Save the Children, Isabelle Wahedova de la Dirección General de Asociaciones Internacionales de la Comisión Europea y al personal clave de la OIM), y, sobre todo, a la Unión Europea (UE), la que contribuyó a impulsar esta iniciativa y facilitó la financiación necesaria.

ÍNDICE

Agradecimientos	iii
Lista de recuadros, figuras y cuadros	vi
Lista de siglas y acrónimos	viii
1 INTRODUCCIÓN	3
1.1 Antecedentes y objetivos	3
1.2 Metodología	4
1.3 Estructura del informe	10
PARTE I: SITUACIÓN ACTUAL – PROGRAMAS DE REINTEGRACIÓN DIRIGIDOS A NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES	12
2 COMPRENDER LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES	12
2.1 Tendencias y desafíos en la programación, monitoreo y resultados de iniciativas de reintegración de niñas, niños y adolescentes	12
2.2 Experiencias de reintegración de la/os niñas, niños y adolescentes migrantes retornados en sus propias palabras	26
2.2.1 Oportunidades identificadas para fortalecer el monitoreo del retorno de niñas, niños y adolescentes	28
2.2.2 Limitaciones que abordar	34
3 BUENAS PRÁCTICAS EXISTENTES EN MATERIA DE REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES	42
3.1 Preparación para el retorno	43
3.1.1 Aplicar los procedimientos relativos al interés superior	44
3.1.2 Mejorar el intercambio de información desde la perspectiva de niñas, niños y adolescentes	44
3.1.3 Aprovechar los ecosistemas de niñas, niños y adolescentes para promover la reintegración	45
3.2 Intervenciones multidimensionales	46
3.2.1 Levantar a las familias de la pobreza económica para que puedan hacer frente a las necesidades de niñas, niños y adolescentes	46
3.2.2 Proporcionar apoyo económico con un enfoque sensible hacia niñas, niños y adolescentes	47
3.2.3 Potenciar la capacidad de niñas, niños y adolescentes para lidiar con el retorno a través de la prestación de apoyo psicosocial y la gestión de casos a largo plazo	48
3.2.4 Promover y facilitar el regreso a la escuela	50
3.3 Intervenciones multi-nivel	50
3.3.1 Nivel individual (1): brindar apoyo a niñas, niños y adolescentes vulnerables para obtener su documentación civil	50
3.3.2 Nivel individual (2): aprovechar la participación de adolescentes como vectores de las actividades de apoyo psicosocial	51
3.3.3 Nivel comunitario: fomentar la cohesión social y alentar la aceptación de los niñas, niños y adolescentes	51
3.3.4 Nivel estructural: coordinación con instituciones y estructuras locales para el establecimiento de referencias y cooperación conjunta	52
3.4 Factores de éxito y desafíos de las iniciativas de reintegración	55

PARTE II: PRESENTACIÓN DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE MONITOREO DE LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES.....	60
4 UN NUEVO ENFOQUE DEL MONITOREO	60
4.1 Justificación y método	60
4.1.1 Definición de los elementos que integran el conjunto de herramientas de monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes	61
4.1.2 Diseño del conjunto de herramientas de monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes	63
4.2 Puntuaciones del índice	65
4.2.1 Transformación de las respuestas de los indicadores en puntuaciones	65
4.2.2 Análisis de la reintegración a partir de los resultados del índice	65
4.3 Consolidación del conjunto de herramientas: enseñanzas extraídas del pilotaje	68
4.3.1 Evaluación del enfoque inicial	68
4.3.2 Consolidación de las herramientas	73
4.3.3 Orientaciones adicionales relacionadas con el uso	76
5 PERSPECTIVAS: PUESTA EN MARCHA DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS EN LOS CONTEXTOS DE RETORNO	79
5.1 Funcionamiento futuro	79
5.2 Recomendaciones para su aplicación	80
5.3 Recomendaciones para futuras investigaciones	85
ANEXO 1: ESQUEMA DE LOS INDICADORES	87
ANEXO 2: METODOLOGÍA BASADA EN EL ANÁLISIS DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES	92
BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA	95

LISTA DE RECUADROS, FIGURAS Y CUADROS

Recuadro 1: Talleres de clarificación conjuntos a nivel país	8
Recuadro 2: Efectos colaterales del COVID-19 en niñas, niños y adolescentes migrantes y retornados	19
Recuadro 3: Enseñanzas extraídas de los datos existentes de la OIM y Samuel Hall	22
Recuadro 4: Género y reintegración	26
Recuadro 5: Retorno a contextos y países frágiles	30
Recuadro 6: Estudio de caso Apoyo psicosocial Adolescente hondureña de 17 años	39
Recuadro 7: Etiopía Apoyo económico y social a niñas, niños y adolescentes Positive Action for Development	47
Recuadro 8: Casa Alianza Honduras Programa Frontera Abordar las necesidades individuales de niñas, niños y adolescentes y crear espacios seguros	49
Recuadro 9: Análisis de los Componentes Principales	65
Figura 1: Proceso de investigación	5
Figura 2: Lugares en que se llevó a cabo el trabajo sobre el terreno	7
Figura 3: Herramientas puestas a prueba	8
Figura 4: Tipos de intervenciones para la reintegración de niñas, niños y adolescentes	16
Figura 5: Participación en eventos sociales de la comunidad	29
Figura 6: Los ecosistemas de niñas, niños y adolescentes explicados por ella/os mismos	31
Figura 7: ¿Se siente cómodo y seguro mientras se encuentra fuera de su hogar/vivienda?	37
Figura 8: Buenas prácticas para lograr una reintegración sostenible	42
Figura 9: Conceptos fundamentales para la elaboración del Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes	61
Figura 10: Enfoque aplicado para el diseño del Conjunto de Herramientas	63
Figura 11: Puntuaciones promedio de reintegración por edad	67
Figura 12: Puntuaciones promedio de reintegración de aquella/os niñas, niños y adolescentes que viven con un tutor/padres	67
Figura 13: Puntuaciones promedio y tiempo desde el retorno	68
Figura 14: Actividad de dibujo basada en dos preguntas: ¿Puede dibujar los elementos más importantes de su vida? ¿Cuáles son los aspectos más positivos de vivir en este país?	69
Figura 15: Signos de angustia o desasosiego habituales en niñas, niños y adolescentes según la capacitación sobre primeros auxilios psicológicos de Save the Children	73
Figura 16: Temas sobre los que versan las recomendaciones	80
Cuadro 1: Entrevistas cuantitativas	5
Cuadro 2: Estudios de caso	5
Cuadro 3: Lugares en los que se realizó la investigación	7
Cuadro 4: Proporción de personas con una puntuación superior a 0,66 (1 = reintegración completa) en cada una de las puntuaciones de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por grupos de edad	23

Cuadro 5: Temas recurrentes señalados por niñas, niños y adolescentes migrantes retornados y por aquella/os que han alcanzado la mayoría de edad tras su regreso, por país de estudio	27
Cuadro 6: Instituciones y entidades clave de Etiopía que trabajan en la reintegración de niñas, niños y adolescentes	54
Cuadro 7: Factores de éxito para la reintegración sostenible de niñas, niños y adolescentes y buenas prácticas asociadas	55
Cuadro 8: Indicadores del Conjunto de Herramientas puestos a prueba	64
Cuadro 9: Puntuaciones promedio de reintegración por país y dimensión	66
Cuadro 10: Puntuaciones promedio de reintegración por sexo y dimensión	66
Cuadro 11. Indicadores de la puntuación de reintegración que mostraron la menor varianza en los resultados	74

LISTA DE SIGLAS Y ACRÓNIMOS

ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
COVID-19	Enfermedad por coronavirus de 2019
ELENA	Red Jurídica Europea de Asilo
NNA	Niñas, niños y adolescentes
MiMOSA	Aplicación para la Gestión de Migrantes y Sistemas Operativos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organización no gubernamental
ONGI	Organización no gubernamental internacional
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

CONCEPTOS FUNDAMENTALES

Retorno	Este término se refiere, en sentido general, al “acto o proceso por el que una persona vuelve o es llevada de vuelta a su punto de partida. El retorno puede producirse dentro de los límites territoriales de un país, como en el caso de los desplazados internos que regresan y los combatientes desmovilizados; o entre un país de destino o de tránsito y un país de origen, como en el caso de los trabajadores migrantes, los refugiados o los solicitantes de asilo. Nota: Existen varias subcategorías de retorno que remiten a las diversas formas en que este se produce, como el retorno voluntario, el retorno forzoso, el retorno asistido y el retorno espontáneo. Otras subcategorías hacen referencia a las personas que participan en el retorno, por ejemplo, la repatriación (en el caso de los migrantes atrapados en una situación de crisis).” ¹
Niña, niño y adolescente retornada/o	Se entiende por niña, niño y/o adolescente a una persona menor de dieciocho años de edad, salvo que la ley que le sea aplicable establezca una edad inferior. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN) “reconoce a todas las personas menores de 18 años como sujetos o titulares de pleno derecho”. ² Por consiguiente, una niña, niño o adolescente retornada/o se refiere a una persona menor de 18 años de edad que retorna a su país de origen. Este concepto puede incluir a: <ul style="list-style-type: none"> ● Niñas, niños y adolescentes migrantes retornados junto con sus familias a través de programas de retorno voluntario asistido y reintegración. ● Niñas, niños y adolescentes migrantes no acompañados y separados retornados mediante programas de retorno voluntario asistido y reintegración. ● Niñas, niños y adolescentes migrantes retornados solos o junto con sus familias sin recurrir a programas de retorno voluntario asistido y reintegración (incluidos otros tipos de retornos voluntarios, las deportaciones, los retornos junto a los tutores legales).³ ● Las personas que retornan, ya sea de manera voluntaria o de cualquier otra forma, que han alcanzado la mayoría de edad y cuyas solicitudes de asilo han sido denegadas o cuya protección temporal ha finalizado tras cumplir 18 años.
Reintegración sostenible	“La reintegración puede considerarse sostenible cuando las personas que retornan han alcanzado niveles de independencia económica, estabilidad social intracomunitaria y bienestar psicosocial que les permitan lidiar con los factores que propician la migración (o la reemigración). Al lograr una reintegración sostenible, las personas que retornan pueden hacer de la decisión de volver a migrar una elección, y no una necesidad.” ⁴

1 OIM, *Glosario de la OIM sobre migración*, 2019.

2 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 44/25 aprobada el 20 de noviembre de 1989.

3 No puede considerarse que el retorno forzoso redunde en el principio del interés superior.

4 OIM, *Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno* (2017), pág. 4.

<p>Enfoque sensible a la edad o a las niñas, los niños y adolescentes</p>	<p>Un enfoque sensible hacia las cuestiones relacionadas con las niñas, los niños y los adolescentes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aborda “las pautas relativas a la pobreza y la vulnerabilidad de niñas, niños y adolescentes” y reconoce “los beneficios a largo plazo para el desarrollo que se derivan del hecho de invertir en las personas menores de 18 años de edad.”⁵ ● “Se fundamenta en la comprensión de las múltiples vulnerabilidades y los diversos riesgos, que a menudo están interrelacionados, que han de afrontar niñas, niños y adolescentes y sus cuidadores.”⁶ ● Reconoce que “la experiencia de niñas, niños y adolescentes con respecto a dichas vulnerabilidades varía a lo largo de su infancia/juventud.”⁷
<p>Supervisión/ Monitoreo</p>	<p>“Función continua que utiliza una recopilación sistemática de datos sobre indicadores especificados para proporcionar a los administradores y a las partes interesadas principales de una intervención para el desarrollo, indicaciones sobre el avance y el logro de los objetivos, así como de la utilización de los fondos asignados.”⁸</p>
<p>Indicadores con enfoque sensible hacia niñas, niños y adolescentes</p>	<p>“Establecen relaciones entre las necesidades individuales de niñas, niños y adolescentes y las familias y el nivel de acceso a los medios y recursos con el fin de reducir las vulnerabilidades existentes en el entorno o la comunidad.”⁹ Estos indicadores deben tener en cuenta que las vulnerabilidades difieren en función de la etapa de la vida en que se encuentren la/os niñas, niños y adolescentes e incluir “consideraciones estructurales que puedan favorecer o dificultar el acceso de estos y sus familias que retornan a determinados servicios de apoyo que pueden estar disponibles para otra/os niñas, niños y adolescentes vulnerables en el país o la comunidad de origen.”¹⁰</p>

5 Yates, R., U. K. Chandan y P. Lim Ah Ken, *Child-sensitive social protection. A new approach to programming for children affected by HIV and AIDS*. En: *Vulnerable Children and Youth Studies* (2010). Vol. 5, Núm. 2; págs. 208 a 216.

6 Jones, N. y R. Holmes, *Tackling child vulnerabilities through social protection: lessons from West and Central Africa*, ODI Background Notes (2010).

7 *Ibid.*

8 OCDE, *Glosario de los principales términos sobre evaluación y gestión basada en resultados* (2010), pág. 27.

9 OIM, *Manual sobre reintegración: Guía práctica para el diseño, la implementación y la supervisión de la asistencia para la reintegración* (2020), pág. 274.

10 *Ibid.*

1. INTRODUCCIÓN

1.1 ANTECEDENTES Y OBJETIVOS

A nivel mundial, los datos relativos a niñas, niños y adolescentes que retornan y su reintegración siguen siendo escasos. Según Eurostat, en 2019, 5.180 niñas, niños y adolescentes retornaron, de manera voluntaria o forzosa, desde la Unión Europea a un tercer país tras recibir una orden de abandono del territorio.¹¹ De igual modo, ese mismo año, 47.117 niñas, niños y adolescentes retornaron a El Salvador, Guatemala y Honduras desde los Estados Unidos de América y México.¹² A nivel de la OIM, el 17 por ciento de los 64.958 migrantes retornados a los que se les prestó apoyo a través de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración en 2019 eran niñas, niños y adolescentes, en comparación con el 22 por ciento del año anterior.¹³ Además, la Organización ha publicado la proporción de niñas, niños y adolescentes no acompañados y separados en el grupo general de migrantes en situación de vulnerabilidad que recibieron asistencia en virtud de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración (1.038 NNA en 2019). También cabe destacar que otros 3.355 niñas, niños y adolescentes recibieron asistencia en el marco de los programas de retorno humanitario voluntario, de los cuales 1.395 fueron no acompañados y separados.¹⁴

Las soluciones sostenibles que incluyan el retorno, la integración local y el reasentamiento deben estar fundamentadas en los principios rectores de la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN), como son: el principio del interés superior, el principio de no discriminación, el derecho a la supervivencia y el desarrollo, y el derecho de la/os NNA a ser escuchado en función de su edad y madurez.

Módulo 6 del Manual sobre reintegración de la OIM elaborado conjuntamente con UNICEF

Los retornos de niñas, niños y adolescentes continuaron durante la pandemia ocasionada por el COVID-19 y, de hecho, hasta octubre de 2020, la OIM había prestado asistencia a 4.800 niñas, niños y adolescentes que retornaron voluntariamente a Etiopía.¹⁵ Asimismo, existen también otra/os NNA que retornan sin el apoyo de la OIM, ya sea gracias a la asistencia que brindan otras organizaciones o por su cuenta y, en algunos casos, de forma forzosa. A pesar de estas cifras, actualmente existen grandes brechas tanto en lo que respecta a los datos empíricos como a la comprensión de las cuestiones relacionadas con la reintegración de niñas, niños y adolescentes, así como una carencia de iniciativas y medios específicos para supervisarlas. Esta circunstancia impide que los diferentes agentes puedan cumplir los compromisos asumidos en virtud del Objetivo 21 del Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular, a saber, “[c]olaborar para facilitar el regreso y la readmisión en condiciones de seguridad y dignidad, así como la reintegración sostenible” y, en particular, “[p]romover programas de retorno y reintegración con perspectiva de género y de niñas, niños y adolescentes.”¹⁶ La escasez de datos públicos y privados sobre los retornos voluntarios y forzosos, junto con el hecho de que los datos que ya existen rara vez están desglosados en función de la edad, representa un desafío que se debe superar a fin de comprender las necesidades que presentan la/os NNA que retornan a lo largo de su ciclo migratorio y responder a ellas.¹⁷

11 Base de datos de Eurostat, consultada el 16 de octubre de 2020.

12 OIM, Iniciativa de gestión de información de movilidad humana en el Triángulo Norte, tablero del Triángulo Norte.

13 OIM, *2019 Return and Reintegration Key Highlights*, 2020.

14 *Ibid.*

15 OIM, Comunicado de prensa titulado *COVID-19 unaccompanied child migrants reunited with their families in Ethiopia* (16 de octubre de 2020).

16 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 73/195 aprobada el 19 de diciembre de 2018, pág. 7. En lo sucesivo, “Pacto Mundial para la Migración”.

17 Véase el [Capítulo 2.2](#).

En los últimos años, los nuevos marcos de reintegración han ofrecido orientación operacional sobre la reintegración sostenible, estableciendo normas relativas a la elaboración de programas. La OIM y Samuel Hall se asociaron en 2017 con el fin de elaborar una metodología específica que permitiera supervisar los resultados en materia de reintegración sostenible, una colaboración que dio lugar al desarrollo de una puntuación de la reintegración que incorpora indicadores relacionados con el bienestar económico, social y psicosocial (encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración).¹⁸ Desde entonces, esta encuesta se ha administrado en una serie de países de todo el mundo, proporcionando a la OIM, sus donantes y los socios locales con datos longitudinales de gran valor sobre los resultados posteriores al retorno que pueden servir para orientar la elaboración de programas y la formulación de políticas. No obstante, este marco se diseñó para hacer un seguimiento a los resultados de los migrantes adultos retornados. Por este motivo, la OIM inició en 2020 un análisis más profundo sobre los retornos que se producen en determinados grupos demográficos —en particular las mujeres y la/os NNA— y las formas de adaptar la asistencia a sus necesidades específicas. Este trabajo se realizó en coordinación con la Unión Europea y con su apoyo, la que lo consideró como una cuestión prioritaria.

Resulta fundamental identificar y comprender las distintas experiencias y motivaciones específicas de las niñas, los niños y la/os adolescentes, tanto dentro de sus hogares como de forma individual, a fin de que los procesos de retorno incorporen su perspectiva y se lleven a cabo en condiciones de seguridad y dignidad, y se pueda lograr una reintegración sostenible. La escasa información existente confirma que la experiencia de una niña, un niño o un adolescente no tiene por qué corresponder con la de los adultos que le rodean (cuando hay adultos) ni tampoco con la de otra/os niñas, niños o adolescentes de su hogar. En este sentido, cabe señalar que, a fin de garantizar el principio del interés superior, los diferentes actores necesitan disponer de una mayor cantidad de datos empíricos a largo plazo para verificar que están cumpliendo sus compromisos con las niñas, niños y adolescentes. Por este motivo, la OIM encargó a Samuel Hall, a través del Fondo de Investigación del Centro de Gestión de Conocimientos de la UE-OIM, que liderara este estudio sobre la base de los siguientes tres objetivos fundamentales:

1. Revisar y establecer estándares para apoyar y monitorear la reintegración de la/os NNA.
2. Poner en práctica los estándares elaborando, probando y completando un Conjunto de Herramientas de Monitoreo centrado en la/os NNA.

Aplicar los estándares, fundamentándose en datos empíricos y empleando distintas herramientas, que permitan orientar la formulación de políticas y la elaboración de programas en materia de reintegración dirigidos a NNA.

1.2 METODOLOGÍA

El presente estudio se llevó a cabo en cinco países durante un periodo total de seis meses comprendidos entre 2020 y 2021, en el cual participaron 22 investigadores locales. En total, como parte de esta investigación, se entrevistó a 176 niñas, niños y adolescentes retornados y a aquellos que habían alcanzado la mayoría de edad,¹⁹ mediante estudios de caso (30) y encuestas cuantitativas (146). Esta cifra comprendió tanto a NNA migrantes retornados de forma forzosa como a los que lo hacían de manera voluntaria, incluida/os alguna/os niñas, niños y adolescentes que habían recibido asistencia por parte de la OIM y otras organizaciones y otros

18 Samuel Hall y OIM, *Setting standards for an integrated approach to reintegration*, encargado por la OIM y financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido (2017).

19 La expresión “menores que alcanzan la mayoría de edad” se refiere al momento en el que “los menores no acompañados alcanzan la mayoría de edad estando a la espera de la resolución del procedimiento de asilo o reunificación familiar”. Véase Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados y Red Jurídica Europea de Asilo, *ECRE/ELENA Legal Note on Ageing Out and Family Reunification* (2018), pág. 2. En resumen, cuando los niños cumplen 18 años, dejan de ser considerados legalmente menores.

que no se habían beneficiado de este tipo de apoyo. Además, se organizaron ocho discusiones en grupos focales con padres, miembros de organizaciones no gubernamentales y otros miembros de los ecosistemas de las NNA retornados. Por último, se realizaron 44 entrevistas con informantes clave en los países en los que se llevó a cabo el estudio, así como a nivel global o institucional.

Se adoptó un enfoque a) participativo, b) colaborativo y c) experimental. Las Herramientas que se desarrollaron en el marco de este estudio de investigación, se pusieron a prueba en el terreno, recibiendo así retroalimentación de los participantes y los usuarios al respecto. Estas herramientas se adaptaron a los niveles de desarrollo de las NNA teniendo en cuenta los diferentes grupos de edad (véase el **Capítulo 4** para obtener más información sobre el desglose por edad). En los talleres llevados a cabo a nivel nacional con los miembros del personal de la OIM se presentaron algunas de las conclusiones iniciales del proceso de prueba del Conjunto de Herramientas. Asimismo, el personal de la Organización también compartió sus reflexiones sobre el uso del Conjunto de Herramientas en su contexto específico, identificando los desafíos adicionales que habrían de afrontar los usuarios, en particular los relacionados con la capacitación y otras necesidades de apoyo. El resultado de este proceso colaborativo se presenta en este informe con el fin de elaborar un conjunto de herramientas de monitoreo de la reintegración de las NNA. En la Figura 1 se enumeran los elementos fundamentales de este enfoque.

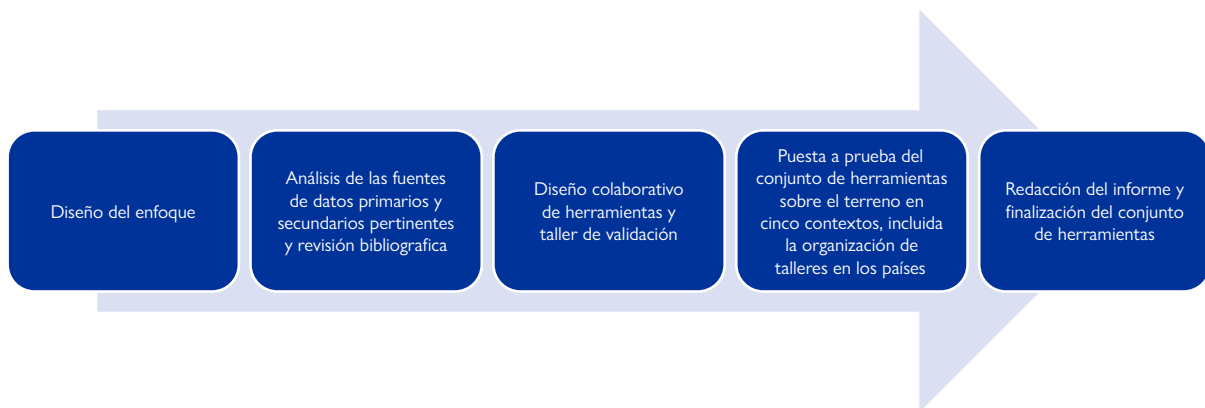
CUADRO 1. ENTREVISTAS CUANTITATIVAS

	Asistencia recibida de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración o de la OIM	Sin la asistencia recibida de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración
Etiopía	20	10
Georgia	20	10
Honduras	21	13
Iraq	18	1
Nigeria	20	13

CUADRO 2. ESTUDIOS DE CASO

	NNA entre 7 y 9 años	NNA entre 10 y 18 años
Etiopía	2	4
Georgia	0	6
Honduras	2	4
Iraq	1	5
Nigeria	2	4

Figura 1. Proceso de investigación



Estudio bibliográfico y análisis de datos secundarios

El estudio bibliográfico comprendió los marcos y los datos empíricos existentes sobre temas relacionados con la reintegración y la reintegración de NNA. Los investigadores examinaron fuentes de los ámbitos académico y normativo, así como aquellas que se emplean en la práctica profesional, dando prioridad a aquellas publicadas durante los últimos diez años. En total se citan 78 fuentes, que fueron priorizadas en función de su relevancia y año de publicación. Además, muchas otras fueron objeto de examen a lo largo del estudio. El equipo de investigación también analizó los conjuntos de datos de la OIM —aprovechando principalmente los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, almacenados en el sistema de gestión de casos de la OIM, MiMOSA, y dos bases de datos a nivel de país—, así como las bases de datos de Samuel Hall, a fin de obtener información específica sobre niñas, niños y adolescentes migrantes posterior a su retorno. Este análisis también sirvió para poner de manifiesto la pertinencia y conocer qué tan medibles son los posibles indicadores. Asimismo, se extrajeron datos de los estudios anteriores de Samuel Hall sobre el retorno y la reintegración que incorporaban un componente o enfoque en niñas, niños y adolescentes.

Toda esta información determinó los elementos ya existentes de los marcos de indicadores de retorno y reintegración de NNA, y cuáles elementos de los estudios realizados hasta el momento deberían formar parte del marco de indicadores y de este Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes migrantes retornados.²⁰

Elaboración del proyecto del Conjunto de Herramientas

El hecho de tomar en cuenta los aprendizajes extraídos de los marcos de derechos de niñas, niños y adolescentes, así como de los marcos de soluciones duraderas, los enfoques de monitoreo de la reintegración existentes (en particular la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de la OIM y el marco de soluciones duraderas adaptadas a las niñas, los niños y los adolescentes de Save the Children)²¹ y los hallazgos de los datos existentes de la OIM y Samuel Hall, garantizaron que el proceso de elaboración del proyecto del Conjunto de Herramientas tenga un enfoque de derechos, así como que éste se base sobre datos empíricos. El objetivo fue adoptar un enfoque con una perspectiva basada en NNA para monitorear sus procesos de retorno. Este Conjunto de Herramientas se compartió con los puntos focales de las oficinas de país y fue revisado por los miembros del Grupo de Examen Técnico en diciembre de 2020, antes de ponerlo a prueba sobre el terreno. Durante el taller del Grupo, las partes interesadas discutieron sobre preguntas clave y acordaron el camino a seguir en relación con los puntos sensibles.

Puesta a prueba sobre el terreno en cinco países

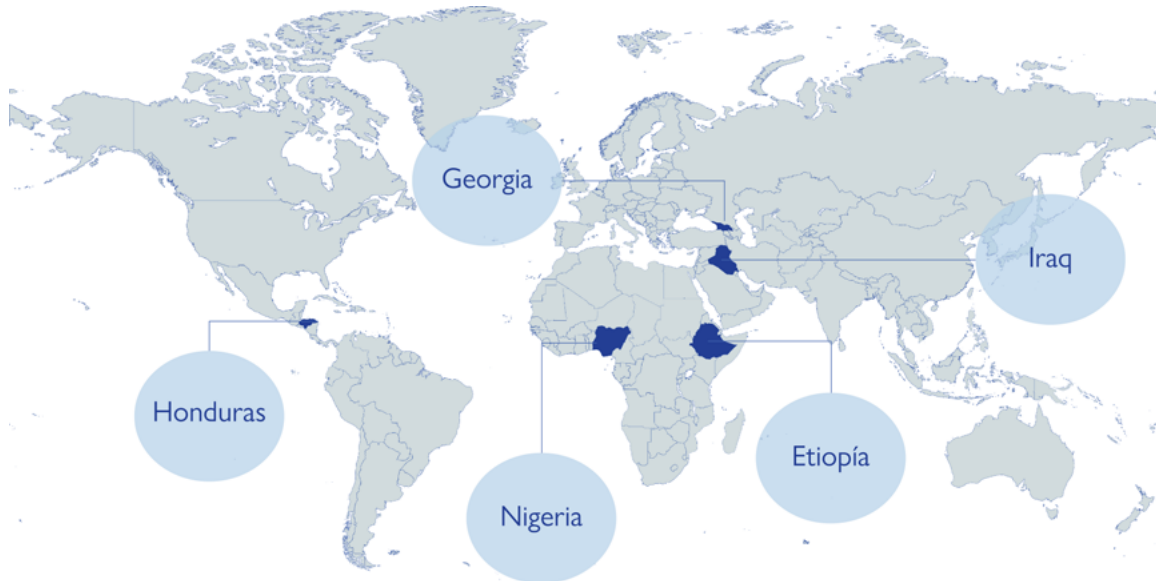
El Grupo de Examen Técnico seleccionó a los siguientes cinco países para poner a prueba las Herramientas de Monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes migrantes retornados, a saber, **Etiopía, Georgia, Honduras, Iraq y Nigeria**. Estos países fueron seleccionados sobre la base del número actual de casos de NNA retornados que recibieron apoyo por parte de la OIM a través de la asistencia para el retorno y la reintegración en el marco de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración o de los programas de asistencia posterior a la llegada y reintegración.²² Además, se recopilieron datos en cada uno de estos cinco países de origen, en los que existe una gran variedad de contextos de reintegración muy distintos, sobre los cuales se pudo poner a prueba el Conjunto de Herramientas.

20 En lo sucesivo, el “Conjunto de Herramientas”.

21 Véase Save the Children, *Guía práctica de soluciones duraderas para los niños/niñas y adolescentes* (2019).

22 La asistencia para la reintegración resulta igualmente pertinente para aquellos migrantes que reciben asistencia para el retorno a través de programas, a quienes otras partes interesadas consideran que retornan de forma voluntaria o que son obligados a retornar forzosamente por los gobiernos, y que pueden encontrarse en una situación de vulnerabilidad debido a los amplios periodos de tiempo que han pasado en el extranjero, la ausencia de preparación previa al retorno y la estigmatización relacionada con la deportación. Estos migrantes, así como las comunidades a las que retornan, requieren de apoyo posterior a la llegada a través de asistencia amplia para la reintegración. Por esta razón, y tan solo en situaciones muy específicas, la OIM, en cooperación con los gobiernos de los países de origen y de acogida, también ha estado prestando asistencia posterior a la llegada y reintegración a los migrantes que han sido deportados por otros actores, voluntaria o involuntariamente, tras su admisión formal en sus países, es decir, una vez concluido el proceso de retorno. La OIM está firmemente convencida de que los retornos voluntarios deben ser la opción preferente y promoverse en vez de los retornos forzados, ya que brindan a los migrantes la posibilidad de elegir, además de permitir que se preparen para su retorno, lo que a su vez incide positivamente en su proceso de reintegración.

Figura 2. Lugares en los que se llevó a cabo el trabajo sobre el terreno



Fuente: Mapchart.net

Nota: Este mapa se incluye únicamente con fines ilustrativos. Los límites territoriales y las designaciones utilizadas en este mapa, así como las denominaciones empleadas en el mismo, no implican la aprobación o aceptación oficial por parte de la Organización Internacional para las Migraciones o Samuel Hall.

El equipo de investigación seleccionó los lugares de trabajo en cada país en colaboración con los equipos parte de los países seleccionados. Estas localidades fueron escogidas en base a las entrevistas y la revisión documental realizadas con el fin de que el proyecto piloto refleje un amplio abanico de experiencias. Posteriormente se llevaron a cabo entrevistas complementarias a distancia (véase la sección que figura más adelante titulada Limitaciones y adaptaciones de la investigación), las que permitieron la inclusión de otras localidades. En el Cuadro 3 se detallan las localidades en las que se realizaron las entrevistas, es decir, donde viven/residen la/os entrevistada/os.

CUADRO 3. LUGARES EN LOS QUE SE REALIZÓ LA INVESTIGACIÓN

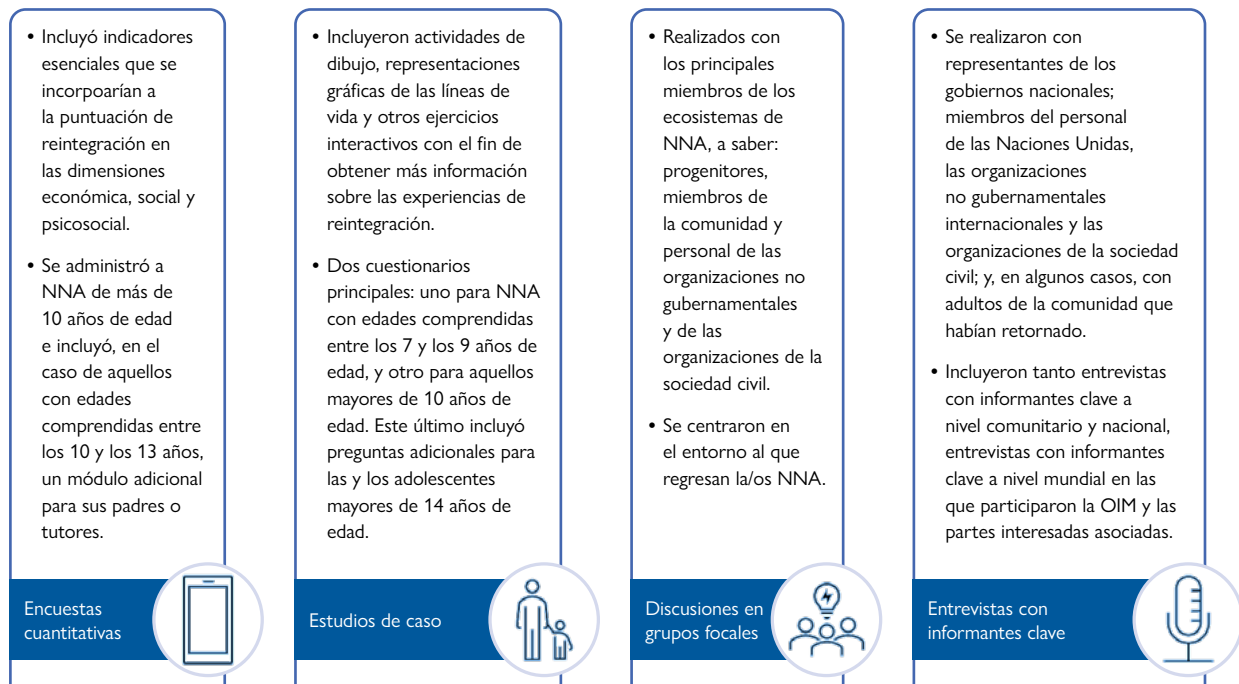
País	Localidades
Etiopía	Amhara, administración municipal de Dire Dawa, Oromia y Addis Abeba
Georgia	Amhara, administración municipal de Dire Dawa, Oromia y Addis Abeba
Honduras	San Pedro Sula y Tegucigalpa
Iraq	Basora, Bagdad, Ar-Ramadi, Dehok, Wasit, Babel y As-Sulaymaniya
Nigeria	Estados de Delta, Edo, Lagos, Ogun, Oyo y Rivers y Benin City

Se pusieron a prueba cuatro tipos de herramientas en cada contexto (Figura 3). El equipo de investigación se centró en una amplia gama de participantes con el fin de identificar mejor los desafíos existentes y garantizar que la puntuación inicial tuviera en cuenta las diferentes experiencias vividas por la/os NNA retornados. Asimismo, se establecieron objetivos específicos para la herramienta cuantitativa y los estudios de caso relacionados con el género, la edad y el tipo de retorno. La encuesta cuantitativa realizada con niñas, niños y adolescentes —en la que también se incluyó un breve módulo dirigido a los

progenitores y/o tutores legales para aquellas NNA de 10 a 13 años — fue diseñada con el fin de obtener los datos necesarios que permitieran alimentar a un índice de reintegración, a través de las tres dimensiones de la reintegración y que incorporase factores sociodemográficos adicionales. Por su parte, el estudio de caso permite hacer preguntas sobre las diferentes experiencias específicas de varios tipos de la/os NNA retornados,

en particular sobre la interacción entre las diferentes vulnerabilidades en sus experiencias de retorno. Además, tanto las encuestas cuantitativas como los estudios de caso ofrecieron una oportunidad específica para que niñas, niños y adolescentes puedan dar su retroalimentación/ opiniones sobre cualquier cuestión que no hubiera sido abordada/cubierta en el proyecto de herramientas con el fin de identificar posibles vacíos de información. Las discusiones en grupos focales prestaron especial atención a los principales miembros del ecosistema, en particular a los progenitores o tutores, los miembros de la comunidad y el personal de las organizaciones no gubernamentales y de las organizaciones de la sociedad civil, en consonancia con la idea de que la reintegración depende en gran medida del ecosistema más amplio que rodea a las personas migrantes retornadas.

Figura 3. Herramientas puestas a prueba



RECUADRO 1. TALLERES DE CLARIFICACIÓN CONJUNTOS A NIVEL PAÍS

El equipo de Samuel Hall organizó un taller con los miembros del equipo de la OIM en cada país piloto tras completar las tareas de recopilación de datos a fin de mejorar el Conjunto de Herramientas. Esta iniciativa permitió compartir y analizar los resultados del trabajo sobre el terreno con el objetivo de comprender mejor los desafíos contextuales, las limitaciones y cualquier necesidad que no se hubiera tomado en cuenta en el Conjunto de Herramientas. El taller también sirvió para recabar información de los equipos de trabajo de la OIM sobre las condiciones necesarias para poner en marcha el Conjunto de Herramientas y recomendaciones relacionadas con la implementación del mismo.

Limitaciones y adaptaciones de la investigación

El equipo de investigación enfrentó limitaciones en las entrevistas realizadas, principalmente relacionadas con la identificación de los participantes del estudio y el acceso a ellos. Tomando en cuenta el alcance limitado de este proyecto piloto, la recopilación de datos no pretendió ser estadísticamente representativa, sino más bien ofrecer una oportunidad para poner a prueba las herramientas con un amplio alcance de encuestada/os y permitir el desarrollo inicial de un modelo de puntuación y la posibilidad de incluir las opiniones de niñas, niños y adolescentes migrantes retornados en el proceso de investigación.

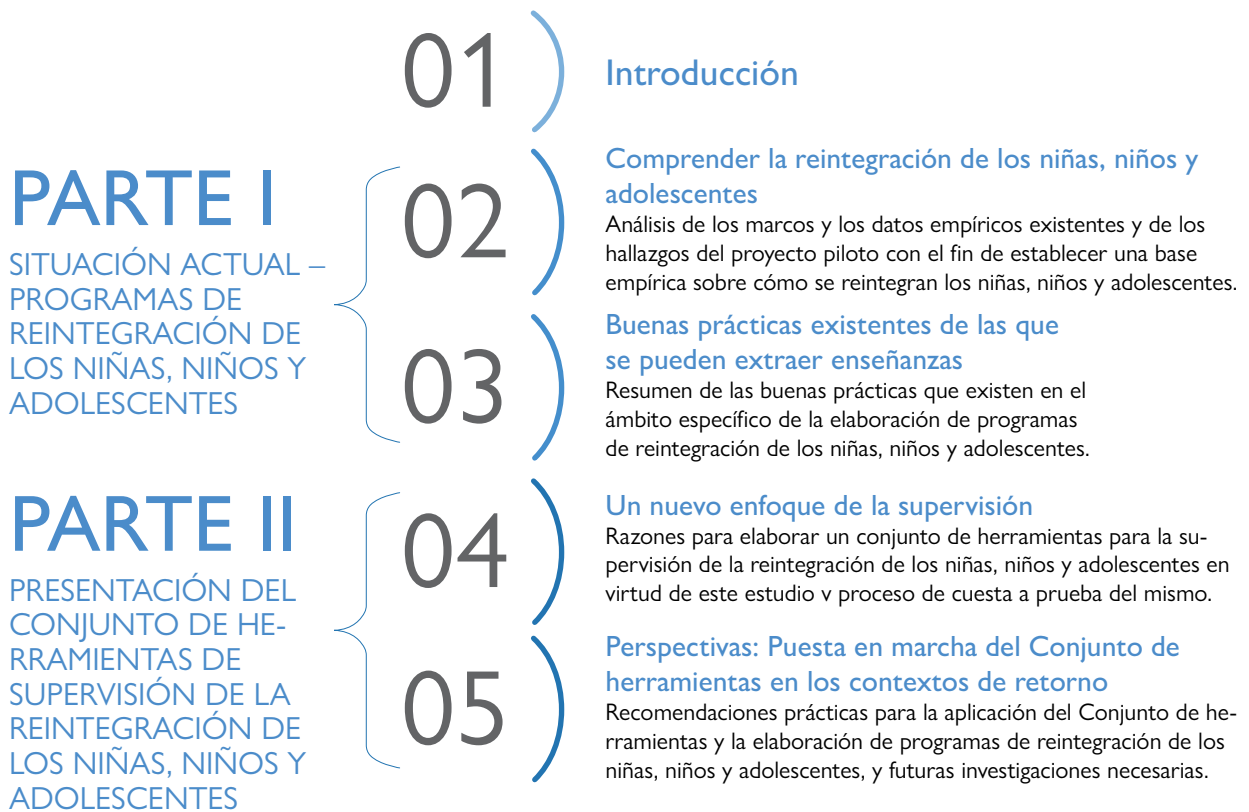
- *Identificación de NNA migrantes retornados:* La investigación tomó en cuenta a dos grupos primarios de niñas, niños y adolescentes retornados, a saber, aquellos que recibieron el apoyo de la OIM (a través de programas de retorno voluntario asistido y reintegración, excepto en el caso de Honduras, donde la mayor parte de los casos recibieron apoyo principalmente a través de programas de asistencia a la reintegración post-arribo) y aquellos que no se beneficiaron de la asistencia para la reintegración que ofrece la Organización. Para identificar a NNA del primer grupo, los equipos de la OIM se pusieron en contacto con el hogar de las NNA que reunían los requisitos necesarios para el proyecto en el país y solicitaron el consentimiento de sus padres o tutores para que estos participaran en el proyecto piloto antes de que el equipo de investigación se pusiera en contacto con ellos. Esta tarea resultó más complicada de lo previsto inicialmente debido a diversas razones. Entre ellas cabe destacar que la información de contacto no siempre era correcta o estaba actualizada y que los equipos en los países pudieron contactar a un menor número de personas que lo que indicaban las cifras de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. La falta de información actualizada se explica en parte por la reubicación de las familias, la ausencia de contactos a nivel local que pudieran ayudar a comunicarse con los migrantes retornados en algunas zonas y los cambios en los números de teléfono, así como a la falta de estos en algunos hogares. Además, en algunos casos, no se confirmó la edad de las NNA.²³ Por último, en Honduras, la presencia de un huracán durante esta fase obligó a las posibles NNA encuestada/os a desplazarse, lo que complicó su identificación.
- *Voluntad para participar en la investigación:* Algunos migrantes retornados que cumplían los requisitos de la investigación, no deseaban participar en la misma y expresaron su preocupación en relación con el COVID-19 y las entrevistas presenciales, a pesar de la puesta en marcha de enfoques de mitigación acordados (equipo de protección personal, selección de lugares bien ventilados para realizar las entrevistas, entre otros.). Otros expresaron sus inquietudes relativas a la seguridad y la situación económica tales como el costo de oportunidad de tener que permanecer en casa y no trabajar.
- *Limitaciones de acceso relacionadas con el COVID-19:* Los enfoques de protección relacionados con la salud limitaron el acceso, en particular en Georgia e Iraq, y las restricciones gubernamentales impuestas (al momento de realizar las investigaciones) como consecuencia de la pandemia ocasionada por el COVID-19 impidieron que los equipos viajen a los hogares de todas las personas participantes de la investigación.

Para hacer frente a estos desafíos, el equipo de investigación desarrolló determinadas medidas de mitigación conjuntamente con la OIM. Se planificó inicialmente que los contactos locales serían obtenidos de la OIM y otras organizaciones que trabajan con NNA migrantes retornados. Sin embargo, los equipos de investigación expandieron el alcance de los participantes con el fin de incluir a actores que no estaban involucrados en iniciativas/programas de reintegración; llevaron a cabo un amplio muestreo de bola de nieve sobre la base de las redes personales y los contactos de investigaciones anteriores; y compartieron con la OIM los contactos de la/os encuestada/os que habían recibido apoyo en el marco de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración, la/os que podrían reunir los requisitos necesarios para participar en la investigación. De esta manera, el personal de la OIM pudo ponerse en contacto con estas personas encuestados anteriormente con el fin de obtener su consentimiento. Asimismo, el equipo de investigación adoptó métodos de recopilación de datos a distancia en varios contextos —en particular en Georgia e Iraq— a fin de abordar las limitaciones de acceso causadas por el COVID-19. Esta adaptación permitió a la investigación contar con un grupo más diverso de participantes.

23 En concreto, en Iraq, a pesar de contar con más de 4.000 retornos asistidos en el 2019, el equipo de la OIM no pudo obtener el consentimiento de un número suficiente de migrantes retornados para cumplir con los objetivos previstos. Este hecho refleja los desafíos más generales que se afrontaron al llevar a cabo la investigación en este país, donde el deterioro de la situación económica, la desconfianza hacia cualquier tipo de investigación y monitoreo, y la ausencia de organizaciones que trabajen con NNA migrantes retornados hicieron que resultara muy complicado identificar a los posibles encuestados, así como obtener su consentimiento.

1.3 ESTRUCTURA DEL INFORME

El presente informe se compone de dos partes: la investigación y el Conjunto de Herramientas correspondiente dirigido a los profesionales que trabajan en el área de la reintegración y otros actores/ partes interesados. El Conjunto de Herramientas permite a los profesionales comprobar hasta qué punto las niñas, los niños y la/os adolescentes migrantes retornados se reintegran de manera sostenible en las comunidades a las que regresan, así como identificar los principales factores que contribuyen a que su reintegración sea sostenible.





PARTE I: SITUACIÓN ACTUAL – PROGRAMAS DE REINTEGRACIÓN DIRIGIDOS A NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

2. COMPRENDER LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

2.1 TENDENCIAS Y DESAFÍOS EN LA PROGRAMACIÓN, MONITOREO Y RESULTADOS DE INICIATIVAS DE REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

En esta sección se resumen las principales conclusiones relacionadas con la reintegración de NNA, en particular los factores que afectan a los resultados en materia de reintegración; los marcos programáticos, legales y normativos en los que se sustentan los mecanismos de reintegración; y los enfoques de reintegración y monitoreo existentes. De igual modo, se realizó una revisión comparativa de los resultados disponibles, la que ayudó a perfeccionar el diseño del Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de NNA.

Marcos jurídicos y programáticos diseñados para proteger a NNA en el retorno y la reintegración

Se han establecido varios marcos legislativos e instrumentos normativos para promover la protección, favorecer que el proceso de retorno se lleve a cabo en condiciones seguras y dignas, así como para fomentar la reintegración sostenible de NNA migrantes retornados, en particular de aquellas/os no acompañados y separados. Estos incluyen, entre otros, los que detallan a continuación:

- La *Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN)*,²⁴ que establece los derechos de niñas, niños y adolescentes y formula observaciones generales para enmarcar la interpretación de las disposiciones y los principios de la Convención, especialmente en lo que respecta a las vulnerabilidades que han de afrontar la/os NNA no acompañados y separados.²⁵ Además, la Convención contempla que, a menos que se considere contrario al principio de interés superior, la/os NNA están normalmente mejor cuando se encuentran bajo el cuidado de sus padres/ progenitores. Save the Children se basó en el listado de derechos que figuran en dicha Convención para desarrollar su marco de soluciones duraderas adaptadas a las niñas, los niños y los adolescentes.
- La *Convención sobre el Estatuto de los Refugiados y su Protocolo*,²⁶ que es el primer tratado multilateral que define las características de los refugiados y establece sus derechos, así como la obligación legal de los Estados de brindarles protección, en virtud del principio de no devolución.
- La *Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares*,²⁷ que establece normas relativas a los trabajadores migratorios y sus familiares, prestando especial atención a la erradicación de la explotación de los trabajadores a lo largo del proceso migratorio, e incluye derechos específicos otorgados a NNA.

24 Véase la nota de pie de pág. Número 2.

25 Véase también Comité de los Derechos del Niño, *observación general N° 6 (2006)*.

26 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 429 (V) aprobada el 14 de diciembre de 1950 y Protocolo sobre el Estatuto de los Refugiados que entró en vigor el 4 de octubre de 1967.

27 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 45/158 aprobada el 18 de diciembre de 1990.

- El *Convenio de La Haya sobre Responsabilidad Parental y Medidas de Protección de los Niños y su Manual práctico*,²⁸ que definen una estructura para la cooperación internacional en el ámbito de la protección de niñas, niños y adolescentes, tendiendo puentes entre los diferentes sistemas jurídicos nacionales y detallando cómo se debe aplicar dicho Convenio.
- Las *Directrices del ACNUR para determinar el interés superior de la Niñez (DIS)*.^{29, 30} El ACNUR define la determinación del interés superior (DIS) como un “proceso formal dotado de garantías procedimentales estrictas, diseñado para determinar el interés superior, especialmente en la adopción de decisiones especialmente importantes que le afecten.”³¹
- En aquellos casos en que no se considera pertinente o adecuado llevar a cabo la DIS, el ACNUR recomienda optar por una evaluación del interés superior (EIS) antes de tomar cualquier decisión relacionada con una niña o un niño refugiado. La DIS aplica garantías procedimentales estrictas similares a las de una determinación formal; mientras que en la EIS se exige que los profesionales que intervengan posean las competencias y los conocimientos necesarios para llevar a cabo esta evaluación. Además, la OIM desarrolló orientaciones, junto con UNICEF, sobre los procedimientos relacionados con la DIS en su *Manual sobre Protección y Asistencia para Personas Migrantes Vulnerables a la Violencia, la Explotación y el Abuso*.³²
- El *Pacto Mundial para la Migración*, es el primer acuerdo negociado a nivel internacional consagrado a mitigar los factores que propician la migración y los riesgos y las vulnerabilidades que han de afrontar los migrantes a lo largo de su travesía migratoria, así como a promover la contribución que brindan los migrantes a las sociedades. Asimismo, recomienda la aplicación de enfoques sensibles a la/os NNA y sostiene el principio del interés superior en todo momento.
- Las *Directrices de Naciones Unidas sobre las Modalidades Alternativas de Cuidado de los Niños*,³³ que pretenden mejorar la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño de 1951 y de otros documentos de orientación y acuerdos, especialmente los relativos a la protección y el bienestar de la/os NNA privados del cuidado de sus padres o en peligro de encontrarse en esa situación.
- La *Resolución de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño* enfocado en las niñas, los niños y adolescentes carentes de cuidado parental,³⁴ exhorta a los gobiernos a hacer cumplir los derechos de niñas, niños y adolescentes privados del cuidado parental o en peligro de perderlo, incluyendo la prevención de la separación y la prestación de alternativas de cuidado de calidad y la identificación de las mejores soluciones de cuidado.

28 Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, oficialmente denominada Convenio de 19 de octubre de 1996 relativo a la Competencia, la Ley Aplicable, el Reconocimiento, la Ejecución y la Cooperación en materia de Responsabilidad Parental y de Medidas de Protección de los Niños, celebrada el 19 de octubre de 1996, y *Manual práctico sobre el funcionamiento del Convenio de La Haya de 1996 sobre Protección de Niños*, 2014.

29 ACNUR, *Directrices de Protección Internacional: Solicitudes de asilo de niños bajo los artículos 1(A)2 y 1(F) de la Convención de 1951 y/o del Protocolo de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados*, 2009.

30 ACNUR, *Directrices para Evaluar y determinar el interés superior de la Niñez*, 2018, Lanzamiento Provisional 2018 (2018)

31 ACNUR, *Manual de terreno para la implementación de las directrices del ACNUR para la determinación del interés superior del niño y de la niña* (2011), pág. 17.

32 OIM, *Manual de la OIM sobre Protección y Asistencia para Personas Migrantes Vulnerables a la Violencia, la Explotación y el Abuso* (2021). Las orientaciones elaboradas conjuntamente por la OIM y UNICEF figuran en la parte 6.

33 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 64/142 aprobada el 24 de febrero de 2010.

34 Asamblea General de las Naciones Unidas, Resolución 74/133 aprobada el 18 de diciembre de 2019.

- Las *Normas Mínimas para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria*,³⁵ que orientan las respuestas de emergencia para la protección de NNA, incluidos aquellos en situación de refugio. El documento incluye 28 normas que sirven de complemento a aquellas enunciadas en el *Manual Esfera*, organizadas en función de las siguientes cuatro categorías: normas para asegurar una respuesta de calidad en la protección de NNA; normas sobre los riesgos de la protección de NNA; normas para desarrollar estrategias de protección adecuadas; y normas para trabajar entre distintos sectores.
- Las *Directrices Interinstitucionales para la Gestión de Casos y la Protección de la Infancia*,³⁶ que complementan las *Normas Mínimas para la Protección de la Infancia en la Acción Humanitaria* de 2012 a fin de ofrecer una visión compartida e impartir orientaciones claras sobre la manera en que se deben gestionar los casos, prestando especial atención al uso de procedimientos y de un lenguaje adecuado para cada NNA.
- El *Marco de Soluciones Duraderas para los Desplazados Internos del Comité Permanente entre Organismos*,³⁷ que identifica a la/os NNA como titulares de derechos específicos y propone procesos y procedimientos relacionados con NNA migrantes.
- La *Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo de Protección de los menores migrantes*,³⁸ que propone una serie de medidas coordinadas para dar respuesta a las carencias en la protección de NNA y a las necesidades una vez que estos llegan a Europa, que van desde la identificación y acogida hasta la aplicación de garantías procesales y de soluciones duraderas, prestando especial atención al principio del interés superior.
- Las *Orientaciones para la Prestación de Protección, Cuidados y Asistencia a los Menores Migrantes Vulnerables*³⁹ elaboradas por la OIM y UNICEF, que subrayan la necesidad de que la asistencia que se preste a la/os NNA utilice un **enfoque centrado en ellas/ellos**, una medida que sentará las bases para la adopción del principio del interés superior y el diseño de la determinación del interés superior de la/os NNA migrantes retornadas.
- La guía titulada *Guidance to respect children's rights in return policies and practices*,⁴⁰ establece las medidas necesarias para garantizar el respeto de los derechos de toda/os la/os NNA a lo largo del proceso de retorno, enfocándose en la legislación y las políticas de retorno de la Unión Europea, con el fin de guiar a las partes interesadas que diseñan e implementan los procedimientos de retorno.
- El *Manual sobre reintegración: Guía práctica para el diseño, la implementación y la supervisión de la asistencia para la reintegración* —y, en particular, su módulo 6 denominado *Enfoque basado en los derechos del niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes*⁴¹ — que presenta los principios fundamentales para la aplicación de un enfoque centrado en los derechos del niño con miras a alentar la reintegración sostenible tanto de la/os NNA como de sus familias. El *Manual sobre reintegración* también identifica buenas prácticas relacionadas con la gestión de casos tanto a nivel específico como general, antes de ofrecer orientación sobre las prácticas de seguimiento y evaluación de la asistencia para la reintegración de la/os NNA.

35 La Alianza para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria, *Normas Mínimas para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria* (2019).

36 Grupo Temático Mundial sobre Protección, Comisión Europea y Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), *Directrices Interinstitucionales para la Gestión de Casos y la Protección de la Infancia* (2014).

37 Comité Permanente entre Organismos (IASC), *Marco de Soluciones Duraderas para los Desplazados Internos* (2010).

38 Comisión Europea, *Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo: Protección de los menores migrantes* (2019).

39 OIM, *Manual de la OIM sobre Protección y Asistencia* (véase la nota 32).

40 OIM et al., *Guidance to respect children's rights in return policies and practices: Focus on the EU legal framework* (2019).

41 OIM, *Manual sobre reintegración* (véase la nota 9).

- La *Estrategia de la UE sobre retorno voluntario y reintegración*, que tiene como objetivo desarrollar un enfoque más uniforme y coordinado entre los Estados miembros para aumentar la eficacia y la sostenibilidad del sistema común de retorno voluntario de la Unión Europea.⁴²

Como complemento a estos documentos jurídicos y programáticos de orientación, la OIM y Save the Children han elaborado marcos de supervisión/monitoreo de la reintegración propios, a saber, la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración^{43, 44} y el marco de soluciones duraderas adaptadas a las niñas, los niños y los adolescentes, respectivamente.

- La *Encuesta sobre la Sostenibilidad de la Reintegración* consta de 15 indicadores, que han sido puestos a prueba sobre el terreno y desarrollados sobre la base de 30 mediciones, y un sistema de puntuación relacionado con las dimensiones económica, social y psicosocial de la reintegración. Esta encuesta se diseñó tomando como referencia las experiencias de adultos migrantes retornados, y la puntuación se adaptó según este mismo criterio. Como tal, la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración no tiene en cuenta las experiencias específicas de la/os NNA ni está concebida para ser utilizada con NNA.
- El *Marco de Soluciones Duraderas adaptadas a los niños, las niñas y los adolescentes* centra su atención en la/os NNA, y ofrece orientaciones para la adopción de un enfoque basado en los derechos con el fin de lograr soluciones duraderas mediante el uso de indicadores estandarizados basados en el Marco de Soluciones Duraderas del Comité Permanente entre Organismos y los derechos del niño y las normas en materia de protección, según se dispone en la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN). Los nueve temas, 33 indicadores y 95 indicadores de análisis se organizan en cuatro áreas principales, a saber, seguridad material, seguridad física, seguridad jurídica y seguridad psicosocial y aquella relativa a la salud mental. Este marco es el primero que mide los resultados en materia de reintegración empleando un enfoque de NNA, y puede basarse por completo en datos secundarios. En caso de que se contemple la posibilidad de recopilar datos primarios en virtud del marco de soluciones duraderas adaptadas a los niños, las niñas y los adolescentes, dicha labor puede incluir entrevistas con informantes clave, encuestas de hogares, estudios de conocimientos, encuestas sobre actitudes y prácticas, tareas de recopilación de datos anonimizados derivados de la gestión de casos y discusiones en grupos focales en los que se analicen las opiniones de la/os NNA. Asimismo, este marco ha sido desarrollado principalmente para comprender lo que representa un entorno de soluciones duraderas —y si es apropiado para las soluciones duraderas que se proponen a la/os NNA — más que para evaluar la experiencia individual de cada niña, niño o adolescente.

Ambos marcos presentan indicadores para cuantificar y evaluar la reintegración en función de las normas internacionales relativas a los derechos del niño. Asimismo, proporcionan un enfoque y una selección de indicadores que constituyen una sólida base para diseñar un conjunto de herramientas de monitoreo destinadas a realizar un seguimiento de la reintegración a lo largo del tiempo. Sin embargo, a pesar de la existencia de marcos de reintegración y monitoreo, así como de diferentes estudios relacionados, la revisión bibliográfica, los talleres y las entrevistas con informantes clave realizados con partes interesadas en el área de la reintegración pusieron de manifiesto que cuando no se incluyen las prioridades específicas de NNA en las discusiones o el análisis, a menudo se pasan por alto determinadas dimensiones.

42 Comisión Europea, Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo. *Estrategia de la UE sobre retorno voluntario y reintegración* (2021).

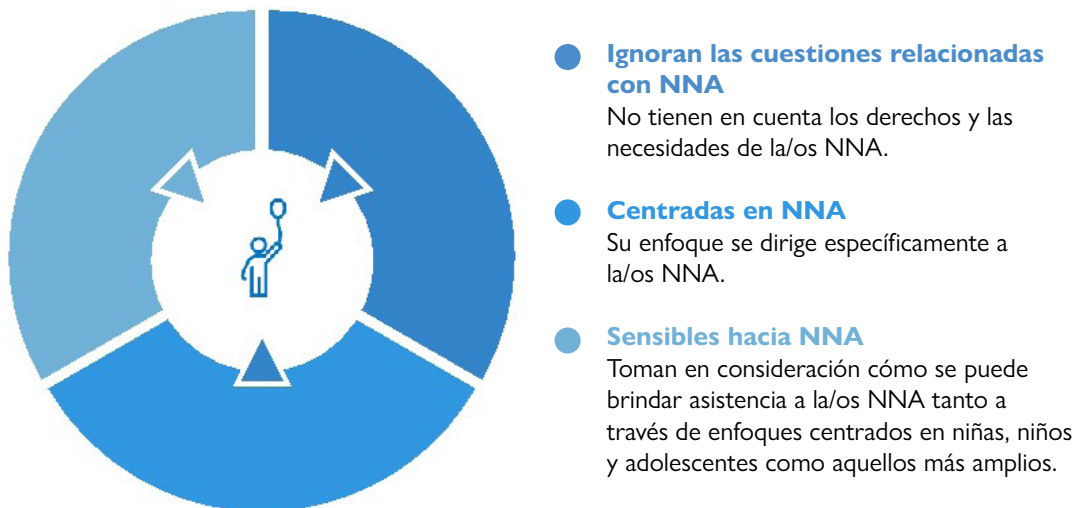
43 Consúltese OIM, *Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno* (véase la nota a pie de página 4), y Nassim Majidi y Nazanine Nozarian, *Measuring Sustainable Reintegration*. En: *Prácticas en materia de Políticas sobre Migración: Edición especial sobre retorno y reintegración*. Vol. IX, Núm. 1, enero-marzo de 2019; págs. 30 a 39.

44 El marco de monitoreo de la OIM, elaborado e implementado por el Centro de Gestión del Conocimiento de la UE-OIM, también incluye otros instrumentos relacionados con la reintegración a nivel individual (herramientas de monitoreo de los programas de reintegración y de la satisfacción en relación con la reintegración), comunitario (una serie de herramientas de monitoreo de la reintegración basadas en la comunidad y adaptadas a cada tipo de encuestado) y estructural (herramientas de monitoreo de las actividades de desarrollo de capacidad).

Integrando a niñas, niños y adolescentes en los programas de reintegración

Los programas de reintegración se enmarcan dentro de un espectro que incluye tres enfoques, a saber, los que no tienen en cuenta las cuestiones relacionadas con la/os NNA, los centrados en la/os NNA y aquellos que incorporan un enfoque sensible hacia la/os NNA (Figura 4). En general, las políticas y los programas en materia de retorno, reintegración y soluciones duraderas no tienden a tener en cuenta las cuestiones relacionadas con la/os NNA, es decir, no toman en consideración los derechos y las necesidades de las niñas, niños y adolescentes en su diseño.⁴⁵ Por otro lado, los programas centrados en NNA están dirigidos específicamente a ellos, mientras que las intervenciones que incorporan un enfoque/perspectiva sensible hacia la/os NNA comprenden actividades enfocadas en ella/os, así como enfoques más amplios.⁴⁶ Por ejemplo, según Save the Children, para que la protección social incorpore un enfoque sensible hacia la/os NNA, no es necesario que se dirija siempre a ella/os como principales beneficiarios, pero sí debe tratar de maximizar los beneficios para ella/os y seguir el principio de no causar ningún daño.⁴⁷ Los programas sensibles hacia NNA deben abordar los patrones de pobreza y de vulnerabilidad a fin de comprender su alcance, así como la forma en que se relacionan y el modo en que plantean riesgos para NNA y sus cuidadores a lo largo de las distintas etapas de la vida.⁴⁸ En el contexto de la/os NNA migrantes retornados, estos programas deben, por ejemplo, evaluar y explicar los factores que afectan a la/os NNA que desencadenan la travesía migratoria y que pueden estar presentes en su retorno. En concreto, la transición de la niñez y adolescencia hacia la edad adulta representa un momento crucial para los programas sensibles hacia la/os NNA. En un documento conjunto publicado en 2019, las organizaciones no gubernamentales e instituciones de alto nivel que trabajaban con NNA hicieron hincapié en que “las necesidades de protección no terminan cuando un adolescente cumple 18 años”⁴⁹ y que la definición jurídica de edad adulta puede dificultar el desarrollo y la formación de la identidad de la/os NNA, haciéndolos a veces más vulnerables que cuando tenían menos de 18 años de edad.

Figura 4. Tipos de intervenciones para la reintegración de niñas, niños y adolescentes



45 Consejo Danés para los Refugiados et al., *Joint NGO Recommendations on Durable Solutions for the Global Compact on Refugees' Programme of Action* (2017).

46 Roelen, K., *Challenging Assumptions: From child-focused to child-sensitive social protection*. Social Protection Human Rights (30 de julio de 2015).

47 Yates, R., U. K. Chandan y P. Lim Ah Ken (2010), *op. cit.* en la nota 5.

48 Roelen, K. (2015), *op. cit.* en la nota 46.

49 OIM et al., *Guidance to respect children's rights* (véase la nota 40), pág. 27.

La/os NNA soportan intrínsecamente tres distintos conjuntos de vulnerabilidades; una circunstancia que justifica que su reintegración se enfoque en la formulación de políticas y en la elaboración de programas.⁵⁰ A continuación se detallan estos conjuntos de vulnerabilidades:

1. Físicas o biológicas: La/os NNA, independientemente de su edad, son más susceptibles a los efectos negativos provocados por la malnutrición o las enfermedades, los cuales pueden llevar por ejemplo a un retraso o bajo desarrollo, debido a la falta de madurez de su sistema inmunitario.
2. Relacionadas con la dependencia: El bienestar de la/os NNA depende necesariamente de los adultos. Las negligencias y los abusos derivados de una relación de dependencia asimétrica agravan las vulnerabilidades.
3. Vinculadas con la desventaja a nivel institucional: En algunas sociedades, se tiende a menospreciar o subestimar a la/os NNA como resultado de las percepciones asociadas con sus edades.

Además, las diferentes partes interesadas recomiendan prever la asistencia para la reintegración que será necesaria antes de que la/os NNA regresen al país de origen, con el fin de planificar y abordar las brechas estructurales y de recursos, así como ofrecer una asesoría adecuada.⁵¹ Asimismo, las partes/actores interesados del área de la reintegración suelen afirmar que no se puede lograr una reintegración sostenible si no existe una planificación previa a la partida y suficiente sensibilización.⁵² Por tanto, resulta esencial llevar a cabo una gestión o manejo de casos con un enfoque sensible hacia NNA, así como realizar los preparativos previos a la partida necesarios, con el fin de desarrollar una planificación de la reintegración adecuada, en particular en lo que respecta a las decisiones relacionadas con la reunificación familiar de la/os NNA no acompañados y separados. Hasta la fecha, los arreglos necesarios para recibir y atender a las niñas, los niños y las/os adolescentes, sobre todo a aquella/os no acompañados y separados, y las modalidades de reintegración se evalúan y ajustan antes del retorno únicamente cuando este es asistido y voluntario.⁵³

Definición de reintegración sostenible

En 2017, la OIM adoptó una definición integrada de reintegración sostenible centrada en las siguientes tres dimensiones:⁵⁴ a) la independencia **económica**, b) la estabilidad **social** en las comunidades a las que la/os migrantes retornan y c) el **bienestar psicosocial** y la capacidad para hacer frente a la situación o valerse por sí mismo. La definición de 2017 constituye un hito fundamental en el ámbito de la elaboración de programas y la formulación de políticas en materia de reintegración, ya que concibe el proceso de reintegración con un enfoque pluridimensional y multinivel centrado en los niveles individual, comunitario y estructural. A la hora de diseñar herramientas de monitoreo que se centren tanto en los derechos de NNA y las experiencias que ellas/os han vivido, así como en los objetivos de reintegración, resulta fundamental tener en cuenta dichas dimensiones, tal como se aplican a la/os NNA migrantes retornados.

a) La independencia económica en el contexto de la reintegración de NNA abarca los aspectos de la reintegración que contribuyen a la reincorporación de las personas o los hogares a la vida económica y promueven sus intentos de garantizar medios de subsistencia sostenibles. La independencia económica puede lograrse cuando los hogares de la/os NNA migrantes retornados son capaces de abordar las necesidades de esta/os sin tener que recurrir a estrategias de adaptación negativas, tales como la adquisición de

50 Roelen, K. y R. Sabates-Wheeler, *A child-Sensitive Approach to Social Protection: serving Practical and Strategic Needs*, Journal of Poverty and Social Justice 20(3): 291–306 (2012).

51 Centro de Gestión del Conocimiento de la UE-OIM, *Seminar on the Return and Reintegration of Children and their Families* (2-4 de marzo de 2021).

52 Información basada en las entrevistas con informantes clave realizadas en el contexto de esta investigación.

53 OIM y UNICEF, Módulo 6 titulado *Enfoque basado en los Derechos del Niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes* del Manual sobre reintegración de la OIM.

54 Samuel Hall y OIM, *Setting standards for an integrated approach to reintegration* (véase la nota 18).

alimentos de menor calidad o en una cuantía inferior,⁵⁵ ni tampoco que la/os NNA trabajen o se encuentren en una situación de trabajo infantil. Un estudio realizado por Samuel Hall, War Child y UNICEF⁵⁶ en Afganistán puso de relieve que la/os NNA migrantes retornados tienden a tener que trabajar o se encuentran en situaciones de trabajo infantil,⁵⁷ donde del 60 por ciento de la/os NNA migrantes retornados encuestados reportaron que trabajaban o que se encontraban en situación de trabajo infantil. Asimismo, en 2019, la OIM realizó una evaluación en el mismo país,⁵⁸ que puso de manifiesto que además la/os NNA que retornaban solían ser más vulnerables a determinadas formas de trabajo infantil, a menudo asociadas a salarios diarios y que incluían actividades relacionadas con transacciones comerciales de muy pequeña escala o insignificantes, tales como: la carpintería, el plástico y el metal, la recogida de chatarra de los basureros, y el trabajo en fábricas de ladrillos. Por su parte, Terre des Hommes llevó a cabo un estudio en 2014 que confirmó que “la capacidad de los padres para labrarse un futuro en el país de origen resulta un elemento fundamental para su supervivencia y reintegración en la sociedad”⁵⁹ y que la falta de acceso a los mercados laborales puede dar lugar a una mayor exclusión.

b) La estabilidad social en el contexto de la reintegración de NNA comprende el acceso a servicios públicos y básicos, tales como la atención de la salud, la educación, la vivienda, la justicia y los programas de protección social. En lo que respecta a NNA, la estabilidad social implica el uso de marcadores e indicadores relacionados con la tasa de escolarización y las certificaciones escolares, así como la posesión de documentos de identidad.⁶⁰ L/oas NNA migrantes retornados presentan un mayor riesgo de no ser inscritos en la escuela tras su retorno o de abandonar la misma, debido entre otras razones, a que las escuelas no están preparadas para incorporar a NNA que ya no se sienten cómodos empleando el idioma local o que presentan problemas de salud mental a su regreso. De igual modo, la/os NNA retornados que estuvieron matriculados en la escuela en el país de acogida pueden experimentar dificultades a la hora de encontrar una escuela en su país de origen que acepte su titulación académica adquirida en el extranjero. En el caso de NNA de mayores edades y aquellos que han alcanzado la mayoría de edad, es posible que ya no puedan retomar los estudios en el punto en que los dejaron cuando abandonaron su país de origen.⁶¹ En estos casos, la travesía migratoria puede suponer el final de la enseñanza escolar. Asimismo, la falta de documentos de identidad también puede dificultar la reintegración social. En Afganistán, alguna/os NNA que retornan carecen de un *Tazkera*, el documento nacional de identidad. El hecho de no poseer este documento impide a la/os NNA matricularse en la escuela y, en el caso de aquella/os de mayores edades o de NNA que han alcanzado la mayoría de edad, reduce su capacidad para conseguir un trabajo.⁶² De igual manera, muchas familias sirias que se encuentran en el extranjero no pueden incluir a la/os NNA nacidos en el extranjero en su libro de familia, una circunstancia que puede impedir que la/os NNA accedan a la escuela a su retorno.⁶³

c) El bienestar psicosocial y la capacidad para valerse por sí mismo guardan relación con la reinscripción de NNA migrantes retornados y sus familias en redes de apoyo, es decir, ecosistemas que incluyen a amigos, familiares, vecinos y estructuras y entidades de la sociedad civil. Esta dimensión comprende la reanudación por parte de NNA retornados con los valores, el modo de vida, el (los) idioma(s), los principios morales y

55 Samuel Hall y Save the Children, *From Europe to Afghanistan: Experiences of Child Returnees* (2018).

56 Samuel Hall, *Research Study on Return and Reintegration Needs of Deported Unaccompanied and Separated Minors in Western Afghanistan* (2019).

57 Definición de trabajo infantil de la Organización Internacional del Trabajo. El hecho de que una niña, un niño o un adolescente participe en trabajos no es sinónimo de “trabajo infantil”, ya que este término implica que la actividad que se realice sea perjudicial para el bienestar físico o mental de la niña, niño o adolescente, y le impida asistir a la escuela, ya sea de forma ocasional o permanente.

58 Samuel Hall, *Evaluating IOM's Return and Reintegration Activities for Returnees and Other Displaced Populations – Afghanistan* (2019).

59 Terre des Hommes, *Half Way Home. Monitoring the Reintegration of Children Returned from EU Countries to South-East European Countries* (2014), pág. 38.

60 Objetivo 4 del Pacto Mundial para la Migración: “Velar para que todos los migrantes tengan pruebas de su identidad jurídica y documentación adecuada” (véase la nota a pie de página 7).

61 Samuel Hall et al., *Unprepared for (re)integration: Lessons learned from Afghanistan, Somalia and Syria on Refugee Returns to Urban Areas* (2019).

62 Samuel Hall y Save the Children, *From Europe to Afghanistan* (véase la nota 55).

63 Consejo Noruego para los Refugiados, *Briefing Note – Syrian Refugees' Right to Legal Identity: Implications for Return* (3 de enero de 2017).

las tradiciones de su país de origen o de la comunidad de retorno, que fomentan a su vez, el disfrute de los derechos culturales. En la práctica, este aspecto está relacionado con los sentimientos de la/os NNA que retornan, así como con la percepción que la sociedad y las comunidades tienen de ella/os. Tras su regreso, es posible que la/os NNA tengan que hacer frente a actitudes discriminatorias y de acoso vinculadas con su experiencia en el extranjero y relacionadas con factores como las barreras lingüísticas —cuando tengan dificultades para expresarse en su idioma materno— o la percepción de otras personas de que su travesía migratoria no ha tenido éxito. El estudio de Terre des Hommes también puso de manifiesto que “el segundo factor más importante que influye en la reintegración es el conocimiento del idioma local,”⁶⁴ mientras que el Grupo interinstitucional sobre la reintegración de niños, niñas y adolescentes destaca los casos en los que “estas niñas, niños y adolescentes a menudo han permanecido fuera durante muchos años y pueden haber olvidado los idiomas y las tradiciones locales.”⁶⁵ Un estudio realizado en Afganistán, la República Árabe Siria y Somalia subraya la importancia que revisten las actividades sociales para fomentar el sentimiento de pertenencia entre la/os NNA que retornan y aquellos que han alcanzado la mayoría de edad.⁶⁶ Otros estudios realizados en diferentes entornos y países resaltan la relevancia que tienen los marcadores de la salud mental como factores que propician la vulnerabilidad y que afectan a la reintegración. En este sentido, cabe destacar que los cuidadores han reportado casos de NNA que muestran signos de miedo, ansiedad, agotamiento, tristeza, agresividad, así como dificultades para concentrarse, y, en determinados casos, pensamientos suicidas, especialmente en el caso de la/os NNA que han alcanzado la mayoría de edad o de aquella/os que han tenido que asumir el papel de cabeza de familia.⁶⁷ Estos síntomas a menudo exacerban las tensiones en los hogares entre los hermanos o entre la/os NNA y sus cuidadores.

RECUADRO 2. EFECTOS COLATERALES DEL COVID-19 EN NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES MIGRANTES Y RETORNADOS

El informe de Samuel Hall publicado en 2020 sobre el retorno de NNA a Afganistán destacó los efectos generados por la pandemia ocasionada por el COVID-19 en los procesos de reintegración, así como sobre los avances del mismo. El estudio concluyó que la/os NNA migrantes retornados tendían a presentar además otros niveles de vulnerabilidad, ya que temían exponer a sus familias y comunidades a la enfermedad, un hecho que podía incrementar aún más la estigmatización. Asimismo, la crisis económica concomitante y la elevación general de los precios de los productos básicos a menudo impidieron que los migrantes retornados pudieran satisfacer las necesidades de las NNA. El hecho de que las escuelas permanezcan cerradas durante largos periodos de tiempo aumentó el riesgo de que la/os NNA retornen o se vean forzados a situaciones de trabajo infantil o en otros casos hizo que se vean obligados a trabajar en tareas que pueden resultar perjudiciales para su bienestar físico o mental. Por su parte, las organizaciones disponen de un margen pequeño de maniobra para implementar y supervisar los programas, así como para garantizar el cumplimiento de las normas de protección de NNA. En este sentido, Save the Children indicó que la/os NNA no acompañados y separados corren el riesgo de que se les deniegue el acceso a los protocolos de gestión de casos o a las evaluaciones para determinar su interés superior (DIS) antes de que se realice el retorno.

64 Terre des Hommes, *Half Way Home* (véase la nota 59).

65 Grupo interinstitucional sobre la reintegración de niños, niñas y adolescentes, *Directrices sobre la reintegración de niños, niñas y adolescentes* (2016).

66 Samuel Hall et al., *Unprepared for (re)integration* (véase la nota 61).

67 Vera Larrucea, C., H. Malm Lindberg y A. Asplund, *Those who were sent back: Return and reintegration of rejected asylum seekers to Afghanistan and Iraq* (2021).

En mayo de 2020, la OIM informó sobre el uso preocupante de retornos forzados por parte de los países de acogida con el fin de supuestamente reducir la propagación del COVID-19. De igual modo, UNICEF también alertó de que los retornos de NNA no acompañados y separados desde los Estados Unidos hacia México y el norte de Centroamérica, en particular hacia Honduras, situaban a esta/os NNA en riesgo de ser objeto de actos de violencia y discriminación, al ser percibidos como portadores de la enfermedad. Por su parte, Human Rights Watch realizó entrevistas a migrantes retornados de forma voluntaria a la República Bolivariana de Venezuela, los que se encontraban sin recursos financieros, con el fin de analizar en mayor detalle los efectos de la pandemia. Los resultados de estas entrevistas sugieren que estos migrantes retornados se encuentran en condiciones de extrema vulnerabilidad una vez que regresan a su país de origen, y aún más si tienen hija/os. Tras su llegada, los migrantes retornados son enviados a centros de cuarentena en malas condiciones de higiene y en los que se carece de acceso a suministros y servicios básicos, incluyendo leche de fórmula para lactantes, jabón, asistencia médica, el agua y la electricidad, y donde la/os NNA enfrentan elevados riesgos de protección.

Más recientemente, en noviembre de 2020, UNICEF publicó un estudio en el que se comparó las consecuencias de anteriores crisis sanitarias en la/os NNA y se destacó los efectos negativos de la actual pandemia en NNA que ya experimentaban vulnerabilidades. Si bien el estudio no presta una atención específica a la/os NNA migrantes retornados, sí ofrece una visión sobre la manera en que la pandemia del COVID-19 y los posteriores confinamientos pueden comprometer la reintegración de esta/os NNA.

Barreras evidenciadas que dificultan la reintegración sostenible y factores que la promueven

“Diversos elementos influyen en la capacidad de una persona para reintegrarse en su sociedad, y estos no difieren demasiado de los factores que condujeron en primer lugar a tomar la decisión de migrar. Si estos factores no se abordan, continuarán fomentando la migración como mecanismo de respuesta ante un nivel de vida inadecuado, la inseguridad y la falta de oportunidades, ya sean estas reales o percibidos.”⁶⁸

Con esta afirmación, la OIM hace hincapié en la idea de que los factores que propician la migración pueden seguir estando presentes en el momento del retorno y pueden comprometer tanto su viabilidad como la sostenibilidad de la reintegración. Las orientaciones de UNICEF recomiendan emprender un análisis exhaustivo de las experiencias migratorias de NNA con el fin de adaptar mejor las respuestas a las necesidades.⁶⁹ Los informantes clave en Etiopía y Honduras señalaron que cuando la/os NNA migran como consecuencia de la inseguridad es poco probable que la reintegración sea sostenible. Del mismo modo, las experiencias vividas a lo largo de la travesía migratoria, vinculadas a los diferentes tipos de migración, como ser víctima de trata de personas, pueden afectar a la reintegración de NNA por medio de niveles adicionales de vulnerabilidad.⁷⁰ Por último, es preciso mencionar que las modalidades de retorno empleadas y el tipo de asistencia disponible tras el regreso determinan el éxito de la reintegración. En un estudio comparativo llevado a cabo por el Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados y Save the Children se detallan estos aspectos, que no son mutuamente excluyentes, y se clasifican en virtud de las tres modalidades que se resumen a continuación.⁷¹

68 OIM, *Fomento del bienestar de los migrantes que retornan a través de un enfoque integrado de reintegración*. Documento temático para el Pacto Mundial (2017), págs. 3 y 4.

69 UNICEF, *Access to Civil, Economic and Social Rights for Children in the Context of Irregular Migration*, Presentación escrita por UNICEF, Día de Discusión General de 2012, Comité de los Derechos del Niño (2012).

70 Samuel Hall y Save the Children, *From Europe to Afghanistan* (véase la nota 55).

71 Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados y Save the Children, *Comparative Study on Practices in the Field of Return of Minors* (2011).

- **Tipos de migración:** regular, irregular (incluido el tráfico de migrantes) y NNA de padres migrantes nacidos en los países de acogida. La/os NNA que viajan solos, que han sido ellos mismos o sus progenitores víctimas de la trata u objeto de explotación, son más vulnerables,⁷² mientras que la/os NNA no acompañados y separados, cuyo retorno puede que no redunde en beneficio de su interés superior ni sea deseado por su tutor legal, pueden sentirse presionados a migrar de nuevo.^{73,74}
- **Modalidades de retorno:** retorno voluntario asistido y reintegración o retorno humanitario voluntario, facilitados por la OIM, u otros tipos de retorno asistido que son supervisados por organizaciones no gubernamentales o instituciones internacionales y locales. Los retornos forzados y las deportaciones no responden al principio del interés superior y pueden dificultar aún más su reintegración.⁷⁵
- **Tipos de reintegración:** Independientemente de su inscripción en los programas de retorno voluntario, la/os NNA pueden recibir asistencia a su regreso a través de la labor que realizan los organismos internacionales, las instituciones gubernamentales, las organizaciones de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales, como por ejemplo la OIM y la Sociedad Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ, por sus siglas en alemán). Esta asistencia puede incluir apoyo en especie, acceso a servicios como la atención de la salud o capacitación profesional. Si bien son muchas las organizaciones que disponen de mecanismos que les permiten tener en cuenta las necesidades específicas de la/os NNA, existen situaciones en las que dependiendo del contexto y la situación, la/os NNA retornada/os junto con sus familias corren el riesgo de recibir asistencia basada en la idea preconcebida de que la familia es una unidad cohesionada, un hecho que da lugar a que se pasen por alto sus necesidades específicas. En determinados casos, la/os NNA no reciben ningún tipo de ayuda tras el retorno debido a la ausencia de entidades que la ofrezcan, al desconocimiento de la existencia de mecanismos de asistencia o a las dificultades administrativas para acceder a este tipo de apoyo. La/os NNA que han alcanzado la mayoría de edad y cuyas solicitudes de asilo fueron denegadas o que perdieron su derecho a beneficiarse de protección temporal, a menudo suelen ser tratados como adultos a pesar de que sus necesidades se asemejan en mayor medida a las de las niñas, los niños y las/os adolescentes.

Si se desea que la reintegración sea sostenible, esta debe abarcar diversos factores de cada uno de estos tres aspectos. El estudio de Terre des Hommes⁷⁶ pone de manifiesto que la reintegración resultará más fácil si una niña, un niño o un/a adolescente conoce el idioma que se habla en su país de origen, asiste a la escuela —donde puede recibir comidas y chequeos médicos regulares— y tiene acceso a servicios sociales y de salud, y también a actividades recreativas. Del mismo modo, si los progenitores o cuidadores de la/os NNA cuentan con los recursos necesarios para proporcionar un cuidado adecuado a sus hija/os y son conscientes de los derechos del niño y de los servicios a los que pueden acceder, la reintegración sostenible tanto de la familia como de la niña, el niño o el/la adolescente se verá favorecida.⁷⁷ Por otro lado, es probable que la/os NNA apátridas, en particular los nacidos durante el proceso migratorio, que afrontan relaciones familiares complicadas —en el caso de la/os NNA no acompañados y separados, cuyas familias pueden no ser capaces ni estar dispuestas a acogerlos de nuevo— o que disponen de un acceso limitado a los servicios de protección para NNA^{77,78} tengan que hacer frente a diversos desafíos en su camino hacia la reintegración.

72 OIM y UNICEF, *Harrowing Journeys: Children and Youth on the Move Across the Mediterranean* (2017).

73 La investigación realizada por Samuel Hall para Save the Children en el Afganistán detectó varios casos de menores que informaron de que las autoridades en el extranjero no habían contactado con sus familias antes de su retorno. Samuel Hall y Save the Children (2018), *op. cit.* en la nota 55.

74 Por supuesto, estos retornos serían contrarios a las prácticas que defiende la OIM.

75 Realmente, los retornos forzados no redundan en beneficio del principio del interés superior.

76 Terre des Hommes (2014), *op. cit.* en la nota 59.

77 Gomilkó, H. et al., *Minors in Assisted Voluntary Return (and Reintegration) Situations in the Case of Austria* (2015).

78 Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, *Returning unaccompanied children: fundamental rights considerations* (2019).

Es posible que la/os NNA no deseen regresar a su país de origen debido a que consideren que el país de acogida les ha brindado mejores oportunidades o que su experiencia escolar ha sido positiva, o porque han forjado amistades o pasado una cantidad de tiempo considerable en dicho país de acogida.⁷⁹ Este último aspecto también puede influir en la percepción que tienen las comunidades del país de origen en relación con la/os NNA retornados y, posteriormente, sobre la forma en que los acogen. Cuanto más tiempo haya permanecido una niña, un niño o un/a adolescente en el extranjero, menos probable es que disponga de una red social en la que apoyarse en su país de origen o comunidad de retorno. Este hecho puede obstaculizar la prestación de apoyo material y psicológico fundamentales para el desarrollo de la/os NNA.⁸⁰ La/os NNA retornada/os suelen ser objeto de discriminación, estigmatización y acoso en el país de origen—especialmente en la escuela⁸¹— una circunstancia que afecta a su percepción de bienestar y sentimiento de pertenencia y, en última instancia, a su reintegración.⁸² Asimismo, Majidi también concluyó que las experiencias de los migrantes afganos retornados enfatizaron la falta de capacidad de las redes sociales para respaldar el proceso de reintegración, cuestionando de ese modo el concepto de “comunidad de retorno” en la que dichas personas podrían reintegrarse.⁸³ Allsopp y Chase también analizaron en detalle este aspecto y lo vincularon con la percepción de pertenencia. Por ejemplo, es posible que la/os NNA que retornan no tengan un sentimiento de este tipo hacia su país de origen, especialmente aquellos que han vivido toda su vida o la mayor parte de ella en el extranjero.⁸⁴

Por último, se debe mencionar que los programas de monitoreo existentes no suelen aplicar un enfoque a largo plazo, más allá del monitoreo posterior al retorno, que se centra principalmente en el proyecto y no tiene continuidad una vez que este ha finalizado. Esto se debe a menudo a las limitaciones relacionadas con el financiamiento y se produce en respuesta a los intereses y las prioridades actuales de los donantes, así como debido a los desafíos existentes relacionados con mantener un registro o rastro de las personas retornadas, las que pueden desplazarse dentro de un mismo país de retorno, cambiar su número de teléfono o volver a migrar. La Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea subraya la necesidad de aplicar un **enfoque longitudinal** que combine el monitoreo posterior al retorno con el seguimiento a largo plazo de los resultados en materia de reintegración de la/os NNA que retornan. Este tipo de monitoreo serviría para analizar la eficacia del apoyo o asistencia recibida, cuando sea pertinente, y los factores que trascienden el alcance y los objetivos de la misma.

RECUADRO 3. ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS DE LOS DATOS EXISTENTES DE LA IOM Y SAMUEL HALL

Se realizó una revisión de los datos existentes, en particular de los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de la OIM y las bases de datos de su sistema de gestión de casos, MiMOSA, así como de los estudios realizados con anterioridad, con el fin de explorar los factores específicos que promueven la reintegración y aquellos obstáculos concretos que la dificultan. El propósito de esta revisión fue determinar en qué momentos podría el Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de NNA complementar los indicadores existentes.

79 Terre des Hommes, *Half Way Home* (véase la nota 59).

80 OIM, *Reintegration. Effective Approaches* (2015).

81 Terre des Hommes, *Half Way Home* (véase la nota 59).

82 Gomilkó, H. et al., *Minors in Assisted Voluntary Return* (véase la nota 77).

83 Majidi, N., *Assuming Reintegration, Experiencing Dislocation – Returns from Europe to Afghanistan*. En: *International Migration*. Vol. 59, Núm. 2, abril de 2021; págs. 186 a 201.

84 Allsopp, J. y E. Chase, *Best interests, durable solutions and belonging: policy discourses shaping the futures of unaccompanied migrant and refugee minors coming of age in Europe*. En: *Journal of Ethnic and Migration Studies*. Vol. 45, Núm. 2, enero de 2019; págs. 293 a 311.

Por ejemplo, la comparación de los resultados en materia de reintegración entre tres grupos de edad del conjunto de datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración puso de manifiesto que apenas existían diferencias entre los distintos grupos de edad. Los grupos de edad incluyeron 219 adolescentes con edades comprendidas entre los 14 y los 17 años (3%), 548 adolescentes que habían alcanzado la mayoría de edad (7%) —es decir, que todavía no cumplían la mayoría de edad (18 años) al momento de retornar— y 7.381 adultos (91%). La encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de la OIM no fue diseñada específicamente para ser utilizada con NNA, por lo que no fue posible registrar de forma adecuada las diferencias existentes entre categorías de edad tan diversas, un hecho que refuerza la necesidad de contar con herramientas que permitan analizar en mayor detalle las experiencias de la/os NNA y de aquella/os adolescentes que han alcanzado la mayoría de edad.

CUADRO 4. PROPORCIÓN DE PERSONAS CON UNA PUNTUACIÓN SUPERIOR A 0,66 (1 = REINTEGRACIÓN COMPLETA) EN CADA UNA DE LAS PUNTUACIONES DE LA ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN, POR GRUPOS DE EDAD

	Adultos	Adolescentes que han alcanzado la mayoría de edad	Adolescentes (entre 14 y 17 años de edad)
Puntuación global de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración	50%	56%	52%
Puntuación de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativa a la reintegración económica	29%	35%	24%
Puntuación de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativa a la reintegración social	37%	44%	42%
Puntuación de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativa a la reintegración psicosocial	80%	82%	86%

N. B.: Se seleccionó el umbral de 0,66 puesto que se ajusta al empleado por la OIM para la gestión de casos, en contraposición al umbral de 0,5 utilizado para realizar las evaluaciones finales de monitoreo de la reintegración sostenible. Teniendo en cuenta que los datos se utilizaron para evaluar el nivel de reintegración de la/os adolescentes, se consideró que la mejor opción era aplicar este enfoque más conservador.

Este análisis de los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración identificó diversos indicadores que mostraron las diferencias existentes entre la/os adolescentes y los adultos. Estos indicadores se detallan a continuación:

- **Dimensión económica:** En esta dimensión se analizó la [situación económica del hogar](#) y sus repercusiones en términos de nutrición, costos dirigidos específicamente a NNA y estrategias de adaptación negativas, tales como el trabajo infantil. El análisis de los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de la OIM puso de manifiesto que la/os adolescentes entre 14 y 17 años de edad parecen ser los menos favorecidos en términos de bienestar económico. Según el sistema de puntuación de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, tan solo el 24 por ciento de la/os adolescentes se encuentra en el nivel superior (puntuación dimensional igual o superior a 0,66), en comparación con el 29 por ciento de los adultos y el 35 por ciento de la/os adolescentes que han alcanzado la mayoría de edad. Por otro lado, estos últimos afirmaron tener menos deudas y un mejor acceso al empleo. Asimismo, esta encuesta también constató que el 40 por ciento de la/os adolescentes retornados estaban trabajando actualmente, incluyendo a

aquellos que podían encontrarse en situación de trabajo infantil.⁸⁵ Estas cifras sugieren tanto que la/os adolescentes suelen pertenecer a familias con pocos recursos así como que existen pocas oportunidades – incluso para aquella/os de mayor edad-, para que ellos puedan contribuir de manera efectiva en la economía de los hogares.

- **Dimensión social:** En esta dimensión se analizó [el acceso a las necesidades esenciales y a los servicios básicos](#), así como la documentación, el abastecimiento de agua, la educación, la atención de la salud y la vivienda. La/os adolescentes y aquella/os que han alcanzado la mayoría de edad tienen una probabilidad ligeramente menor de poder satisfacer sus necesidades esenciales y acceder a los servicios básicos, así como a la expedición de documentos de identidad, la educación, el abastecimiento de agua, la atención de la salud y una vivienda adecuada, pese a obtener una puntuación con respecto a la reintegración social más alta que la de los adultos. Por ejemplo, en cuanto a la expedición de documentación, cabe destacar que la proporción de adolescentes y de aquella/os que han alcanzado la mayoría de edad que poseen documentos de identidad es ligeramente inferior a la de los adultos. El hecho de no tener un documento nacional de identidad puede suponer un obstáculo a la hora de acceder a los servicios básicos y a aquellos relacionados a la reintegración, como son: el empleo, la justicia y los servicios sociales. Además, la/os adolescentes que han alcanzado la mayoría de edad parecen especialmente vulnerables en lo que respecta al acceso a la educación, ya que el 14 por ciento de ellos afirmó que su nivel de acceso a este servicio básico era malo o muy malo.
- **Dimensión psicosocial:** En esta dimensión se analizaron las [vulnerabilidades psicosociales](#). Según la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, la/os adolescentes cuentan con unas redes sociales más limitadas que sus progenitores, siendo menos propensos a participar en eventos sociales (el 42% afirmó que lo hacía a menudo o muy a menudo), un dato que confirma que poseen un capital social más restringido, lo que, a su vez, pone de manifiesto que algunos de esta/os adolescentes no se están reintegrando, sino que se están integrando por primera vez. Más allá de los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, el estudio bibliográfico indica que todos los grupos de edad son vulnerables a las cuestiones de índole psicosocial, que pueden abarcar desde problemas de salud mental y aislamiento hasta los conflictos familiares, la discriminación, las dificultades para concentrarse y los sentimientos de falta de apoyo. En determinados casos, por ejemplo, en lo que respecta al sentimiento de pertenencia, la/os adolescentes parecen encontrarse en una mejor situación que los adultos, aunque en la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración la proporción de adolescentes que afirmó desear recibir apoyo psicosocial especializado a su regreso era mayor que la de los adultos (33% frente al 26%, respectivamente). No obstante, resulta complicado evaluar estos hallazgos sin disponer de un instrumento cualitativo equivalente a la encuesta que permita analizarlas en mayor detalle, ya que es posible que la/os adolescentes hayan reportado tener sentimientos de pertenencia hacia su país de origen o comunidad de retorno, pero tal vez lo hagan en contraposición al acoso y la discriminación sufridos en el país de acogida. Del mismo modo, los adultos pueden ser reticentes a reconocer que necesitan apoyo psicosocial, una circunstancia que hace difícil conocer/reportar el alcance real de estos temas.

85 Véase la nota a pie de página 57 para obtener más información sobre la diferencia entre la participación en trabajos y el trabajo infantil según la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Evaluación de la reintegración desde la óptica de la interseccionalidad

En la literatura existente se han identificado múltiples factores que promueven la reintegración y un abanico de obstáculos que la dificultan, y se considera el ciclo migratorio completo⁸⁶ —es decir, la etapa previa a la partida, la travesía y el retorno— a la hora de evaluar los resultados en materia de reintegración. La/os NNA han de hacer frente a diversas vulnerabilidades, a menudo relacionadas con su edad, sexo, discapacidad, origen étnico y entorno socioeconómico, así como con aquellas relacionadas con las construcciones sociales.⁸⁷ Además, estas vulnerabilidades tienden a solaparse e interactuar entre sí, lo que se conoce como interseccionalidad.⁸⁸

MIGRANTES EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD: *“Los migrantes en situación de vulnerabilidad son aquellos migrantes que no pueden gozar de manera efectiva de sus derechos humanos, que corren un mayor riesgo de sufrir violaciones y abusos, y que, por consiguiente, tienen derecho a reclamar una mayor protección a los garantes de derechos.”⁸⁹*

El enfoque adoptado reconoce, teniendo esta cuestión presente, así como a lo largo de la etapa de diseño de las herramientas de monitoreo y de interpretación de los resultados del proyecto piloto, que son varias las combinaciones de factores las que determinan las vulnerabilidades de la/os NNA. Utilizando este enfoque, Samuel Hall trató de evitar que grupos específicos de NNA fueran identificados como vulnerables y de que se reconociera la existencia de distintos niveles de vulnerabilidad dentro de grupos de NNA que compartían características similares, por ejemplo relacionadas con la edad o el sexo.

INTERSECCIONALIDAD: *“Marco conceptual para comprender los modos en que los aspectos relacionados con la identidad humana —por ejemplo, el género, la raza, la situación socioeconómica, etc.— interactúan y se entrelazan simultáneamente para conformar las vivencias y las oportunidades de vida a través de sistemas interconectados de prejuicios y desigualdades que existen a nivel macro socio-estructural (es decir, el sexismo, el racismo, el clasismo).”⁹⁰*

Ravnbøl, y Nadan y Korbin analizaron la vulnerabilidad de la/os NNA en el marco de la interseccionalidad con el fin de examinar la discriminación de la que esta/os eran objeto.⁹¹ En concreto, el trabajo de Ravnbøl resaltó que la edad, combinada con el sexo o el género, el origen étnico, la discapacidad y la nacionalidad, y la situación económica constituyen factores determinantes para la discriminación interseccional.⁹² Este tipo de discriminación suele ser parte inherente de las leyes y políticas (interseccionalidad estructural), pero también de los foros políticos y de participación pública (interseccionalidad política y de representación). El hecho de reconocer que la discriminación interseccional está presente en diversas áreas o ámbitos permite comprender mejor las vulnerabilidades de la/os NNA, es decir, entender cómo y bajo cuáles circunstancias surgen, así como la forma en que influyen las características socioeconómicas y culturales. Si bien a menudo estos factores se examinan de forma superficial solamente, resultan fundamentales para evaluar y comprender los resultados en materia de reintegración, especialmente cuando se trata de temas que afectan de forma desproporcionada a la/os NNA migrantes basados en su edad o sexo, así como en el matrimonio infantil o precoz, el trabajo infantil y el abandono de la escuela.

86 OIM, *Manual de la OIM sobre Protección* (véase la nota 32).

87 Terre des Hommes, *Half Way Home* (véase la nota 59).

88 Kimberle Crenshaw empezó a utilizar el concepto de interseccionalidad como medio para comprender “los modos en que los aspectos relacionados con la identidad humana —por ejemplo, el género, la raza, la situación socioeconómica, etc.— interactúan y se entrelazan simultáneamente para conformar las vivencias y las oportunidades de vida a través de sistemas interconectados de prejuicios y desigualdades que existen a nivel macroestructural (es decir, el sexismo, el racismo, el clasismo, etc.)”. Véase Crenshaw, K., *Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics* (1989), pág. 31.

89 OIM, *Manual de la OIM sobre Protección* (véase la nota 32).

90 Crenshaw, K., *Demarginalizing the Intersection of Race and Sex* (véase la nota 88).

91 Ravnbøl, C. I., *Intersectional Discrimination Against Romani Children and Anti-Discrimination Measures to Address Child Trafficking* (UNICEF, 2009). Véase también Nadan, Y. y J. E. Korbin, *Cultural Context, Intersectionality, and Child Vulnerability*. En: *Childhood Vulnerability Journal* (2019).

92 *Ibid.*

RECUADRO 4. GÉNERO Y REINTEGRACIÓN

Los estudios de caso y las discusiones en grupos focales destacaron los riesgos relacionados con el género, en particular aquellos relativos a los abusos sexuales o la trata de personas durante el proceso migratorio. Si bien los niños y adolescentes hombres no están exentos de ser víctimas de este fenómeno, este tema surgió de forma espontánea en múltiples entrevistas cualitativas en relación con las experiencias específicas relatadas. Este tipo de situaciones no solo pueden afectar a las niñas y las adolescentes que son maltratadas, sino también a la/os NNA que nacen como producto de estas experiencias. Por ejemplo, en Nigeria, un profesor que participó en un debate en grupos focales relató lo siguiente:

“Ella comentó que se fue a la Arabia Saudita para trabajar como empleada doméstica y pasó allí casi siete años. Mientras permaneció en dicho país, tuvo un bebé, cuyo padre probablemente fue uno de sus jefes. Al cabo de un tiempo, unos cuatro o cinco años después de tener el bebé, por algún motivo en el que una situación llevo a otra, fue trasladada de vuelta a Nigeria. Cuando llegó, se fue a vivir a casa de una de sus tías en la zona donde yo me encontraba y de ese modo fue como la conocí y hablé con ella. [...] Aquí no tiene otra opción que trabajar de nuevo en régimen de esclavitud y hacerlo para alguien que vende comida. Ahora miro a la criatura que está a punto de cumplir cinco años de edad. Por ello, le dije a la tía que no puede permitir que la niña se quede aquí sola con ella, porque si no le presta atención, la niña se marchará. La niña quiere permanecer junto a su madre. Así que le pregunté a la tía si me dejaba llevar a la niña a la escuela, ya estaba suficientemente grande [...] Así que un día llevé a la niña a la escuela, pero no quiso separarse de mí. Le dije que fuera a jugar con otros niños, pero tal vez no entendía mi idioma, ya que tan solo observaba, permanecía a mi lado y me miraba. Ve a jugar con los demás le dije, pero no lo hizo.”

2.2 EXPERIENCIAS DE REINTEGRACIÓN DE LA/OS NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES MIGRANTES RETORNADOS EN SUS PROPIAS PALABRAS

Los resultados que se presentan en esta sección se han extraído de 176 entrevistas con NNA migrantes retornados y con aquellos que habían alcanzado la mayoría de edad – rango entre 7 y 21 años de edad – (30 estudios de caso y 146 encuestas cuantitativas). El 68 por ciento de la/os NNA entrevistados eran beneficiarios de los programas de retorno voluntario asistido y la reintegración o pertenecían a hogares que estaban inscritos en ellos.

Esta sección hace hincapié en los factores específicos que propician la migración en cada país, que a menudo siguen estando presentes tras el retorno y crean desafíos continuos para la reintegración. Cabe señalar que las situaciones que se viven en las distintas zonas de un mismo país plantean distintos retos. Este es el caso, por ejemplo, de Tegucigalpa o San Pedro Sula (en Honduras) y Dire Dawa (en Etiopía), puesto que son ciudades en las que viven una importante proporción de NNA de la calle.⁹³ En el caso de Honduras, estas ciudades también son especialmente propensas a la violencia de las pandillas y los asesinatos de NNA. En esta sección se examinan las experiencias de la/os NNA migrantes retornados entre los países de estudio y se resaltan sugerencias para su inclusión en el Conjunto de Herramientas y en las prioridades de los programas en función de los factores específicos de cada país y de aquellos relativos a la/os NNA.

⁹³ Véase, por ejemplo, el informe de la OIM de diciembre de 2020 titulado *A Study on Child Migrants from Ethiopia*, en el que se explica la situación de mucha/os NNA migrantes antes y después de migrar al extranjero, en particular en Dire Dawa.

Los resultados que se muestran en el cuadro 5 no son representativos de la situación de cada país, sino que tratan de plasmar las tendencias emergentes de múltiples fuentes de datos. Resulta fundamental tener en cuenta la idiosincrasia de cada país para mostrar la diversidad de experiencias, con el fin de contextualizar e interpretar los resultados y subrayar la necesidad de aplicar enfoques de reintegración individuales y que tengan en cuenta el plano local.

CUADRO 5. TEMAS RECURRENTE SEÑALADOS POR NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES MIGRANTES RETORNADOS Y AQUELLA/OS QUE HAN ALCANZADO LA MAYORÍA DE EDAD AL RETORNAR, POR PAÍS DE ESTUDIO

PAÍS	TEMAS	PARTICULARIDADES
Etiopía	Pobreza económica Adicciones Mendicidad Trabajo infantil NNA no acompañados y separados	La/os NNA migrantes retornados en Dire Dawa a menudo han transitado por Djibouti, donde tuvieron que enfrentarse a situaciones de mendicidad y a la adicción al <i>khat</i> (pegamento) y a la gasolina. Otra/os NNA habían vivido en Arabia Saudita o en Yemen, ya fuese con sus padres porque habían encontrado trabajo allí o porque ellos mismos habían podido encontrar un empleo en estos países, a menudo como trabajadores domésticos.
Georgia	Problemas de salud Migración	Las familias en Georgia suelen migrar con el propósito de buscar atención de la salud que no está disponible en su país de origen o a la que tan solo se puede acceder a costos prohibitivos. Una vez se encuentran en el país de acogida, solicitan asilo. El trámite de su solicitud puede demorarse incluso varios años y muy probablemente sea denegada. La/os migrantes de Georgia tienden además a tener más hija/os en el país de acogida, quienes corren el riesgo de tener que enfrentarse a barreras de idioma y padecer sufrimiento psicológico como resultado de ser retornados a un entorno que no conocen.
Honduras	Pobreza económica Violencia de pandillas Migración Países de tránsito	La experiencia migratoria de la/os NNA suele ser corta, pues muchos son detenidos en un tercer país (país de tránsito), tales como Guatemala o México, o poco después de su llegada a los Estados Unidos de América. A menudo permanecen un tiempo en un centro de migrantes antes de ser retornados a Honduras. A la/os NNA no acompañados y separados que son detenidos o localizados por diversas organizaciones en los Estados Unidos de América, Guatemala y México se les asigna un acompañante en la frontera, donde corren el riesgo de acabar en la calle si no se lleva a cabo un proceso de localización/rastreo y reunificación familiar.
Iraq	Amenazas de las tribus, milicias o grupos terroristas Migración	Tras su retorno, la/os NNA suelen presentar problemas psicosociales. A menudo permanecen varios años en el país de acogida donde acudieron a la escuela. Muy pocos de ellos fueron NNA no acompañados y separados.
Nigeria	Pobreza económica Trabajo infantil Niñas, niños y adolescentes no acompañados y separados Países de tránsito	La/os NNA migraron junto con sus familias o fueron NNA no acompañados y fueron identificados en países de tránsito tales como Argelia, Burkina Faso, Libia o el Níger antes de retornar, a menudo de manera voluntaria. Mucha/os de ella/os interrumpieron su educación durante la travesía migratoria.

2.2.1 OPORTUNIDADES IDENTIFICADAS PARA FORTALECER EL MONITOREO DEL RETORNO DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Empoderar a la/os NNA para que aporten sus puntos de vista en situaciones en las que puede que no se tengan en cuenta sus opiniones

Es primordial hablar con la/os NNA a fin de tomar en cuenta otras opiniones distintas a las de los adultos. Dar voz a la/os NNA es de suma importancia. En muchos casos, la/os NNA participantes del estudio sintieron que no tuvieron ningún control sobre la decisión de retornar y luchan por reintegrarse en un país de origen que puede ser que desconozcan. Tanto los tutores legales como los gobiernos ignoran frecuentemente las opiniones de la/os NNA, a pesar de que se han realizado estudios que demuestran que el hecho de incluir o excluir a NNA del proceso de toma de decisiones que da lugar al retorno desempeña un rol importante en su reintegración. Menos de la mitad de la/os NNA encuestada/os declararon haberse sentido parte de la decisión de retornar, a pesar de que el 62 por ciento de ellos estuvo de acuerdo con la misma. No obstante, estos resultados varían considerablemente entre los países de estudio, aunque no lo hacen de forma significativa entre la/os NNA encuestada/os que estaban inscritos en los programas de retorno voluntario asistido y reintegración y aquellos que no se beneficiaron de este tipo de programas. Es preciso destacar, a modo de anécdota, que la/os NNA provenientes de Etiopía (53%), Georgia (63%) y Nigeria (67%) afirmaron que habían participado en la decisión de regresar, mientras que en el caso de la/os NNA que retornaron a Honduras y el Iraq esta proporción tan solo alcanzó el 21 y 26 por ciento respectivamente.

“Hablaron en español con mi madre, pero la decisión de regresar a Honduras nos fue impuesta, no pudimos elegir. Como inmigrante, no me sentí respetada. No nos dejaron hablar con un juez para explicar las razones por las cuales teníamos que salir de Honduras. Mi madre no comprendió que estaba firmando una orden de deportación y ahora ni siquiera podemos aplicar a un visado de turista en los siguientes 10 años. [...] Yo no estaba de acuerdo con la decisión de retornar a Honduras, ya que no teníamos nada en el país. Mi madre había vendido la casa y tuvimos que mudarnos a un pueblo para vivir en una casa que pertenece a mi tío. Tenía miedo de que la gente se burlara de nosotros.”

Honduras, adolescente retornada, tenía 16 años al momento de su retorno.

Países de acogida: Estados Unidos de América y México (dos viajes).

Cuando se les preguntó si estaban de acuerdo con la decisión de regresar (independientemente de su participación en la misma), la mayoría de la/os NNA de los países seleccionados, con la excepción de Iraq, respondieron afirmativamente, aunque los resultados cualitativos ponen de manifiesto historias y percepciones más complejas. Los resultados son prácticamente similares en el caso de Etiopía y Honduras, donde algo más de la mitad de la/os encuestada/os (53 y 56% respectivamente) afirmaron estar de acuerdo con la decisión de retornar. En Iraq, una niña llamó al investigador que llevaba a cabo el estudio sobre el terreno tras completar una encuesta a distancia para decirle que sintió que debía decir que también estaba de acuerdo con la decisión de regresar, ya que cuando estuvo completando la encuesta su padre se encontraba en la misma habitación, pero que en realidad no había querido retornar a Iraq. En Honduras, una niña que había retornado al país explicó las razones por las que sintió que no se le había tomado en cuenta durante todo el proceso de toma de decisiones. Recordó que ni ella ni su madre retornaron voluntariamente a su país de origen y que las autoridades mexicanas solicitaron a su madre que firmara un papel que no se les presentó como una orden de deportación. Esto indica que, en determinadas situaciones, si bien puede considerarse que los retornos son el resultado de la voluntad de los migrantes retornados, estos últimos pueden en realidad percibir el proceso de una manera muy diferente.

Cuando se les preguntó si deseaban agregar/contar alguna otra información, la/os NNA que respondían a esta pregunta abierta hablaron de sus necesidades de apoyo y reflexionaron sobre sus experiencias migratorias.

“Me pongo triste cuando recuerdo la forma en que amenazaron a mi madre con un arma en Libia.”
(Encuesta cuantitativa, niña retornada a Nigeria)

“Estoy viviendo en condiciones de indigencia. No tengo nada que comer, necesito trabajo, ni siquiera tengo productos de limpieza.”
(Encuesta cuantitativa, niña retornada a Etiopía)

“Aquí, en Iraq, la vida no es fácil; no puedo asistir a mi escuela regularmente pues tengo miedo a salir, ya que hace un tiempo recibimos una carta de amenaza.”
(Encuesta cuantitativa, niño retornado a Iraq)

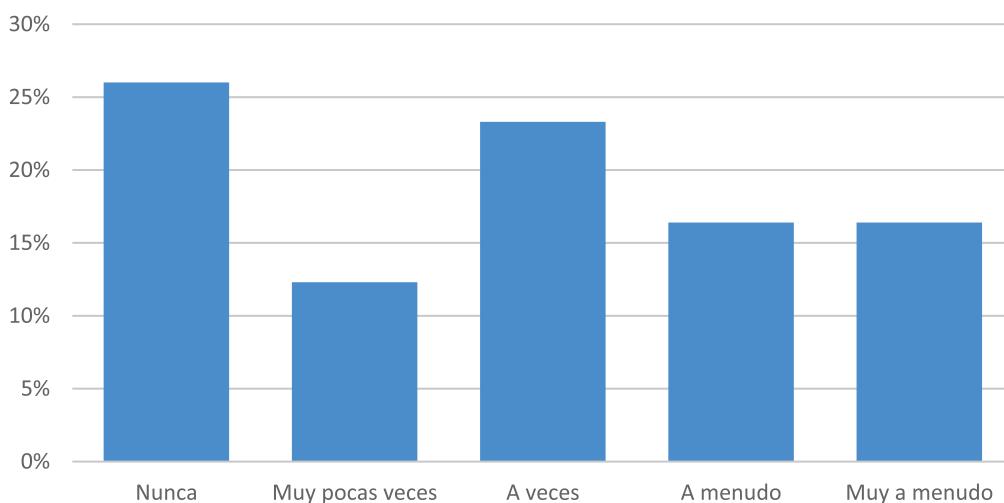
“El sistema de transporte era mejor en Grecia”. El entrevistador añadió: “La encuestada estaba cursando el último año de enseñanza secundaria y experimentaba problemas para asistir a sus tutorías, ya que en Kutaisi (Georgia) no existe un sistema de transportes adecuado.”
(Encuesta cuantitativa, adolescente retornada a Georgia)

“Durante el proceso migratorio sufrí mucho, me dolían los pies y padecía dolores de cabeza.”
(Encuesta cuantitativa, niño retornado a Honduras)

Reconociendo los limitados ecosistemas sociales de la/os NNA retornados y aprovechando su red familiar inmediata

En todos los países parte de este estudio, los ecosistemas de la/os NNA migrantes retornados, es decir, las personas de su entorno que resultaban fundamentales para ellos, comprendían la familia nuclear y muy pocas veces incluían a personas que no formaran parte de dicha familia o de su red inmediata, quienes se encontraban cerca desde un punto de vista geográfico y con las que la/os NNA interactuaban de forma periódica. Estos ecosistemas revisten una gran importancia para garantizar la reintegración de la/os NNA, puesto que les proporcionan una red de protección emocional y financiera que está supeditada a su estabilidad y bienestar. Es posible que la/os NNA no acompañados y separados no puedan acceder a esta red tras su regreso, ya sea porque ya no cuenten con nadie de su familia que pueda acogerlos o porque no se considere que la reunificación no se encuentra en beneficio de su interés superior. En estos casos, ofrecer una asistencia alternativa para la reintegración resulta primordial.

Figura 5. Participación en eventos sociales de la comunidad (n=138, con 8 encuestada/os adicionales que afirmaron haber retornado desde que comenzó la pandemia de COVID-19)



Si bien la mayor parte de la/os NNA retornada/os entrevistada/os (98,6%) vivían con al menos uno de sus progenitores o con un tutor, su ecosistema parecía ser muy limitado, y se reducía al nivel del hogar, con algunas variaciones encontradas entre los países parte del estudio. Algunas niñas, niños o adolescentes

que habían alcanzado la mayoría de edad identificaron a amigos, vecinos, personal de las organizaciones no gubernamentales que participaban en los programas de retorno y reintegración o profesores, como las personas más cercanas a ellos, mientras que la gran mayoría citó a sus padres, hermanos y, en algunas ocasiones, a los familiares con los que vivían como las personas más cercanas y que les proporcionaban apoyo. Varios NNA que retornaron a Etiopía y Nigeria destacaron el papel que desempeñaban los profesores, los líderes religiosos y los trabajadores sociales, aunque a menudo clasificaron a estas partes interesadas como “secundarias”, es decir, que no formaban parte de su red más cercana. Este hecho queda reflejado en las reducidas interacciones sociales de alguna/os NNA, en particular en Georgia, Iraq y Nigeria. Estos resultados suponen además una preocupación adicional para la/os NNA que no están satisfechos con su entorno actual (14 encuestados de 146).

RECUADRO 5. RETORNO A CONTEXTOS Y PAISES FRÁGILES

La/os NNA migrantes retornados que regresan a contextos y países inestables tendrán que afrontar, por lo general, desafíos adicionales para su reintegración. Este tipo de entornos, además de plantear desafíos esperados como son: la existencia de situaciones económicas más difíciles, mayores probabilidades de ser víctima de actos violentos o la presencia de factores que propician la re-emigración, así como también los efectos en cadena derivados de estos. Por ejemplo, los investigadores destacaron el hecho de que “las comunidades de países inestables o que se encuentran en situaciones de conflicto, como Afganistán, Iraq y Somalia, tienen dificultades para atender a la gran cantidad de migrantes que retornan, y mucho menos para ofrecer servicios a todos sus ciudadanos.”⁹⁴

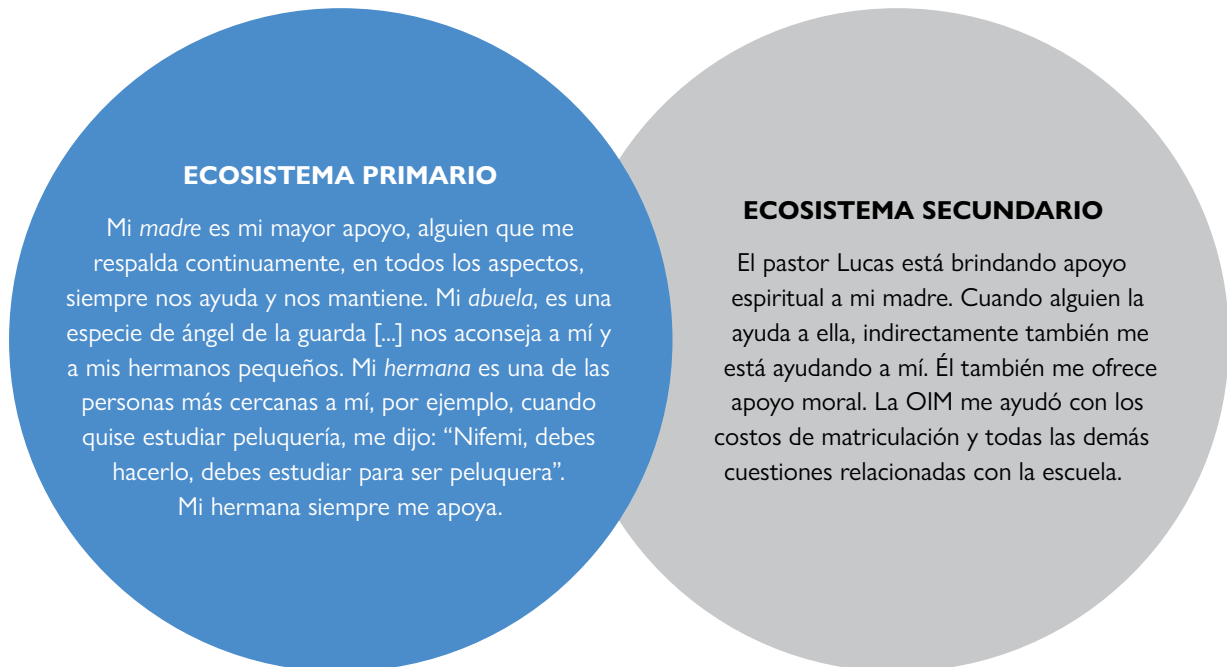
Si se considera las amplias necesidades de la/os NNA retornados para reintegrarse de forma sostenible, es posible constatar que esta situación constituye un verdadero desafío para las organizaciones que desean proporcionar asistencia; dar apoyo de forma específica a las NNA que retornan puede generar además más tensiones dentro de las comunidades y contribuir a que aumente la estigmatización hacia ella/os. Por ejemplo, en Iraq, cerca del 40 por ciento de la/os NNA entrevistados ya sentían que eran tratados de forma diferente debido a su condición de migrantes retornados y el 74 por ciento no se sentía seguro fuera de su hogar. Por consiguiente, las partes interesadas deben procurar que los enfoques que apliquen para brindar asistencia y realizar referencias tenga en cuenta las situaciones de conflicto, con el fin de evitar la percepción errónea de que se favorece en mayor medida a la/os NNA que retornan en comparación con aquella/os de la comunidad de acogida, los que poseen necesidades de apoyo igualmente significativas.

El hecho de escuchar a la/os NNA hablar sobre sus ecosistemas (Figura 6) permite comprobar el carácter limitado de estos sistemas primarios, los que están centrados en sus familias inmediatas y familiares y amigos más cercanos, especialmente en el caso de contextos más peligrosos. Aunque también se hizo referencia a profesores, trabajadores sociales y otros miembros de la comunidad de forma ocasional, estos fueron muy rara vez mencionados como parte de dichos ecosistemas. Este hecho insta a reconocer que los esfuerzos para la reintegración de NNA deben enfocarse en estos ecosistemas limitados, así como en la necesidad de que los esfuerzos para la reintegración que se lleven a cabo a nivel comunitario tengan un mayor enfoque o presten mayor atención a la/os NNA, a fin de que la comunidad les otorgue a esta/os más apoyo.

94 Knoll, A., P. Veron y N. Mayer, *A Sustainable Development Approach to Return and Reintegration: Dilemmas, Choices and Possibilities*, Making Policies Work – Discussion Paper No. 291, ECDPM (2021), págs. 6 y 7.

Figura 6. Los ecosistemas de las niñas, los niños y los adolescentes explicados por ella/os mismos

NIGERIA | O., una adolescente de 16 años retornada desde Libia



ETIOPÍA | A., adolescente de 16 años retornado desde Djibouti (menor no acompañado y separado)



GEORGIA | G., adolescente de 17 años retornado desde Alemania

ECOSISTEMA PRIMARIO

Mi *madre* me ayuda en todos los sentidos, me apoya, no hay nada sobre lo que no pueda hablar con ella, y siento que me ayuda y que está siempre a mi lado, aunque estemos lejos el uno del otro. Mi *padre* también me apoya, está a mi lado. Mantenemos un buen nivel de comunicación y me ayuda con mis estudios, o si necesito cualquier cosa. El resto son *mis amigos más cercanos*, con los que paso la mayor parte del tiempo. Tenemos intereses comunes en relación con los estudios o la vida en general. Nos entendemos bien.

ECOSISTEMA SECUNDARIO

No mantengo contacto con este tipo de *personas* [que pertenecen a mi entorno o con las que me comunico a diario], principalmente son las que ya he descrito. Hay muchas personas además de ellos, pero, ahora mismo, no puedo pensar en ninguna en concreto.

HONDURAS | A., adolescente de 17 años desde los Estados Unidos de América y México (intentó migrar en dos ocasiones)

ECOSISTEMA PRIMARIO

Mi *madre y mis dos hermanos*. Me hacen compañía. Tenemos problemas, como todo el mundo, pero me hacen compañía y hemos aprendido a estar unidos. Al ser originaria de Tegucigalpa, *no tengo amigos en Danlí*, donde vivimos actualmente. Prefiero quedarme adentro de la casa con mi familia.

ECOSISTEMA SECUNDARIO

Salgo con *mi tía, mi prima, mi novio y mis amigos*. Me gusta visitar Tegucigalpa, como hoy, porque puedo ver a los amigos que tengo aquí. Tengo una amiga en el pueblo, pero no confío mucho en ella. En este país nunca sabes en quién puedes confiar. No quiero estar involucrada en ninguna situación peligrosa.

IRAQ | A., adolescente de 18 años retornado desde Suecia (adolescente no acompañado y separado)

ECOSISTEMA PRIMARIO

Las personas más importantes son mi padre, que falleció, y mi hermano, que [también] murió; me quería mucho y nunca permitió que yo estuviera triste, hacía todo lo que yo quería.

ECOSISTEMA SECUNDARIO

La tercera persona más importante para mí es mi primo, él comprende mi sufrimiento, y mi hermana, que me cuida, pregunta por mí todo el tiempo, es la persona a la que puedo contarle lo que me entristece o me molesta sin ningún miedo.

Materializar las opiniones de la/os NNA para influir en los programas

La adopción del principio del interés superior y el diseño de la determinación del interés (DIS) superior para NNA retornados han preparado el camino hacia un enfoque de asistencia más enfocado en la/os NNA.⁹⁵ Algunos marcos, enumerados en la [Sección 2.1](#), identifican además a la/os NNA como titulares de derechos específicos y recomiendan la implementación de procesos y procedimientos relacionados con NNA migrantes. Los resultados de las encuestas y los estudios de caso realizados con NNA retornados confirman que los enfoques que se centran específicamente en la/os NNA son sumamente importantes, ya que las necesidades de estos últimos no siempre coinciden con las de sus hogares. Por tanto, será clave para el diseño e implementación de programas exitosos explorar las prioridades que hayan identificado los mismos NNA o entender en detalle sus experiencias e historias para encontrar áreas en las que estos necesitan apoyo.

Por ejemplo, un adolescente hondureño de 14 años, que actualmente vive en Tegucigalpa con su madre y su hermana, se encontró en situación de desarraigo dos veces durante la travesía migratoria y tras su retorno. Su madre había vendido la casa familiar para pagar a los “coyotes”⁹⁶ y no pudieron volver a su región de origen. De igual modo, el adolescente padeció sufrimiento psicológico durante la travesía migratoria —en México, pasó seis meses viviendo con el “coyote” mientras su madre trabajaba para reunir más dinero a fin de poder pagarle para que los llevara a los Estados Unidos de América—, así como mientras estuvo retenido en un centro de detención en este último país. Además, su madre, que era la cabeza de familia, no había podido encontrar trabajo tras regresar a Honduras. En este caso, la asistencia para la reintegración debería, en principio, incorporar un componente psicosocial, pero también centrarse en proporcionar apoyo económico a la persona que desempeña el rol de cabeza de familia, con el fin de mejorar su capacidad para satisfacer las necesidades de sus hija/os.

95 OIM, *Manual de la OIM sobre Protección* (véase la nota 32).

96 “Coyote” es el término coloquial que se utiliza en América Latina para referirse a los traficantes de personas.

“Me separaron de mi madre para que pudiera recibir atención médica. Creo que tenía gripe; estaba muy enfermo y tenía mucha fiebre. No me gusta hablar sobre esto.”

Honduras, adolescente que tenía 14 años al momento del retorno.

Países de acogida: Estados Unidos de América y México.

Otro ejemplo de un adolescente nigeriano de 16 años que recibió apoyo económico a través del programa de retorno voluntario asistido y reintegración parece indicar que, por la forma en que contó su historia, probablemente también necesitaría asistencia psicosocial. El adolescente permaneció callado y, durante determinados momentos de la entrevista, se le veía visiblemente preocupado. Asimismo, parecía tener una red de apoyo limitada, ya que, por ejemplo, repitió varias veces que nadie en la comunidad estaba ayudando a su familia. Estos hallazgos están en consonancia con la óptica de la interseccionalidad, que contempla la existencia de múltiples factores que promueven la reintegración y un abanico de obstáculos que la dificultan, y que tiene en cuenta el ciclo migratorio completo para entender los resultados de la reintegración. El presente estudio no destaca de forma significativa el hecho de que determinadas variables, tales como el sexo y la edad, constituyan factores determinantes de las vulnerabilidades posteriores al retorno, con tendencias que varían en función del contexto, aunque sí se han presentado algunas tendencias a nivel de país. En Honduras, por ejemplo, donde la/os NNA que retornan a menudo han permanecido cierto tiempo en centros de detención en los países de tránsito o de destino, a veces incluso separados de sus seres queridos, las necesidades psicosociales pueden ser distintas que las que presentan la/os NNA iraquíes o georgianos que retornan que vivieron varios años en un país europeo y para quienes las experiencias angustiantes pueden tener un matiz diferente.

2.2.2 LIMITACIONES QUE ABORDAR

Los problemas económicos de los hogares repercuten de forma significativa en el bienestar de las niñas, los niños y la/os adolescentes

La inmensa mayoría de NNA retornados (86%) afirmaron que los ingresos de sus hogares no eran suficientes para satisfacer las necesidades de sus miembros. Los peores resultados se obtuvieron en Honduras, Iraq y Nigeria, donde casi todos la/os NNA de cada uno de estos entornos consideraron que los recursos con los que contaban sus hogares no eran suficientes. Asimismo, aquella/os que parecían especialmente vulnerables a enfrentar desafíos económicos no estaban inscritos en ningún programa de retorno voluntario asistido y reintegración.⁹⁷ Además, cerca de tres cuartas partes de los padres y tutores legales informaron de que sus hogares estaban endeudados e indicaron que el retorno a su país de origen había afectado negativamente a su acceso a los alimentos o la comida. Este fue el caso de Iraq y Nigeria, donde dos tercios de los encuestados confirmaron que tenían acceso a una menor cantidad de alimentos o comida o que estos eran de peor calidad en comparación con su situación previa al retorno.

“Ahora, mis prioridades son mi tienda de comestibles y vivir con mi abuela. Estoy muy contento de tener trabajo y poder ganar mi propio dinero. También me siento muy feliz de poder asistir a la escuela y poder ir al centro de salud cuando me pongo enfermo.”

Etiopía, adolescente que tenía 14 años al momento del retorno.

País de acogida: Djibouti.

⁹⁷ Este hecho también puede ser indicativo de que los programas de retorno voluntario asistido y reintegración cumplen la función prevista, y que las personas que se han beneficiado de dichos programas son menos vulnerables gracias a ellos.

De entre toda/os la/os NNA que fueron encuestada/os, tan solo algunos de ellos participaban en trabajos o se encontraban en situación de trabajo infantil. En determinados casos, como por ejemplo en el de los adolescentes que habían alcanzado la mayoría de edad o los adolescentes de mayor edad, la participación en actividades generadoras de ingresos resultaba primordial para su sensación de bienestar y tranquilidad económica. Un adolescente etíope, que retornó desde Djibouti hace algunos años, calificó el apoyo que había recibido de la organización Positive Action for Development (PAD, por sus siglas en inglés) como fundamental para su bienestar. Esta organización le prestó ayuda para abrir una tienda de abarrotes o comestibles, en la que trabajaba cuando no se encontraba en la escuela. Las dificultades económicas, incluso cuando no derivan en situaciones de trabajo infantil, pueden ocasionar otros problemas. Por ejemplo, un adolescente nigeriano explicó lo siguiente en la parte final de la encuesta cuantitativa que completaba: “Desde mi retorno a Nigeria, mis padres no han podido pagar mis gastos escolares y no me siento feliz porque no estoy asistiendo a la escuela.”

Resultados débiles en materia de estabilidad social, agravados aún más por el COVID-19

Cuando se les preguntó si podían participar en actividades sociales en su comunidad, como asistir a eventos, visitar a amigos o practicar deportes, la/os NNA encuestada/os compartieron distintas respuestas. La/os NNA etíopes reportaron altos índices de participación ocasional o regular en reuniones y actividades sociales (90%), mientras que la/os NNA georgianos e iraquíes parecían estar más aislados, ya que el 60 y el 90 por ciento de ellos, respectivamente, respondieron nunca o muy pocas veces participar en actividades sociales. Esto podría deberse a la existencia de restricciones más severas en Iraq, a que los progenitores o cuidadores sean reacios a dejar que la/os NNA socialicen entre sí o debido al hecho de que podría existir una menor disponibilidad de estos espacios en el Iraq, independientemente de la pandemia. También pudo darse el caso que NNA en otros países no hayan podido distinguir entre la época anterior a la pandemia del COVID-19 y la actual, y que la mayoría de la/os NNA iraquíes hayan regresado a su país durante 2020. Además, también en Iraq, menos de la mitad de la/os NNA que fueron encuestada/os afirmaron tener amigos en la comunidad de retorno, mientras que casi todos los demás NNA de los países parte de este estudio respondieron afirmativamente.

La mayor parte de la/os NNA entrevistada/os confirmaron tener acceso a la emisión de documentos y la gran mayoría (85%) poseía al menos un documento de identidad, ya sea pasaporte, certificado de nacimiento o documento nacional de identidad. Las diferentes modalidades de retorno, el sexo y la edad no explican por sí mismas las diferencias existentes en lo que respecta a la posesión de documentos de identidad. En cuanto a los servicios, un 60 por ciento de la/os NNA entrevistada/os dispone de acceso a los servicios formales de atención de la salud en caso necesario (las cifras más bajas se obtuvieron en Honduras), aunque se señaló que la calidad y los costos conexos restringían el acceso a estos servicios. En lo que respecta a la educación, únicamente el 62 por ciento de la/os NNA retornados entrevistados asistían actualmente a la escuela, aunque las respuestas variaron entre los diferentes contextos. Si bien el 90 por ciento de NNA encuestados asistían a la escuela en Georgia (a distancia, en ese momento), tan solo lo hacía el 42 por ciento en Nigeria. En el caso de la/os NNA que no asistían a la escuela, los principales factores que explicaron dicha situación fueron la falta de recursos financieros de sus hogares o su negativa de continuar con su educación.

Mientras permanecieron en el extranjero, solo el 43 por ciento de la/os NNA retornados que participaron en las entrevistas afirmaron haber asistido a la escuela, una circunstancia que probablemente influyó en sus resultados en materia de reintegración y sirvió para plasmar las medidas que eran necesarias adoptar antes del retorno a fin de garantizar el acceso a la educación en su país de origen. En Etiopía, por ejemplo, solo el 23 por ciento de la/os NNA entrevistada/os asistieron a la escuela mientras vivían en el extranjero. Cabe señalarse que la migración suele estar vinculada a razones de orden económico. En este sentido, algunos de la/os NNA que participaron en los estudios de caso trabajaron o lo hicieron sus padres, en lugares como Djibouti o en la Península Arábiga (la Arabia Saudita, el Yemen), un hecho que limitó su acceso a la educación. De igual modo, únicamente un tercio de la/os NNA hondureña/os entrevistados asistieron a la escuela mientras se encontraban en el extranjero. Si bien es preciso mencionar que los estudios de caso muestran que

algunos de esta/os NNA estuvieron en centros de detención durante el escaso tiempo que permanecieron en el extranjero. En general, el sexo no parece ser un factor que condicione el acceso a la educación, aunque la edad sí influye, puesto que las niñas, los niños y la/os adolescentes de menor edad (56% de aquellos entre 10 y 13 años) tienen mayor probabilidad que aquella/os adolescentes de mayor edad (29% de los que tenían entre 14 y 18 años) de estar matriculados en la escuela en el extranjero, así como tras su retorno (71% de aquellos con edades comprendidas entre 10 y 13 años frente al 51% del grupo de más edad).

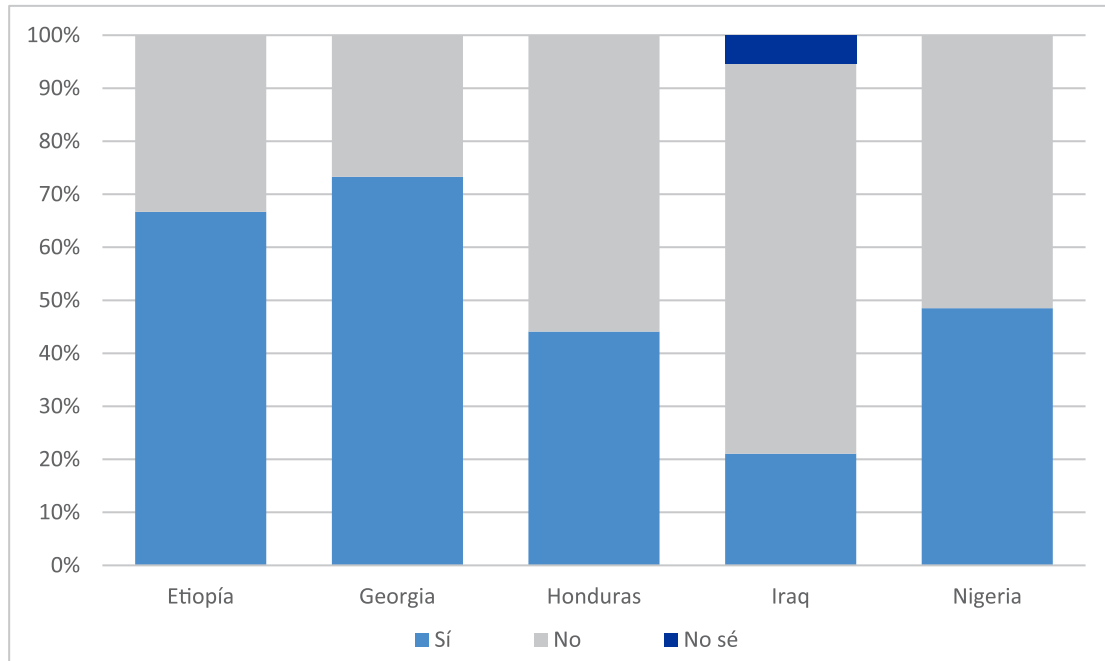
En lo que respecta a la/os NNA que pudieron matricularse en la escuela mientras vivían en el extranjero, tan solo la mitad de ellos pudieron convalidar sus estudios una vez que retornaron a su país de origen. En el caso de Iraq, ninguno de la/os NNA pudieron retomar sus estudios en el nivel que había alcanzado durante su estancia en el extranjero. De hecho, un informante clave en este país explicó que el Gobierno estaba tratando de abrir una escuela específica para la/os NNA retornados, pero una investigación posterior reveló que el proyecto nunca se llegó a poner en marcha. Es fundamental que la/os NNA que retornan retomen sus estudios con el fin de generar un sentimiento de bienestar. El COVID-19 ha originado un mayor número de problemas en los países donde las escuelas han sido suspendidas y la/os NNA no han podido seguir asistiendo a la escuela o volver a ella tras su retorno. Alguna/os NNA retornados destacaron el papel que desempeña la escuela como vector de socialización que genera experiencias positivas, como cuando participaron en concursos escolares o fueron a la biblioteca. Asimismo, varia/os NNA migrantes retornados y que actualmente estaban escolarizados mencionaron a sus amiga/os de la escuela cuando se les pidió que describieran su ecosistema.

Percepciones de pertenencia divergentes

Cuando se les preguntó a las NNA retornadas si se sentían cómodos y seguros mientras se encontraban fuera de sus hogares/viviendas, sus respuestas variaron de acuerdo al país (Figura 7). La mayoría de la/os NNA encuestada/os en Honduras (57%), el Iraq (74%) y Nigeria (52%) contestaron de manera negativa, mientras que la prevalencia de este sentimiento fue menor en el caso de Etiopía (30%) y Georgia (26%). Nigeria (27%) y Etiopía (13%) presentaron los mayores índices de NNA retornados que no estaban contentos con su actual régimen de vida entre toda/os la/os NNA encuestada/os. Es posible que estos resultados guarden relación con el hecho de que los motivos iniciales por los que quisieron emigrar sigan estando presentes tras el retorno, como, por ejemplo, la inseguridad y la violencia de las pandillas en el caso de Honduras o las amenazas de los grupos paramilitares en el de Iraq. Sin embargo, la mayoría de la/os NNA retornada/os que fueron entrevistada/os (89%) afirmaron sentirse afortunados de vivir con las personas con las que vivían, aunque este resultado podría estar vinculado con el hecho de que los padres o tutores legales estuvieran presentes durante toda la encuesta o el estudio de caso o se encontraran en las intermediaciones. La mayor parte de la/os NNA migrantes retornados que participaron en el estudio vivía con al menos uno de sus progenitores o con un tutor legal, incluidos los que migraron no acompañados. Cuando la encuesta se administró a distancia,⁹⁸ los investigadores que llevaron a cabo las tareas sobre el terreno no pudieron determinar si la presencia de los progenitores o tutores condicionó la respuesta a esta pregunta.

98 86 de las 146 entrevistas se realizaron a distancia.

Figura 7. ¿Se siente cómodo y seguro mientras se encuentra fuera de su hogar/vivienda?



El Iraq y Nigeria fueron los países que mostraron las mayores proporciones de NNA entrevistada/os que sentían que eran tratados de forma diferente debido a su condición de migrantes retornados (39 y 47%, respectivamente). Sin embargo, la mayoría de la/os NNA retornados que participaron en los estudios de caso no informaron que hubieran tenido que hacer frente a actitudes discriminatorias tras su retorno, si bien no se puede excluir el hecho de que las sufrieran, ya que para la/os NNA puede resultar complejo distinguir o identificar la discriminación como un comportamiento consciente de los miembros de su comunidad relacionado con su origen migrante. Una niña nigeriana indicó que podría estar siendo objeto de discriminación cuando mencionó que los padres de sus amigos no les dejaban ir a su casa a jugar, mientras que otra niña etíope pareció insinuar que ella era la última opción de sus amigos para jugar, lo que significaba que únicamente jugaban con ella cuando no había nadie más con quien hacerlo. Igualmente, otra niña nigeriana afirmó que sufría malos tratos en la escuela como consecuencia de su situación socioeconómica y la incapacidad ocasional de su hogar para pagar los costos de la escuela. No obstante, las actitudes de los miembros de la comunidad o las conversaciones que mantienen entre ellos, incluidos la/os NNA, pueden ser interpretadas de manera equivocada. Por su parte, una niña hondureña señaló que se sintió avergonzada al retornar a su país de origen, ya que pensó que había fracasado, una circunstancia que podría haberla llevado a extraer conclusiones precipitadas e identificar determinados comportamientos como negativos y discriminatorios y directamente relacionados con el hecho de que su intento de migrar no hubiera tenido éxito.

“Desde el momento de mi regreso, comencé a ir a la escuela Pride of Faith Academy y empecé asistiendo al primer curso de la escuela secundaria⁹⁹ en lugar del segundo curso; me pusieron de vuelta en el primer curso ya que llevaba todo un año sin acudir a la escuela [...]. Ya que la mayor parte de alumnos que asisten a mi escuela proceden de hogares ricos, los profesores nos intimidan porque somos de hogares pobres, nos tratan de forma diferente, nos maltratan y nos echan de clase cuando no pagamos la matrícula escolar. La mayoría de las veces termino llorando.”

Nigeria, adolescente que tenía 15 años al momento del retorno.

País de acogida: Libia.

99 Primer curso de la escuela secundaria superior.

“[¿Piensa que la gente le trata de forma diferente por haber vivido en el extranjero?] No, en mi círculo más cercano no hay personas que se comporten así, y tampoco me relacionaría con personas que actuaran de ese modo.”

Georgia, niña que tenía 11 años al momento del retorno.

País de acogida: Alemania.

En lo que respecta al sentimiento de pertenencia a la comunidad en que viven actualmente, en Etiopía, Georgia y Honduras la/os NNA retornada/os eran mucho más propensos a afirmar que se sentían parte de la misma. Sin embargo, este sentimiento fue menos notable en Iraq y Nigeria, donde el 42 y el 39 por ciento respectivamente de la/os NNA encuestada/os, declararon que no se sentían parte o que pertenecen al lugar en el que viven. No obstante, los resultados de la encuesta indican que las modalidades de retorno no parecen influir en el hecho de que la/os NNA tengan una mayor o menor probabilidad de experimentar un sentimiento de pertenencia. En Etiopía y Nigeria, la/os NNA retornada/os, especialmente aquellos que se encontraron en situación de trabajo infantil, describieron su experiencia migratoria como desoladora y a menudo acogieron con satisfacción la decisión de retornar a su país de origen. Mas allá de la trata de personas, que puede dar lugar al abuso sexual, la prostitución y los embarazos no deseados o incrementar el riesgo de contraer enfermedades de transmisión sexual, alguna/os NNA recordaron experiencias migratorias que les hicieron alegrarse de la decisión de tener que retornar a sus países de origen. Por ejemplo, este fue el caso de la/os NNA nigerianos cuyos padres o ellos mismos trabajaron como empleados domésticos en Libia.

“Nunca sentí que pertenecía en ese lugar. La discriminación racial allá es algo muy común, como si nosotros fuésemos negros y ellos blancos. La forma en que reaccionaban cuando veían a [personas] negras a su alrededor, era imposible sentir que pertenecías a ese lugar. No eran amigables, es más, solían ser groseros, pero a veces veías a alguien que te sonreía, tal vez esa persona entendía que por nuestras venas fluye la misma sangre.”

Nigeria, adolescente que tenía 14 años al momento del retorno.

País de acogida: Libia.

Por otro lado, el entorno del país de origen puede atenuar el sentimiento de pertenencia, por ejemplo, cuando la/os NNA interactúan poco con el mundo exterior y les cuesta hacer amigos. En Honduras, muchos de los adolescentes de mayor edad afirmaron que no se relacionaban con otra/os NNA y uno de ellos indicó que “no se puede confiar en nadie aquí,” mientras que otro comentó que prefería “no meterse en problemas.”

Los estudios de caso matizan este panorama, subrayando que la duración de la travesía migratoria de la/os NNA retornados, su condición (NNA no acompañados y separados frente a NNA acompañados), su edad al emprender dicha travesía y las experiencias vividas en el país de acogida pueden contribuir a que posean un mayor o menor sentimiento de pertenencia al regresar a su país de origen. En Honduras, por ejemplo, ninguno de la/os NNA que fueron entrevistados había permanecido un tiempo significativo en el extranjero y muchos de ellos habían pasado ese tiempo principalmente en centros de detención. En cambio, varia/os NNA que retornaron a Etiopía, Georgia e Iraq ya se habían asentado y construido su vida en el extranjero, asistían a la escuela en el país de acogida y hablaban diferentes idiomas y, por tanto, su noción de hogar podía haber cambiado de una forma más significativa.

“Estaba preocupada, ya que no queríamos regresar a Honduras. Mis padres lo habían vendido todo y, después, no pudieron conseguir un empleo decente. Yo quería trasladarme a los Estados Unidos de América en cuanto tuviese la oportunidad. En el segundo viaje, no sabía bien que sería peor, si volver a intentarlo o quedarme en Honduras.”

Honduras, adolescente que tenía 16 años al momento del retorno.

Países de acogida: Estados Unidos de América y México (dos viajes).

El idioma, en particular, desempeña un papel fundamental. Por ejemplo, en Iraq, donde el árabe y el kurdo son los principales idiomas, alguna/os NNA entrevistada/os habían olvidado como escribir en alguno de ellos. En otros casos, las familias se habían reasentado en lugares distintos a los de sus regiones de origen, por ejemplo, algunos eran originarios de una provincia meridional de habla árabe, pero tras el retorno se trasladaron a la región del Kurdistán iraquí, donde el kurdo es el idioma principal que se enseña en la escuela, lo que dificultaba la escolarización. Si bien “únicamente” el 8 por ciento de la/os NNA entrevistada/os no hablaba ninguno de los idiomas comunes de la región donde vivían, otro 14 por ciento de ellos no sabía ni leer ni escribir en dicho idioma y el 8 por ciento solo sabía hacerlo en uno de los dos idiomas. A corto plazo, esta circunstancia entorpece la escolarización —un vector fundamental del posible sentimiento de pertenencia de la/os NNA— y, a largo plazo, afecta principalmente a la capacidad de la/os NNA para reintegrarse de forma sostenible.

Cuestiones relativas al bienestar psicosocial de la/os NNA

Se les preguntó a la/os NNA con qué frecuencia experimentaban sentimientos de ira, tristeza, miedo, estrés, soledad y baja autoestima o tenían dificultades para concentrarse. La/os NNA iraquíes parecían ser los que más dificultades tenían, lidiando con sentimientos como la ira (69%), la baja autoestima (53%), el miedo (42%), el estrés (37%) y la soledad (32%). En otros países, solían prevalecer uno o dos de estos elementos sobre los demás, como la ira (50%), los problemas para concentrarse (38%) y el estrés (26%) en el caso de Honduras, o la baja autoestima (42%) en el de Nigeria. A pesar de que muy pocos de la/os NNA migrantes retornados que fueron entrevistada/os a través de los estudios de caso manifestaron expresamente que el apoyo psicosocial resultaba fundamental para su reintegración, sí lo mencionaron —directa e indirectamente— en múltiples ocasiones, y tanto los participantes de las discusiones en grupos focales como los informantes clave hicieron hincapié en que dicho apoyo representaba una necesidad primordial tras el retorno. El hecho de que ninguno de la/os NNA retornados solicitara explícitamente apoyo psicosocial podría guardar relación con los tabúes culturales o con el desconocimiento de la existencia de dichos servicios. El testimonio de una adolescente hondureña pone de manifiesto la importancia que revisten los servicios psicosociales en los momentos de mayor vulnerabilidad. Esta adolescente denunció que, en una ocasión, había sido objeto de abusos sexuales por parte de un “coyote” en México y destacó la labor desempeñada por el centro de la Dirección de Niñez, Adolescencia y Familia (DINAF) de Honduras para ayudarla a hacer frente al sufrimiento psicológico posterior.

RECUADRO 6. ESTUDIO DE CASO | APOYO PSICOSOCIAL | ADOLESCENTE HONDUREÑA DE 17 AÑOS

A. viajó como NNA no acompañada y separada y fue violada por el “coyote” al que había pagado para cruzar desde Guatemala a México. Una vez en México, se dirigió a las autoridades migratorias y solicitó su retorno a Honduras.

“Permanecí cuatro días en la oficina de migración de México y allí me ofrecieron lo básico, cosas para asearme y comida. Ese lugar estaba bien, se llamaba Siglo XXI, ahí recibí una buena atención. Me preguntaron si quería solicitar asilo o retornar a mi país. Fueron muy claros en lo que me dijeron y decidí retornar a Honduras. Estaba triste por lo que había sucedido y solo quería volver cuanto antes a casa. Llegué a San Pedro Sula y me quedé tres semanas en el centro de la Dirección de Niñez, Adolescencia y Familia (DINAF), donde recibí un trato excelente, mientras se ponían en contacto con mis familiares para que vinieran a buscarme. Me ayudaron a sobreponerme del abuso que sufrí en México.”

De acuerdo con las directrices sobre la forma de realizar investigaciones con NNA,¹⁰⁰ los investigadores encargados de llevar a cabo las labores sobre el terreno observaron, a lo largo de todo el estudio, el lenguaje corporal de la/os NNA a fin de identificar signos de estrés, angustia y cansancio, que normalmente están relacionados con experiencias migratorias desafiantes y dificultades tras el retorno. Esta/os NNA pueden experimentar dificultades a la hora de responder a las preguntas que se les formulan —como el caso de un niño en Iraq, que se encontraba en situación de trabajo infantil y que, en varias ocasiones, se negó a responder—, por tanto, es fundamental observar sus comportamientos para poder poner de relieve las necesidades urgentes que requieren estos NNA. Las opiniones de la/os NNA son de suma importancia. Asimismo, los progenitores, tutores legales o líderes comunitarios pueden identificar necesidades prioritarias que no se hayan podido determinar en la evaluación de las principales prioridades de la/os NNA y facilitar información sobre estas. Es lo que sucede, por ejemplo, con la reunificación familiar, que puede que deseen los tutores legales, pero que tal vez no hayan solicitado la/os NNA no acompañados y separados. Esto resulta especialmente pertinente en el caso de Honduras, donde el abuso sexual o la violencia doméstica dentro del núcleo familiar constituyen algunos de los principales factores que propician la migración, pero también en países como Etiopía o Nigeria, donde una gran parte de la/os NNA migrantes son NNA no acompañados y separados.

100 Save the Children, *Manual de capacitación sobre primeros auxilios psicológicos para profesionales de la niñez* (2013).



3. BUENAS PRÁCTICAS EXISTENTES EN MATERIA DE REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Si bien durante los últimos años se han elaborado numerosos documentos de orientación sobre la reintegración de la/os NNA, tales como la guía conjunta de OIM y UNICEF titulada “*Guidance to respect children’s rights in return policies and practices*”, las tareas de recopilación de datos primarios llevadas a cabo en Etiopía, Georgia, Honduras, Iraq y Nigeria indican que aún queda mucho camino por recorrer y que existe una carencia de prácticas sólidas relativas a la reintegración de la/os NNA. Esto puede deberse a la existencia de un vacío de responsabilidad, ya que las personas retornadas transitan de un país de acogida del que no son ciudadanos hacia un país de origen que muy frecuentemente no puede ofrecerles un entorno seguro y brindarles protección. Además, las políticas y los programas no toman en consideración a la/os NNA y tampoco se presta atención a sus opiniones ni se les escucha adecuadamente. Entre los ejemplos de buenas prácticas en materia de reintegración también cabe destacar los programas que tratan de integrar el ecosistema de la/os NNA y son flexibles y adaptables, así como aquellos que comprenden las necesidades de la/os NNA con anterioridad a su regreso y que adaptan sus respuestas en consecuencia.

En los cinco países en que se llevó a cabo el estudio, los informantes clave a menudo no fueron capaces de identificar programas de reintegración con enfoque sensible hacia la/os NNA y menos aún de destacar las buenas prácticas existentes a nivel nacional. Sin embargo, existieron diferencias entre los distintos países de estudio. Algunas fuentes fueron capaces de identificar actividades de reintegración que se llevaban a cabo a nivel local o internacional con NNA retornados de las que fue posible extraer aprendizajes. Asimismo, y a excepción de Georgia e Iraq, los informantes clave describieron varias iniciativas centradas en la/os NNA o que incorporaban un enfoque sensible hacia la/os NNA que mostraron resultados alentadores en el ámbito de la reintegración y formularon recomendaciones con el fin de que los futuros programas generasen resultados sostenibles en materia de reintegración. Esta sección, en reconocimiento del hecho de que los programas de reintegración de la/os NNA son poco frecuentes, aunque sí que existen intervenciones centradas en ellos, por ejemplo, en el ámbito de la reintegración de NNA soldados, la prestación de ayuda tras las situaciones de emergencia, u otras formas de asistencia, adopta una visión general en lo que respecta a los programas de los que es posible extraer enseñanzas. De igual modo, presenta las dimensiones fundamentales que son relevantes para lograr una reintegración sostenible, así como las mejores prácticas dentro de cada dimensión, no solo respecto de los cinco países de estudio sino de muchos otros. Este capítulo analiza en detalle las tres dimensiones y los tres niveles que conforman la reintegración sostenible, y concluye exponiendo un resumen de los factores de éxito y las limitaciones de las buenas prácticas.

Figura 8. Buenas prácticas para lograr una reintegración sostenible



3.1 PREPARACIÓN PARA EL RETORNO

- La preparación para el retorno constituye un elemento primordial de la reintegración que, a menudo, las diferentes partes interesadas que trabajan con NNA migrantes retornados pasan por alto, a pesar de las orientaciones que existen al respecto.

Antes de inscribir a la/os NNA retornados en los programas de reintegración, los diversos interlocutores recomiendan evaluar y reducir los factores y los **riesgos** que pueden obstaculizar la reintegración sostenible. Por ejemplo, como destacó un interlocutor etíope durante el seminario del Centro de Gestión de Conocimientos de la UE-OIM sobre el retorno y la reintegración de NNA y sus familias titulado “*Seminar on the Return and Reintegration of Children and their Families*”,¹⁰¹ la preparación para el retorno, especialmente cuando los migrantes aún se encuentran en el país de acogida, constituye un factor primordial para conseguir que la reintegración sea sostenible. La/os NNA deben recibir información actualizada sobre el contexto al que van a retornar y apoyo que les permita reintegrarse en redes claves (por ejemplo, documentación que les permita asistir a la escuela a su regreso) y, sobre todo, se deben adaptar, desde el inicio mismo del proceso de retorno, los programas de asistencia para la reintegración a los riesgos y desafíos que se hayan identificado a nivel local y que se haya determinado que contribuyen a la reemigración. Por ejemplo, cuando una niña, un niño o un/a adolescente regresa a un contexto como el etíope, en el que la pobreza estructural desempeña un papel preponderante en muchas travesías migratorias, los distintos agentes podrían trabajar junto con la niña, el niño o el/la adolescente en cuestión con el fin de elaborar un plan para hacer frente a los retos financieros que encontrará a su retorno, poniéndolo en contacto con las organizaciones que prestan ese tipo de asistencia en Etiopía.

101 Centro de Gestión de Conocimientos de la UE-OIM, *Seminar on the Return and Reintegration of Children and their Families* (véase la nota 51).

3.1.1 APLICAR LOS PROCEDIMIENTOS RELATIVOS AL INTERÉS SUPERIOR

La investigación puso de manifiesto que los agentes estatales que están obligados a ejecutar los procedimientos relativos a la evaluación (EIS) y la determinación del interés superior (DIS) no los llevan a cabo de forma sistemática, ni con respecto a la/os NNA no acompañados y separados ni a la/os NNA acompañados que retornan de Europa.^{102,103} Esta circunstancia puede dar lugar a que el procedimiento del interés superior, el que debería ser realizado por el país de acogida, no forme parte de los procesos de toma de decisiones relacionados con el retorno y la reintegración, consiguiendo de ese modo que la/os NNA implicados no estén preparados para ninguna de las dos situaciones. En los casos en los que se lleva a cabo la evaluación (EIS) y la determinación del interés superior (DIS), rara vez se aprovechan al máximo de sus posibilidades, y no se consulta a la/os NNA de forma sistemática. El ACNUR subraya la necesidad de “recopilar, almacenar, compartir y analizar la información relativa al procedimiento del interés superior de forma segura y ética,”¹⁰⁴ y destaca que el intercambio de información entre una serie de partes interesadas y su participación en el proceso pueden contribuir a reforzar los procedimientos de evaluación del interés superior y determinación del interés superior, si bien exigen el uso de herramientas adecuadas para llevar a cabo una gestión segura de los casos y la aplicación de enfoques de protección de datos que hayan sido acordados entre todos los actores implicados. Los procedimientos de evaluación del interés superior y determinación del interés superior deben aplicarse en coordinación con los encargados de la gestión del caso de la niña, el niño o la/el adolescente en cuestión en su conjunto, en lugar de hacerlo de forma aislada. Esto ayudará a garantizar que las conclusiones se incorporen de una forma más natural tanto a los procesos de toma de decisiones como a las tareas de preparación para el retorno, cuando proceda. Asimismo, los Estados también podrían elaborar listas de verificación para la/os NNA no acompañados y separados a fin de asegurarse de que se han seguido los procedimientos adecuados para identificar a la familia de la niña, niño o adolescente en cuestión o a un tutor apropiado. Una llamada telefónica a la distancia no es suficiente.

3.1.2 MEJORAR EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DESDE LA PERSPECTIVA DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

La/os NNA necesitan información sobre el contexto al que van a regresar¹⁰⁵ a fin de asegurarse de que conocen los retos a los que es posible que tengan que hacer frente tras su retorno. Para que las decisiones de retorno voluntario sean calificadas como tales, la plataforma de soluciones duraderas (*Durable Solutions Platform*) aboga¹⁰⁶ para¹⁰⁵ que las NNA migrantes y refugiada/os tengan acceso a: información específica e imparcial sobre las condiciones de vida y la asistencia para la reintegración disponible en su país de origen, así como información sobre la documentación legal que necesitarán obtener, y a orientaciones sobre cómo habrán de conseguirla, con el fin de poder acceder a distintos servicios tras su retorno. Cassarino respalda esta teoría apoyándose en la idea de que la voluntad y la disposición para retornar¹⁰⁷ constituyen aspectos fundamentales para promover una preparación adecuada y, en última instancia, resultados sostenibles en materia de reintegración. Asimismo,

102 UNICEF, *Child-Sensitive Return. Upholding the Best Interests of Migrant and Refugee Children in Return and Reintegration Decisions and Processes in Selected European Countries (Germany, the Netherlands, Sweden and the United Kingdom). A Comparative Analysis* (2019).

103 Si bien la evaluación del interés superior debe llevarse a cabo con respecto a toda/os la/os NNA que retornan, independientemente de si están acompañados o no, la determinación del interés superior debe realizarse en relación con toda/os la/os NNA no acompañados y separados y aquella/os que sean deportados. En los programas de retorno voluntario, la determinación del interés superior de NNA que retornan acompañados podría llevarse a cabo en casos específicos, como cuando se sospeche que pueden ser objeto de actos violentos o abusos sexuales.

104 ACNUR, *2021 UNHCR Best Interests Procedure Guidelines* (véase la nota 30).

105 UNICEF, *Child-Sensitive Return* (véase la nota 102).

106 *Ibid.*

107 Cassarino, JP., *A Case for Return Preparedness*. En: Battistella G. (eds) *Global and Asian Perspectives on International Migration*. Global Migration Issues, Vol. 4. Springer, Cham (2014), págs. 153 a 165.

la/os NNA y sus familias a menudo carecen de información que favorezca su reintegración, posiblemente debido a que las propias personas encargadas de gestionar el retorno de los migrantes en los países de acogida no hayan recibido la capacitación suficiente para comunicar información pertinente, aunque también puede ser consecuencia de un vacío administrativo en lo que respecta a la coordinación internacional.

Sin embargo, existen enfoques esperanzadores que han sido llevados a cabo en algunos países europeos que han sido testigos de un considerable flujo de migrantes desde el año 2015. Por ejemplo, países como Alemania, Países Bajos, Reino Unido y Suecia a veces identifican las necesidades específicas de la/os NNA para adecuar y cuantificar la ayuda para la reintegración, y ofrecen asistencia financiera para el retorno voluntario tanto de la/os NNA no acompañados y separados como de aquellos acompañados.

Los recientes estudios llevados a cabo por la Delegación de Estudios sobre la Migración de Suecia (DELM, por sus siglas en sueco) en Afganistán e Iraq también ponen de manifiesto la necesidad de mejorar la recopilación de información o mapeo sobre las referencias en el contexto de los retornos, ya que a veces las personas que retornan no saben a dónde deben ir para recibir apoyo en relación con su retorno.¹⁰⁸ Por ejemplo, cada país podría elaborar un listado personalizado específico de las organizaciones y los departamentos gubernamentales responsables de los principales procedimientos administrativos o proponer la prestación de asistencia específica para abordar las necesidades comunes que pudieran surgir durante el retorno.

En lo que respecta a la/os NNA migrantes retornados, los estudios de caso señalan que la/os NNA no acompañados y separados suelen encontrarse en situaciones de extrema vulnerabilidad y que a menudo perciben el retorno como su única opción. Por otro lado, también señalan que la/os NNA que emprendieron la travesía migratoria acompañados generalmente no participaron en el proceso de toma de decisiones relativo al retorno. Esto significa que muy probablemente no dispongan de una sólida comprensión del contexto al que van a regresar. En este sentido, cabe destacar que la distribución de unas simples hojas informativas diseñadas en coordinación con la/os NNA que ya han retornado con el fin de dar a conocer los retos que pueden afrontar—y las vivencias positivas que pueden experimentar— podría marcar una diferencia significativa.

3.1.3 APROVECHAR LOS ECOSISTEMAS DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES PARA PROMOVER LA REINTEGRACIÓN

La familia y la comunidad de la/os NNA retornados —es decir, su ecosistema— actúan como vectores fundamentales de su reintegración. Los programas existentes aprovechan esta circunstancia a través de los programas de rastreo y reunificación familiar. Entre las buenas prácticas de estos programas se puede destacar la realización de evaluaciones para determinar si la reunificación corresponde al interés superior de la niña, el niño o la/el adolescente en cuestión, las que son realizadas por Aldeas Infantiles SOS y la Red de Protección de la Infancia en Nigeria, así como por la OIM en Honduras. En determinadas ocasiones, por ejemplo, en el caso de la/os NNA no acompañados y separados cuya familia inmediata ya ha fallecido o no se encuentra en el país, los parientes más cercanos o los tutores legales pueden mostrarse reacios a acoger a la/os NNA retornados, especialmente si estos atraviesan dificultades económicas. La Red de Protección de la Infancia lleva a cabo una evaluación del entorno familiar al que va a regresar la niña, el niño o la/el adolescente retornado en cuestión, con el fin de determinar si dicha niña, niño o adolescente puede reunificarse con su familia y si esta última dispone de los recursos económicos necesarios para hacerse cargo del/la NNA, o si, por el contrario, el interés superior de la niña, niño o adolescente en cuestión es que permanezca en un albergue durante un periodo de tiempo determinado mientras se fortalece la capacidad de la familia para hacerse cargo de ella/el.

108 Vera Larrucea, C., H. Malm Lindberg y A. Asplund, *Those who were sent back* (véase la nota 67).

“No solo es preciso disponer de un plan para la/os NNA, sino también para toda su familia.”

Entrevista con informantes clave de Aldeas Infantiles SOS, Nigeria

En Honduras, donde un investigador de Human Rights Watch reportó que la violencia doméstica es uno de los principales factores que propicia la migración, la reunificación de la/os NNA migrantes retornados con sus padres o cuidadores no siempre corresponde a su interés superior, al menos no inmediatamente después de que se produzca el retorno. Para que un programa de reintegración sea eficaz, no solo debe llevar a cabo evaluaciones, sino que también ha de trabajar junto con los tutores legales de la/os NNA retornados con el objetivo de garantizar que estos puedan regresar a su entorno familiar de forma segura. Algunos programas movilizan a las redes familiares y comunitarias a fin de maximizar las posibilidades de reintegración de la/s NNA retornados. Este es el caso de uno de los proyectos de rehabilitación que está llevando a cabo UNICEF en Nigeria, el que está basado en la comunidad y se centra en los migrantes que han retornado a un vecindario de Lagos llamado Ilupeju, con el fin de garantizar que la/os NNA que retornan reciban asistencia y sean acogidos en la zona a la que retornan.

3.2 INTERVENCIONES MULTIDIMENSIONALES

- Las buenas prácticas son de naturaleza holística, lo que significa que abordan una serie de cuestiones que varían desde las dificultades socioeconómicas hasta la angustia psicológica, y prestan especial atención a las necesidades individuales de la/os NNA retornados (es decir, los donantes dotan la flexibilidad necesaria para atender las necesidades de cada NNA).

3.2.1 LEVANTAR A LAS FAMILIAS DE LA POBREZA ECONÓMICA PARA QUE PUEDAN HACER FRENTE A LAS NECESIDADES DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

El apoyo económico es un elemento fundamental para lograr una reintegración sostenible. En todos los países seleccionados para esta investigación se han puesto en marcha iniciativas relacionadas con la formación profesional, los subsidios para empresas (ayudas en efectivo) o el apoyo en especie para la creación de empresas. Este tipo de asistencia, si bien no se dirige específicamente a la/os NNA, sirve para tratar de levantar de la pobreza a los migrantes retornados, en particular a las personas que han asumido el rol de cabeza de familia, el que de ser efectivo, incrementa las posibilidades de que se aborden las necesidades de la/os NNA retornados. La OIM ofrece apoyo económico a migrantes retornados a través de sus programas de retorno voluntario asistido y reintegración y de asistencia posterior a la llegada y reintegración en todo el mundo, incluyendo la asistencia para iniciar una microempresa. Por ejemplo, en Honduras, la OIM prestó asistencia a los migrantes retornados para que pudieran emprender negocios como: lavadero de autos, salones de belleza o que se pudieran dedicar a la cría de ganado a pequeña escala (cerdos, pollos, etc.). Según una entrevista realizada en Honduras a un informante clave, los migrantes retornados suelen recibir entre 2.500 y 3.500 euros por concepto de ayuda material y en especie que les ayuda a abrir sus negocios. Sin embargo, en este mismo país, cuando se realiza el monitoreo, alrededor de dos o tres meses después de la prestación de la ayuda, se comprueba que algunas empresas ya han cerrado y no parece haber ningún seguimiento que permita entender las razones por las cuales estas cerraron. Por otro lado, este tipo de asistencia fomenta el empoderamiento y el bienestar, especialmente cuando se realiza en colaboración con las autoridades locales y se establecen vínculos con el sector privado. Este es el caso de los centros alemanes de asesoramiento de oportunidades laborales, migración y reintegración de la Sociedad Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ en alemán) instalados en Erbil y Bagdad, que incluyen a migrantes retornados entre sus beneficiarios.

RECUADRO 7. ETIOPÍA | APOYO ECONÓMICO Y SOCIAL PARA NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES – POSITIVE ACTION FOR DEVELOPMENT

En Etiopía, las autoridades lideran las iniciativas de reintegración, en particular aquellas dirigidas a la/os NNA no acompañados y separados, los que representan una gran proporción del conjunto de NNA migrantes retornados. Con el objetivo de determinar las necesidades de la/os NNA no acompañados y separados, las autoridades han asignado a un equipo de trabajadores sociales para que colaboren con los gestores de casos de la OIM, a través de la evaluación y la determinación de su interés superior (DIS) así como por medio de una evaluación de su vulnerabilidad. Una vez que han retornado, la/os NNA no acompañados y separados son objeto de un examen médico y reciben materiales de higiene personal, incluido un estuche con artículos de higiene para las niñas, adolescentes y mujeres. Por otro lado, las autoridades carecen de la capacidad suficiente y los recursos necesarios para realizar un seguimiento de esta/os NNA y experimentan dificultades a la hora de llevar a cabo los esfuerzos de rastreo/localización de las familias. Si bien es preciso señalar que la organización local Positive Action for Development (PAD)¹⁰⁹ ofrece asistencia para la reintegración. Esta organización, como socio de la Iniciativa Conjunta UE-OIM, ha recibido capacitación con el fin de poder aplicar el enfoque integrado de la OIM en materia de reintegración sostenible. PAD promueve la inscripción o matriculación de la/os NNA retornados en la escuela, proporcionándoles artículos en especie en casos donde son requeridos, pero también brindando asistencia a la/os adolescentes de mayor edad que deseen participar en actividades generadoras de ingresos por su cuenta. Esto es de especial importancia en aquellos contextos en que la/os NNA no acompañados y separados que retornan pueden ser percibidos como una carga por los tutores legales o cuando su familia carece de los recursos financieros necesarios para hacerse cargo de ellos.

D. vendía desechos plásticos en las calles de Djibouti, cuando una organización llamada Bare Bare lo identificó y este retornó voluntariamente a Etiopía:

“Tengo relación con los trabajadores sociales de PAD y con los facilitadores de los servicios sociales de nuestra comunidad. A los trabajadores de PAD los veo junto con mi familia en su oficina, ya que organizan varias reuniones y discuten sobre nuestro futuro y el apoyo que es necesario prestar a la/os NNA que retornan. [Interactúo con frecuencia con la facilitadora de] los servicios sociales en nuestra casa, puesto que ella se encarga de inscribir a las familias pobres en los servicios públicos, tales como la escuela, entre otros servicios que están disponibles para nosotros.”

3.2.2 PROPORCIONAR APOYO ECONÓMICO CON UN ENFOQUE SENSIBLE HACIA NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Además de apoyar económicamente a las familias que retornan para garantizar que cuenten con los recursos necesarios para atender las necesidades de la/os NNA, también es fundamental brindar un apoyo económico que sea sensible a la/os NNA, es decir, que tome en consideración las maneras en que se puede prestar ayuda a la/os NNA mediante la adopción de enfoques centrados en ellos así como de aquellos más amplios, a fin de fomentar la reintegración sostenible. En ciertos casos, esto puede significar la prestación de asistencia a la/os adolescentes que carecen de recursos financieros, ya sea a través de apoyo económico o educativo. En Etiopía, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales se centra en las familias o en las personas adultas retornadas, mientras que el Ministerio de la Mujer, la Infancia y la Juventud trabaja con la OIM en la búsqueda de las familias de la/os NNA migrantes no acompañados y en la evaluación de las necesidades de otra/os NNA con anterioridad a su retorno, con el fin de identificar mejor el tipo de asistencia que necesitarán a su llegada. El Ministerio de la Mujer, la Infancia y la Juventud asigna a trabajadores sociales para la gestión de los

109 [Positive Action for Development \(PAD\)](#), Etiopía.

casos de la/os NNA retornados, con el objetivo de referirlos a las administraciones locales u organizaciones como *Hope for Justice* y PAD. Esta última, PAD, presta asistencia a adolescentes retornados de mayor edad y a aquellos que han alcanzado la mayoría de edad a crear sus propias empresas, proporcionándoles apoyo en especie, por ejemplo para abrir tiendas de abarrotes/comestibles o dedicarse a la cría de ganado. Un adolescente retornado de 13 años destacó las repercusiones positivas que había tenido la asistencia prestada por PAD para su reintegración. En sus propias palabras el adolescente indicó que los trabajadores sociales de esta organización le estaban ayudando a planificar su futuro, en estrecha coordinación con su familia, y también le estaban brindando apoyo económico. Un trabajador social etíope de Shukriya recordó además un proyecto que había puesto en marcha la Oficina de la Mujer, la Infancia y la Juventud de Dire Dawa, denominado *Egnaw le Egnaw* (“Nosotros para cada uno y Nosotros para nosotros”), el que ofrecía a los beneficiarios una suma fija de 4.000 birr (alrededor de 75 euros al cambio actual). En algunos casos, los beneficiarios pudieron saldar su deuda e incluso pudieron ahorrar.

3.2.3 POTENCIAR LA CAPACIDAD DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES PARA LIDIAR CON EL RETORNO A TRAVÉS DE LA PRESTACIÓN DE APOYO PSICOSOCIAL Y LA GESTIÓN DE CASOS A LARGO PLAZO

Hasta la fecha, la gestión de casos a largo plazo parece una labor que no se suele llevar a cabo y rara vez tiene lugar transcurridos seis meses desde el retorno de la/os NNA. Asimismo, cabe señalar que ni el apoyo psicosocial ni la protección se suelen incluir en los programas de reintegración, o por lo menos no en la medida en que la/os NNA retornados los necesitan. No obstante, los informes de los estudios de caso realizados con NNA enfatizan que es importante incorporar el apoyo psicosocial y la protección en todos los tipos de asistencia para la reintegración, así como adaptarlos al país de retorno sobre la base de los desafíos que se espera que tengan que afrontar la/os NNA migrantes retornados a su regreso. Algunas iniciativas de reintegración que se centran específicamente en la asistencia a la/os NNA mediante la prestación de apoyo psicosocial y la gestión continuada de casos han generado resultados positivos que podrían orientar la elaboración de programas en todo el mundo.

Este es el caso de la organización humanitaria Casa Alianza Honduras (CAH),¹¹⁰ que vio interrumpida su labor por falta de financiación, pero que ofreció resultados positivos. Los informantes clave que estaban familiarizados con el programa de CAH elogiaron sus grandes cualidades y lo calificaron como un tipo de programa de asistencia extraordinario para la reintegración centrado en la/os NNA. CAH consiguió esto a través de la prestación de apoyo psicosocial, el que incluía la mediación de la familia y la comunidad como una parte relevante del apoyo, el que resultó primordial para permitir que la/os NNA retornados abordaran y afrontaran su sufrimiento psicológico, especialmente en aquellos casos en que habían sido víctimas de la trata o el tráfico de migrantes o se habían opuesto firmemente a la decisión de retornar y se encontraron en un entorno con el que ya no estaban familiarizados. Si bien el financiamiento de CAH se vio reducido y la organización no gubernamental ya no pudo seguir llevando a cabo dicho programa, solía contar con un equipo de trabajadores sociales, que ya tenían experiencia previa en el trabajo con NNA para adaptar el apoyo que prestaba a las necesidades de cada niña, niño o adolescente retornado e involucrar tanto a la comunidad como a los miembros de la familia con miras a promover la reintegración, a menudo a lo largo de varios años. Este enfoque parece haber sido especialmente importante para el contexto de Honduras, donde muchos migrantes retornados son NNA no acompañados y separados.

110 [Casa Alianza Honduras](#), en adelante CAH por sus siglas en español.

RECUADRO 8. CASA ALIANZA HONDURAS | PROGRAMA FRONTERA | ABORDAR LAS NECESIDADES INDIVIDUALES DE LA/OS NNA Y CREAR ESPACIOS SEGUROS

CAH comenzó a trabajar con NNA retornados en 2010, como parte de sus programas dirigidos a NNA vulnerables, incluidos los niños de la calle, proporcionándoles apoyo material y abordando cuestiones relativas a la seguridad, la protección y los derechos humanos. Esta organización humanitaria trabaja principalmente en San Pedro Sula, una ciudad situada cerca de la frontera con Guatemala que ha sido clasificada como una de las ciudades más violentas del mundo y a la que las autoridades mexicanas devuelven de forma periódica en autobús a la/os adolescentes hondureños que son deportados. En las calles de esta ciudad viven miles de niñas, niños y adolescentes, y muchos de ellos han sido objeto de abusos. CAH se enfoca en localizar/rastrear a las familias de la/os NNA no acompañados y separados, ofrece servicios de reintegración en aquellos casos en que se considera posible y que sea en beneficio del principio del interés superior, y proporciona albergue a los que no pueden regresar a sus hogares en condiciones de seguridad. Su programa denominado “Los niños y niñas merecen un futuro” recibió el reconocimiento internacional a través de la concesión de uno de los premios que otorga la organización Ockenden International.¹¹¹ Dicho programa había prestado asistencia a más de 450 NNA, incluidos aquellos retornados, desde el año 2015 hasta mediados de 2020. Además, Casa Alianza Honduras ofrece asistencia jurídica con el fin de conseguir diferentes tipos de documentos oficiales, como certificados de nacimiento, documentos de identidad y pasaportes. Asimismo, esta organización ha remitido a 220 NNA al ACNUR.

“Casa Alianza [...] tenía el mejor modelo que he visto para gestionar el retorno y la reintegración de niñas, niños y adolescentes migrantes. Contaba con un equipo de trabajadores sociales que ya tenían experiencia previa en el trabajo con NNA. Realmente se preocupaban [por ellos] y les trataban como seres humanos, no como casos que tenían que tramitar. [La organización] tenía la flexibilidad necesaria para adaptar sus programas a los intereses y las necesidades de la/os NNA, y también incluía a las familias y comunidades. Organizaba de forma periódica eventos grupales, pero también encuentros específicos. Se aseguraba de prestar asistencia en materia de educación y nutrición cuando era necesario, así como en lo que respecta a la atención de la salud [apoyo]. Aplicaba un modelo holístico sin límites temporales, que permitía ayudar a la/os NNA independientemente de que necesitaran tres meses o cinco años para recuperarse. Este es un tipo de programa desordenado que a los donantes no les gusta financiar, pero también el que mejores resultados ofrece para la/os NNA y las familias y comunidades en circunstancias difíciles.”

Entrevista con informante clave, Honduras

Además de la labor que realiza con NNA vulnerables, CAH también recopila datos vinculados con los riesgos a los que estos deben hacer frente, a menudo relacionados con las pandillas, una circunstancia que ha incrementado las tensiones con el Gobierno. En palabras del Director Ejecutivo de CAH, José Guadalupe Ruelas García, la organización cuenta con un equipo consagrado a la búsqueda de niñas, niños y adolescentes que viven en la calle y a su posterior traslado a los centros de salud.¹¹² En última instancia, CAH evalúa su situación familiar con el fin de determinar la posibilidad de llevar a cabo la reunificación o, por el contrario, ofrecerles la alternativa de permanecer en un centro de residencia. En ambos casos, CAH implementa programas de reintegración familiar y organiza visitas semanales a las mismas, trabajando en la adopción de comportamientos saludables, la resolución de conflictos de manera pacífica y la prestación de servicios de consultoría empresarial. El trabajo de CAH resulta particularmente importante a la luz de los principales factores de impulso de la migración citados, que identificó un estudio llevado a cabo por UNICEF,¹¹³ como la violencia e inseguridad urbanas y la violencia familiar, en particular los abusos sexuales que tienen lugar en el hogar.¹¹⁴

111 Ockenden International, Casa Alianza Honduras.

112 Kingrea, E., *Thousands of Homeless Children in Honduras Now Have a Place to Call Home*.

113 UNICEF, *Desarraigados en Centroamérica y México*.

114 Women's Refugee Commission, *Forced From Home: The Lost Boys and Girls of Central America* (2012).

3.2.4 PROMOVER Y FACILITAR EL REGRESO A LA ESCUELA

Pese a que el COVID-19 obstaculiza aún más el acceso a la escuela de la/os NNA retornados en países como Georgia e Iraq; en el caso de Honduras, la Cruz Roja ofrece estipendios para la/os NNA cuyas familias carecen de los recursos económicos necesarios para hacer frente a los gastos de la escuela, es decir, el uniforme, los artículos de papelería, los libros y el transporte. En Georgia, el Gobierno ha facilitado computadoras portátiles a la/os NNA vulnerables, incluidos aquellos migrantes retornados, con el fin de que puedan asistir a las clases impartidas en línea. En países como Etiopía y Nigeria, donde varios NNA retornados que participaron en los estudios de caso informaron que nunca habían estado matriculados en la escuela o que no pudieron asistir a la misma mientras se encontraban en el país de acogida, la OIM les ha brindado apoyo a fin de que pudieran pagar la matrícula escolar o a través del suministro de materiales escolares.

3.3 INTERVENCIONES MULTI-NIVEL

- Los programas resultan más eficaces cuando aprovechan la participación y coordinan entre varias partes interesadas en diferentes niveles de la sociedad, incluyendo las instituciones políticas, las redes y los ecosistemas cercanos a los NNA y las organizaciones de la sociedad civil.

3.3.1 NIVEL INDIVIDUAL (1): BRINDAR APOYO A NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES VULNERABLES PARA OBTENER SU DOCUMENTACIÓN CIVIL

La documentación es un prerrequisito necesario para acceder a muchos servicios. Al llegar a su país de origen, los migrantes retornados pueden experimentar dificultades para obtener documentos de identidad, en particular para sus hija/os, un hecho que condiciona su acceso a los servicios básicos y la vivienda. Este es el caso particularmente de los entornos que han sufrido conflictos como en Iraq, donde millones de iraquíes se han visto desplazados desde 2014. En este país, el Consejo Noruego para Refugiados (en adelante, NRC por sus siglas en inglés) realiza actividades de divulgación con poblaciones desplazadas que carecen de documentación civil y que a menudo han perdido su hogar a manos del Estado Islámico de Iraq y el Levante (en adelante, EIL). Esta situación es especialmente problemática para la/os NNA cuyos progenitores o tutores legales no están en posesión de sus certificados de nacimiento. Sin documentación legal, esta/os NNA no pueden acceder a los servicios de salud, matricularse en la escuela ni beneficiarse de otros servicios públicos, y sus cuidadores tampoco tienen la posibilidad de recuperar su casa en sus regiones de origen.¹¹⁵ Los resultados de las entrevistas cualitativas realizadas con las partes interesadas de Georgia resaltan problemas similares. Por ejemplo, Bélgica proporciona certificados de nacimiento en línea, un procedimiento que las autoridades georgianas no reconocen, puesto que para que la/os NNA puedan acceder a los servicios de salud y matricularse en la escuela estas últimas solicitan copias impresas de los certificados de nacimiento legalizadas por un notario. El NRC ofrece orientación, en concreto servicios de asesoría jurídica, sobre cómo obtener la documentación civil mediante la organización de sesiones informativas en grupo, la provisión de asesoramiento jurídico y la elaboración de folletos y pancartas. Además, el NRC trabaja en estrecha coordinación con las autoridades gubernamentales para asistir a las poblaciones vulnerables, incluyendo a las personas internamente desplazadas, a obtener los documentos civiles y legales que han perdido durante el conflicto con el EIL.

115 Consejo Noruego para los Refugiados, [Iraq](#).

3.3.2 NIVEL INDIVIDUAL (2): APROVECHAR LA PARTICIPACIÓN DE ADOLESCENTES COMO VECTORES DE LAS ACTIVIDADES DE APOYO PSICOSOCIAL

La/os NNA tienen un papel que desempeñar como agentes de la reintegración. Si han recibido la capacitación adecuada, las niñas, los niños o los adolescentes de mayor edad pueden actuar como vectores del apoyo psicosocial, ya que es más probable que puedan entablar relaciones de confianza con la/os NNA más pequeños que han sufrido un trauma, así como participar en terapias lúdicas. UNICEF aprovechó sus capacidades en la implementación de un programa llamado “Retorno de la Alegría”, el que puede resultar beneficioso para los jóvenes que retornan del extranjero y que suelen presentar problemas psicosociales. Asimismo, esta organización ha puesto en marcha anteriormente este programa por toda América Latina, incluyendo a países como: Colombia, Ecuador, Honduras, Nicaragua y Paraguay.¹¹⁶ A través de éste “se proporciona a la/os NNA el espacio necesario para analizar cualquier trauma que hayan sufrido.”¹¹⁷ Por ejemplo, en Colombia, UNICEF prestó apoyo a los hijos de los soldados, mientras que, en Nicaragua, respondió a las necesidades de la/os NNA tras el paso del huracán Mitch en 1998. El programa ofrece apoyo psicoemocional a la/os NNA retornados que han sufrido un trauma psicológico, por lo general con edades comprendidas entre los 6 y los 13 años. La/os voluntaria/os adolescentes reciben capacitación, de un par de días de duración, con el fin de llevar a cabo sesiones de terapias lúdicas con la/os NNA retornados, ofreciéndoles espacios seguros en los que puedan proseguir su desarrollo emocional, intelectual y cognitivo que puede haberse visto afectado por el trauma. Estas sesiones incluyen actividades, como la narración de cuentos, la música, los juegos y el dibujo, que les permiten a la/os NNA expresar sus sentimientos y recordar sus historias. El programa aprovecha las relaciones que se establecen entre los NNA, partiendo de la base de que puede que para las niñas y los niños más pequeños resulte más sencillo depositar su confianza en otra niña, niño o adolescente que sea un poco más mayor de edad.¹¹⁸

3.3.3 NIVEL COMUNITARIO: FOMENTAR LA COHESIÓN SOCIAL Y ALENTAR LA ACEPTACIÓN DE LOS NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

El fomento de la cohesión social puede llevarse a cabo a nivel comunitario. War Child ha puesto a prueba un programa de cohesión social para fomentar la aceptación de niña/os que fueron soldados en sus comunidades de origen. Si bien son varias las dinámicas que entran en juego, puede que exista una falta de cohesión social en aquellos contextos que tienen una historia de violencia reciente, como son el caso de Honduras o Iraq. Además, los programas de reintegración podrían fomentar la reintegración abordando las posibles frustraciones que pudieran existir entre los migrantes retornados y las comunidades de acogida. La labor de esta organización es especialmente interesante desde el punto de vista de las iniciativas de reintegración. War Child brinda apoyo a niña/os que fueron soldados en su transición hacia la reintegración en la sociedad y trata de ayudarles a lidiar con el estigma y los traumas para prevenir que vuelvan a ser reclutados por un algún grupo armado. Este trabajo podría resultar pertinente en países como Iraq para la/os NNA suníes que han retornado, los que pueden ellos mismos o sus familias ser discriminados por su supuesta pertenencia al Estado Islámico en el Iraq y el Levante.¹¹⁹ War Child recomienda poner en marcha diversas iniciativas que incluyan a la/os NNA, las familias y las comunidades, y que aborden los problemas económicos y aprovechen las redes de protección de NNA existentes. De igual modo, los programas de reintegración también deben adaptarse a los diferentes contextos a través de una profunda comprensión de los entornos locales, puesto que lo que puede ofrecer buenos resultados en Iraq es posible que no sea culturalmente apropiado

116 UNICEF, *Paraguay: 'Return to happiness' programme helps children recover from trauma* (13 de Agosto de 2004).

117 UNICEF, *UNICEF supporting the return to normality after devastating crises* (18 de septiembre de 2018).

118 Universalía, *Evaluación de la implementación de la estrategia Retorno de la Alegría para la recuperación psico-afectiva de los niños, las niñas y los adolescentes en el contexto de la situación humanitaria de la niñez migrante en Honduras* (2017).

119 Human Rights Watch, *Iraq: School Doors Barred to Many Children* (28 de agosto de 2019).

en Honduras. Una variable fundamental que parece que los programas de reintegración de NNA casi nunca tienen en cuenta es la presencia de un/a trabajador/a social. War Child recomienda que sea un/a trabajador/a social quien supervise el caso de cada niña, niño o adolescente, con el fin de asegurarse de que tiene acceso a un apoyo adecuado y cuenta con una red de protección en su familia o comunidad. Es posible que la discriminación y estigmatización que enfrentan la/os NNA retornados se de a un menor grado, pero los problemas y el sufrimiento que sienten sean similares, lo que frecuentemente conduce al aislamiento social. En lo que respecta a la/os NNA retornados, puede resultar conveniente utilizar un modelo adaptado que luche contra la estigmatización y poner en marcha enfoques de reintegración como los aplicados por War Child. Actualmente, esta organización está poniendo a prueba un enfoque de “reducción del estigma” en la República Democrática del Congo, mediante el cual las organizaciones identifican a los facilitadores del cuidado o la protección dentro de los ecosistemas de la/os NNA, con el fin de proporcionar un conjunto holístico de servicios y tipos de asistencia que resulten adecuados para la/os NNA afectados.

3.3.4 NIVEL ESTRUCTURAL: COORDINACIÓN CON INSTITUCIONES Y ESTRUCTURAS LOCALES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE REFERENCIAS Y COOPERACION CONJUNTA

En diversas ocasiones, los informantes clave señalaron que para fomentar la implementación de programas de reintegración eficaces era necesario abordar la falta de apoyo institucional hacia estas iniciativas, al tiempo que subrayaron la necesidad de llevar a cabo iniciativas descentralizadas, con la participación de las autoridades, tales como los municipios. Por ejemplo, este es el caso de Iraq, donde dos entidades diferentes — saber, el Gobierno federal, con sede en Bagdad, y el Gobierno regional de Kurdistán, en Erbil — gestionan los retornos. Además, en la región del Kurdistán iraquí estas labores las llevan a cabo tanto el Centro Conjunto de Coordinación para Situaciones de Crisis como la Oficina de Migración y Desplazados. Sin embargo, en otros contextos, como en Etiopía y Nigeria, parecen haberse intensificado los esfuerzos de coordinación con diversas partes interesadas y entidades, a nivel macro, meso y micro, con el fin de mejorar el apoyo que se presta para la reintegración.

- Nigeria ha desarrollado un marco institucional para la reintegración de los migrantes retornados, que está compuesto por la Política Nacional de Migración y la Política Nacional de Migración Laboral. Estas políticas promueven la reintegración a través de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración y abogan por consolidar las iniciativas comunitarias de desarrollo en las zonas de retorno. Asimismo, también dieron lugar a la creación del Grupo de Trabajo Técnico sobre Migración y Desarrollo, integrado tanto por actores gubernamentales como no gubernamentales, sobre el cual existen cinco grupos temáticos de trabajo, entre los que cabe señalar el Grupo de Trabajo sobre Migración Forzada y Retorno, Readmisión y Reintegración. Aparte de este nuevo panorama institucional, que ofrece un marco para las iniciativas de reintegración y aprovecha la cooperación existente entre varias partes interesadas, la organización no gubernamental Aldeas Infantiles SOS ha estado prestando apoyo para la reintegración de la/os NNA retornadas y sus familias. Dicha organización aplica un “Plan de desarrollo familiar” a través del cual brinda ayuda a las familias de la/os NNA retornados durante dos o tres años, evalúa periódicamente las necesidades de la familia, su situación y su entorno social y ofrece apoyo psicosocial y asesoramiento. Cuando la familia de una niña, un niño o un/a adolescente retornado se encuentra en una zona en la que Aldeas Infantiles SOS no tiene presencia, la organización no gubernamental pone a dicha niña, niño o adolescente y a su familia en contacto con la Oficina de Bienestar Social del Gobierno y con entidades religiosas, y se comunica con los familiares de la zona con el fin de reemplazar el proceso de monitoreo presencial.

- En Etiopía, las autoridades participan activamente en las cuestiones relacionadas con la reintegración de la/os NNA, en cooperación con la OIM. De hecho, son varias las entidades que se encargan de la reintegración, desde los ministerios hasta las instituciones federales y las autoridades locales. Entre dichas entidades se encuentran el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, el Ministerio de la Mujer, la Infancia y la Juventud, el Organismo Federal para la Creación de Empleo Urbano y la Seguridad Alimentaria y, a nivel local, las Coaliciones de Asistencia Comunitaria, los comités de los Derechos del Niño y los centros de educación vocacional y formación técnica y profesional. Las Coaliciones de Asistencia Comunitaria están compuestas por personas u organizaciones que trabajan para ampliar y mejorar la atención a las poblaciones vulnerables, con un enfoque particular en la protección social. Con respecto a la/os NNA vulnerables, en particular a la/os NNA retornados, estas coaliciones tratan de coordinar los esfuerzos realizados por las partes interesadas y las entidades formales e informales. Entre las entidades formales se encuentran las organizaciones gubernamentales y las organizaciones de la sociedad civil, mientras que el sistema de apoyo informal incluye a los miembros de la comunidad local y las redes sociales. Los comités de los Derechos del Niño están compuestos por representantes de varias oficinas gubernamentales, así como por actores de la cooperación para el desarrollo, líderes comunitarios, entre otros. Si bien no todos los comités de este tipo operan al mismo nivel, los más importantes han ayudado a la/os NNA migrantes retornados a acceder a la educación (a través de la cobertura de los costos de deportes y de matriculación, entre otros), los servicios médicos (gratuitos en los centros médicos o sanitarios y en los puestos de salud con los que se tienen acuerdos oficiales) y a servicios de capacitación, por lo general a través de referencias. Sin embargo, parece que hay no se han recopilado datos relacionados con la/os NNA retornados, tanto para llevar a cabo el seguimiento tras su retorno como para monitorear y evaluar las iniciativas de reintegración. El Gobierno carece de una base de datos centralizada que recopile información sobre las personas retornadas. No obstante, actualmente *Save the Children* brinda apoyo al Gobierno a fin de desarrollar un sistema de gestión de información relacionado con esta recopilación faltante, comenzando en Metema, una localidad situada en la frontera con el Sudán.

CUADRO 6. INSTITUCIONES Y ENTIDADES CLAVES DE ETIOPÍA QUE TRABAJAN EN LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES¹²⁰

ENTIDAD	MANDATO RELACIONADO CON LOS NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES QUE RETORNAN
Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales	<ul style="list-style-type: none"> ● Promueve el empleo en el extranjero con el fin de proteger a los migrantes en el país de acogida. ● Ofrece apoyo psicosocial y económico para la reintegración de los migrantes retornados.
Ministerio de la Mujer, la Infancia y la Juventud	<ul style="list-style-type: none"> ● Busca a las familias de la/os NNA no acompañados y separados para reunirlos con sus familiares, y lleva a cabo tareas de reintegración, sensibilización y coordinación. ● Colabora y coordina con varias entidades para establecer estructuras y mecanismos que aborden las necesidades de la/os NNA retornados. ● Opera a través de mecanismos basados en la comunidad para fortalecer los servicios de protección. ● Actúa como plataforma de consolidación de los mecanismos de referencia con el objetivo de crear puentes entre los migrantes retornados y los programas de asistencia, los recursos y los proveedores de servicios y facilita el acceso a los recursos financieros, la educación, la atención de la salud, el empleo y el albergue.
Oficinas de Justicia y de la Policía	<ul style="list-style-type: none"> ● Investigan los casos de tráfico de NNA, enjuician a los traficantes y tratantes y llevan a cabo actividades de sensibilización. Desempeñan, sin embargo, un rol limitado en términos de actividades de sensibilización debido a su falta de contacto con la/os NNA que tienen la intención de migrar, así como a su incapacidad de contrarrestar los factores que los impulsan a migrar.
Cooperación y Coalición Nacional	<ul style="list-style-type: none"> ● Coordina y lidera las actividades de apoyo y reintegración de todas las principales partes interesadas gubernamentales y no gubernamentales, bajo la autoridad de la Procuraduría General del Estado.
Dirección de Creación de Empleo de la Agencia Federal para la Creación de Empleo Urbano y la Seguridad Alimentaria	<ul style="list-style-type: none"> ● Dirige los grupos de trabajo nacionales de protección para la reintegración de los migrantes retornados y supervisa una unidad enfocada en las mujeres, las niñas, los niños y la/os adolescentes. ● Presta apoyo a las personas retornadas proporcionándoles alimentos, materiales didácticos, tratamientos médicos, apoyo psicosocial y transporte.
Coaliciones de Asistencia Comunitaria	<ul style="list-style-type: none"> ● Brindan asistencia a las poblaciones vulnerables, ampliando y mejorando la atención a la que tienen acceso, con especial enfoque en la protección social.
Comités de los Derechos del Niño	<ul style="list-style-type: none"> ● Prestan ayuda a la/os NNA, incluidos aquellos retornados, a través de los sectores, frecuentemente a través de referencias.

En Honduras, existen indicios alentadores del establecimiento de alianzas de cooperación con entidades gubernamentales. La OIM ha reportado impartir capacitaciones a actores gubernamentales sobre los mecanismos de salvaguarda y protección para mejorar el enfoque que aplican en relación con la/os NNA retornados. De igual modo, la Secretaría de Gobernación, Justicia y Descentralización está diseñando un enfoque basado en la comunidad para coordinar la prestación de asistencia a nivel local. También en Honduras, el ACNUR recibe referencias del Centro de Atención para Niñez y Familias Migrantes- Belén, el Consejo Noruego para Refugiados, las escuelas públicas y los hospitales. Asimismo, los informantes clave señalaron que existen varias iniciativas que tratan de brindar ayuda a los migrantes adultos retornados —o a las familias— que se beneficiarían de la coordinación entre las entidades ejecutoras, para promover la participación de los municipios y las comunidades en la prestación de mecanismos de reintegración basados en medios de sustento. Sin embargo, en la práctica, el complejo contexto lleno de pandillas en el que se aplican estas iniciativas pueden presentar desafíos para el establecimiento de relaciones entre las organizaciones y autoridades ejecutoras.

¹²⁰ OIM, *A Study on Child Migrants from Ethiopia* (2020).

3.4 FACTORES DE ÉXITO Y DESAFÍOS DE LAS INICIATIVAS DE REINTEGRACIÓN

El cuadro 7 resume las conclusiones relacionadas con las iniciativas de reintegración de NNA o enfoques que van más allá del ámbito de la reintegración de la/os NNA retornados, como una guía sobre lo que si puede funcionar y en qué tipo de situaciones.

CUADRO 7. – FACTORES DE ÉXITO PARA LA REINTEGRACIÓN SOSTENIBLE DE NNA Y BUENAS PRÁCTICAS ASOCIADAS

DIMENSIÓN	TEMA	FACTOR(ES) DE ÉXITO	EJEMPLOS DE BUENAS PRÁCTICAS DE POLÍTICAS O PROGRAMAS PARA IMPLEMENTAR LOS FACTORES DE ÉXITO	OBSTÁCULOS U ADVERTENCIAS
Preparación para el retorno	Principio del Interés superior	Garantizar que los procedimientos de evaluación y determinación del interés superior (DIS) se lleven a cabo de manera adecuada.	Congregar a una serie de partes interesadas en la implementación de los procesos de evaluación y determinación del interés superior (DIS) puede proporcionar información adicional que sirva para fortalecer estas evaluaciones.	Todos los datos relacionados con la/os NNA deben almacenarse de forma segura. Además, la información adicional no debe relegar a un segundo plano los puntos de vista ni las opiniones de la/os NNA.
	Compartir información relevante para la/os NNA	Mejorar el intercambio de información desde la perspectiva de la/os NNA	Países tales como Alemania, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia identifican a veces necesidades específicas de la/os NNA para adaptar y cuantificar la ayuda para la reintegración, y ofrecen asistencia financiera para el retorno voluntario tanto de la/os NNA no acompañados y separados como de aquellos que sí están acompañados.	Es necesario ayudar a la/os NNA retornados y a sus familias para que sepan dónde y cómo acceder a la asistencia para el retorno para que esta sea de ayuda, ya que la investigación ha demostrado que frecuentemente existen brechas en la información.
	Potenciar los ecosistemas	Potenciar los ecosistemas futuros de la/os NNA para fomentar la reintegración, en particular empleando la determinación del interés superior (DIS) para identificar a los miembros que formarán parte del ecosistema de la/os NNA una vez hayan retornado.	En Nigeria, UNICEF lleva a cabo un proyecto de rehabilitación comunitaria en Ilupeju (Lagos) enfocado en migrantes retornados para garantizar que la/os NNA retornados reciben asistencia y son acogidos en la zona a la que regresan.	Las diferentes modalidades de retorno empleadas pueden impedir que se lleve a cabo la determinación del interés superior (DIS), por ejemplo en los países donde las deportaciones son comunes. La/os NNA pueden tener un ecosistema muy reducido, es decir, no tener familia o a nadie dispuesto a acogerlos.

DIMENSIÓN	TEMA	FACTOR(ES) DE ÉXITO	EJEMPLOS DE BUENAS PRÁCTICAS DE POLÍTICAS O PROGRAMAS PARA IMPLEMENTAR LOS FACTORES DE ÉXITO	OBSTÁCULOS U ADVERTENCIAS
Intervenciones multidimensionales	Economías domésticas favorables	Tratar a las familias de los migrantes retornados como una unidad y mejorar la capacidad de los cuidadores para mantener económicamente al hogar	La OIM y la Sociedad Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ) se encargan de la reintegración económica de las personas retornadas mediante la concesión de subsidios o la prestación de apoyo en especie, así como proporcionando capacitación a los beneficiarios, para que puedan poner en marcha o ampliar una empresa ya existente.	Es preciso elaborar marcos de monitoreo y evaluación a largo plazo avanzados que consideren los intereses y las prioridades de los donantes como parte inherente de los mecanismos integrales, a fin de comprender mejor la reintegración y adaptar la asistencia si procede.
	Apoyo económico sensible o adaptado a las necesidades de la/os NNA	Tomar en consideración las necesidades económicas específicas de la/os NNA, en particular de los de mayor edad, para garantizar una transición más armoniosa a la actividad económica.	Las organizaciones que trabajan en Etiopía, por ejemplo, prestan apoyo económico específico a la/os adolescentes cuando es apropiado, ayudándoles en algunos casos a establecer sus propias empresas.	Los ejercicios de monitoreo y evaluación deben verificar que la ayuda se destina a los fines previstos y que el apoyo económico no está incentivando de forma negativa la escolarización de la/os NNA de menor edad ni contribuyendo a la percepción de que solo se favorece a los migrantes retornados.
	Capacidad de la/os NNA para lidiar con el retorno	Mejorar la capacidad de la/os NNA para lidiar con el retorno mediante la prestación de apoyo psicosocial y la gestión de casos a largo plazo.	Casa Alianza Honduras contó con un equipo de trabajadores sociales, que ya tenían experiencia en el trabajo con NNA, para adaptar el apoyo que prestaba a las necesidades de la/os NNA retornados e involucrar tanto a la comunidad como a los miembros de la familia para fomentar la reintegración, con frecuencia a lo largo de varios años.	Los recursos financieros y la falta de flexibilidad de los donantes con respecto a los programas adaptados a las necesidades específicas de cada niña, niño o adolescente pueden ser una limitación importante.
	Educación continua	Promover y facilitar el regreso a la escuela mediante apoyo en especie.	Para reducir el riesgo de la deserción escolar tras el retorno, una circunstancia que puede contribuir a perpetuar el ciclo de la pobreza, la OIM ha proporcionado apoyo en especie (materiales escolares) o financieros a la/os NNA retornados que buscan retomar sus estudios en Etiopía y Nigeria.	Los ejercicios de monitoreo y evaluación deben valorar si la asistencia proporcionada ha permitido en la práctica que la/os NNA regresen a la escuela. Las autoridades a veces no reconocen los certificados escolares obtenidos en el extranjero, un hecho que perjudica a la educación de la/os NNA.

DIMENSIÓN	TEMA	FACTOR(ES) DE ÉXITO	EJEMPLOS DE BUENAS PRÁCTICAS DE POLÍTICAS O PROGRAMAS PARA IMPLEMENTAR LOS FACTORES DE ÉXITO	OBSTÁCULOS U ADVERTENCIAS
Intervenciones multi- nivel	Documentación civil individual	Realizar evaluaciones a nivel local para identificar desafíos y proporcionar orientación administrativa y/o legal.	En Iraq, el Consejo Noruego para Refugiados (NRC) ofrece orientación y apoyo a las poblaciones vulnerables que han perdido su documentación para que puedan recuperarla.	Las instituciones gubernamentales pueden obstaculizar la obtención de estos documentos y las definiciones o los requisitos relativos a estos documentos variarán de acuerdo al país. Es necesario realizar esfuerzos de coordinación sostenidos para abogar por estas poblaciones.
	NNA como agentes de apoyo	Establecer relaciones de confianza entre la/os NNA y los proveedores de apoyo psicosocial y protección.	El programa de UNICEF denominado “Retorno de la Alegría” ofrece apoyo psicoemocional a NNA retornados, por lo general con edades comprendidas entre los 6 y los 13 años, que han sufrido un trauma psicológico. Los voluntarios adolescentes reciben capacitación de un par de días de duración, con el fin de llevar a cabo sesiones de terapias lúdicas con NNA retornados, ofreciéndoles espacios seguros en los que puedan continuar con su desarrollo emocional, intelectual y cognitivo que puede haberse visto afectado por el trauma.	Es necesario una comprensión exhaustiva del contexto local, así como disponer de mecanismos de referencia sólidos para garantizar que este enfoque no perjudique aún más a NNA que padecen de sufrimiento psicológico.
	Cohesión social de la comunidad	Aprovechar las redes comunitarias para promover la lucha contra la estigmatización, la reinserción y la reintegración	War Child ha puesto a prueba un enfoque de “reducción del estigma” en la República Democrática del Congo, el que identifica a los facilitadores del cuidado o la protección dentro de los ecosistemas de la/os NNA para proporcionar un conjunto holístico de servicios y tipos de asistencia que resulten adecuados para la/os NNA afectados.	Es necesario que haya un clima de reconciliación local o nacional, en entornos como el de Iraq, donde siguen existiendo tensiones étnicas y sectarias. Asimismo, las autoridades locales y los líderes comunitarios han de trabajar de forma conjunta y se debe llevar a cabo un monitoreo cercano para verificar que este enfoque no ponga en situación de riesgo a la/os NNA. Por último, se debe tener en cuenta que el hecho de que la supervisión la lleven a cabo trabajadores sociales requiere disponer de un financiamiento suficiente y sostenible.

DIMENSIÓN	TEMA	FACTOR(ES) DE ÉXITO	EJEMPLOS DE BUENAS PRÁCTICAS DE POLÍTICAS O PROGRAMAS PARA IMPLEMENTAR LOS FACTORES DE ÉXITO	OBSTÁCULOS U ADVERTENCIAS
Intervenciones multi- nivel	Coordinación a nivel estructural y cooperación	Aplicar enfoques colectivos a la programación mediante la inclusión de agentes multi-nivel.	En Nigeria, la organización Aldeas Infantiles SOS sigue un “Plan de desarrollo familiar” para prestar apoyo a las familias de la/os NNA retornados durante dos o tres años, evalúa periódicamente sus necesidades, su situación y su entorno social y ofrece apoyo psicosocial y asesoramiento. Cuando la familia de una niña, un niño o un/a adolescente retornado se encuentra en una zona en la que Aldeas Infantiles SOS no tiene presencia, la organización no gubernamental pone a dicha niña, niño o adolescente y a su familia en contacto con la Oficina de Bienestar Social del Gobierno y con entidades religiosas, y contacta a los familiares en la zona para reemplazar el proceso de supervisión presencial.	Las tareas de coordinación pueden representar una barrera o responsabilidad adicional que impiden ofrecer respuestas oportunas y eficaces. Es menos factible poder llevar a cabo dichas tareas en contextos tales como el de Honduras, donde existen tensiones entre las organizaciones locales y las autoridades. Es necesario crear bases de datos nacionales para realizar un seguimiento de la/os NNA retornados.



PARTE II: PRESENTACIÓN DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE MONITOREO DE LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

4. UN NUEVO ENFOQUE DEL MONITOREO

4.1 JUSTIFICACIÓN Y MÉTODO

En la primera parte de este estudio se ha explicado la difícil situación a la que se enfrentan los actores que desean fomentar la reintegración sostenible de la/os NNA, debido a la escasa información disponible sobre las experiencias específicas de reintegración de estos que se pueda emplear para elaborar y fundamentar posibles enfoques y al hecho de que no existen muchos programas que estén dirigidos expresamente a la reintegración sostenible de NNA de los que se puedan extraer aprendizajes, todo ello en un contexto global cada vez más complejo. Los distintos actores se enfrentan al reto de tener que prestar una asistencia adaptada a una población cuyas experiencias no se entienden bien, a menudo teniendo que basarse en información no empírica o bajo el supuesto de que la ayuda a nivel familiar será suficiente.

Los mecanismos de monitoreo existentes tienen en cuenta el número de NNA que reciben apoyo gracias a los distintos programas (incluido a través de su hogar) y los tipos de ayuda que reciben. No obstante, este tipo de monitoreo de los productos no permite a las partes interesadas comprender las experiencias en materia de retorno y reintegración de NNA, ni identificar las necesidades de apoyo prioritarias de la/os NNA retornados. Asimismo, al enfocarse en la/os NNA que reciben asistencia y sacar conclusiones basadas en dicha información, se corre el riesgo de ocultar la situación en que se encuentran la/os NNA más desfavorecidos. Sin embargo, en todos los contextos en los que se puso a prueba este Conjunto de Herramientas, los profesionales reconocieron las necesidades diferenciadas de la/os NNA retornados, al contrario de las de los hogares y los adultos, tanto con respecto a NNA no acompañados y separados como a aquello/as que retornaron junto con sus familias, y reiteraron la necesidad de disponer de mejores medios para brindarles apoyo. Este es un verdadero motivo de preocupación, ya que las soluciones sostenibles para NNA migrantes —en particular las relacionadas con los procesos de retorno y reintegración— deben estar fundamentadas “en los principios rectores de la Convención sobre los Derechos del Niño, incluyendo el principio del interés superior, el principio de no discriminación, el derecho a la supervivencia y el desarrollo, y el derecho del niño a ser escuchado en función de su edad y madurez.”¹²¹ Para lograrlo, es necesario comprender la situación concreta a la que se enfrentan la/os NNA, aunque en la mayoría de los casos los agentes carecen de datos que les permitan hacerlo de forma coherente.

Según explicó un informante clave, el hecho de comprender estas situaciones —y disponer de datos empíricos detallados al respecto— ayudará a las partes interesadas de tres maneras, a saber:

- Desde el punto de vista programático y operacional, lo que permitirá ofrecer respuestas más específicas antes, durante y después del retorno, e identificar los medios necesarios para que también las familias y las comunidades estén mejor preparadas para el retorno de la/os NNA.
- Desde la perspectiva del cabildeo, ofreciendo a las partes interesadas los datos empíricos necesarios para influir en las respuestas, las políticas y el entorno jurídico de cada contexto.

121 OIM y UNICEF, Módulo 6 (véase la nota 53), pág. 215.

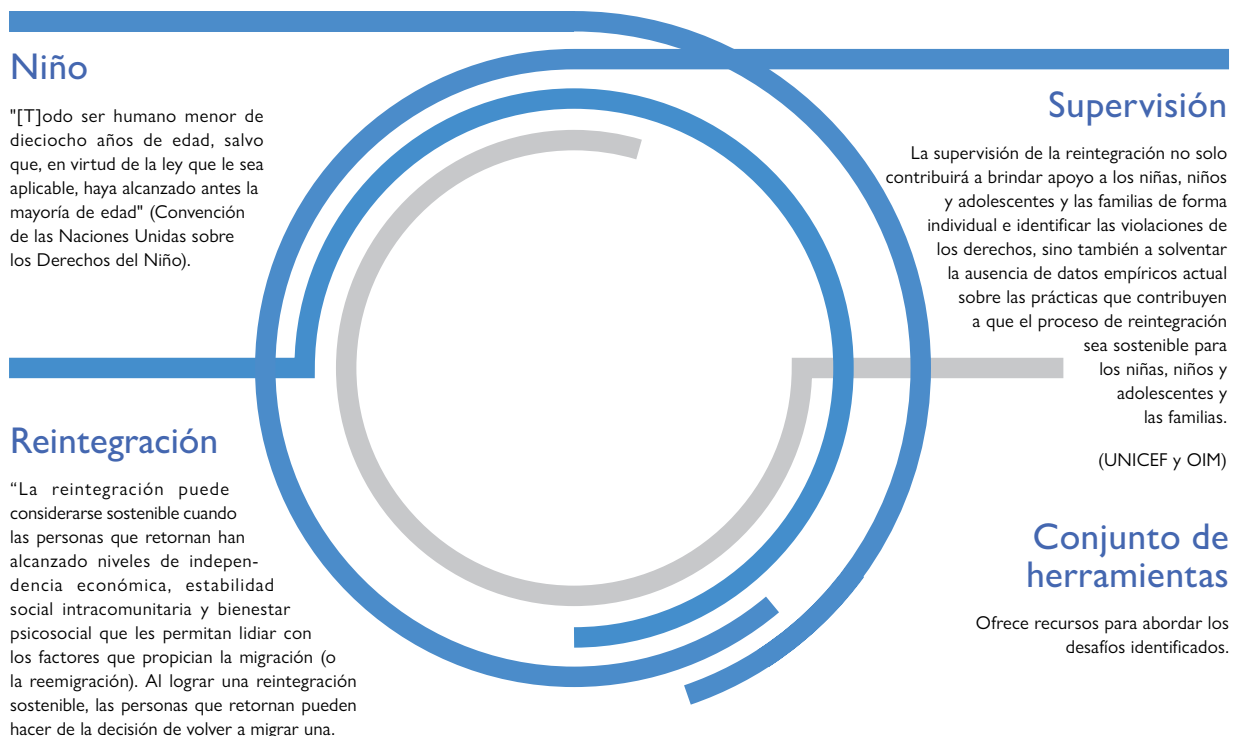
- Desde la perspectiva de los marcos, puesto que permitirá a las partes interesadas elaborar, a medio y largo plazo, marcos de cooperación más sólidos en los procesos de retorno y reintegración.¹²²

Por tanto, en este estudio se ha desarrollado un Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de la/os NNA que, como señalan la OIM y UNICEF, “no solo contribuirá a brindar apoyo individual a NNA y las familias e identificar las violaciones de sus derechos, sino también para solventar la ausencia de datos empíricos actual sobre las prácticas que contribuyen a que el proceso de reintegración sea sostenible para la/os NNA y las familias.”¹²³ Este Conjunto de Herramientas incluye un cuestionario que ha sido diseñado para proporcionar un Índice de Monitoreo de la Reintegración de la/os NNA, el que ofrece un resumen de la situación de retorno y reintegración de cada niña, niño o adolescente en concreto, a través de tres dimensiones fundamentales, y alerta sobre las principales violaciones de los derechos de la/os NNA. Cuando se realiza un seguimiento longitudinal, este Índice permite a los usuarios evaluar la reintegración de la/os NNA a lo largo del tiempo, y cuando se considera en conjunto, permite a los usuarios obtener una visión más amplia de las situaciones que enfrentan la/os NNA retornados en un contexto determinado.

4.1.1 DEFINICIÓN DE LOS ELEMENTOS QUE INTEGRAN EL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE MONITOREO DE LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

En la Figura 9 se definen los cuatro componentes que conforman el Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes, los que resultaron fundamentales para su elaboración, así como para garantizar que su propósito sea claro.

Figura 9. Conceptos fundamentales para la elaboración del Conjunto de Herramientas de Monitoreo de la reintegración de niñas, niños y adolescentes



122 Save the Children, entrevista con informante clave (noviembre de 2020).

123 OIM y UNICEF, Módulo 6 (véase la nota 53), pág. 272.

En la fase experimental se observó que algunos agentes confundían el monitoreo con el monitoreo y la evaluación, un hecho que resultaba problemático a la hora de garantizar que se hiciera un uso adecuado del Conjunto de Herramientas. Estos términos conllevan ciertas connotaciones. El monitoreo y la evaluación, conjuntamente, pueden definirse de la siguiente manera:

“Las actividades de monitoreo y evaluación se utilizan para evaluar la ejecución de los programas de reintegración y determinar si se están cumpliendo los objetivos previstos. El monitoreo se centra en el corto y el mediano plazo y puede dar lugar a la realización de ajustes en los programas. La evaluación toma un paso adicional y examina el impacto último de un programas en los cambios que este buscaba lograr.”¹²⁴

Por consiguiente, el monitoreo y la evaluación están directamente vinculadas a la comprensión de los resultados programáticos y de desempeño, mientras que, según la definición adoptada por la OIM, “[u]na evaluación es una apreciación sistemática y objetiva de un proyecto, programa o política en curso o concluido, de su diseño, implementación y sus resultados. Se diferencia del monitoreo en que implica un juicio de valor sobre las actividades y sus resultados.”¹²⁵

Estas Herramientas se han diseñado expresamente para llevar a cabo el monitoreo de la/os NNA migrantes retornados—y se utilizará en muchas ocasiones para el monitoreo de los beneficiarios— más que para monitorear los diversos programas. Asimismo, contribuirán a “brindar apoyo a la/os NNA y las familias de forma individual e identificar las violaciones de los derechos, [así como] a solventar la ausencia de datos empíricos actual sobre las prácticas que contribuyen a que el proceso de reintegración sea sostenible para la/os NNA y las familias.”¹²⁶ De esta forma, el cometido de estas Herramientas hace necesario prestar especial atención a la comprensión de la situación de la/os NNA retornados y, longitudinalmente, al modo en que evoluciona su situación de reintegración a lo largo del tiempo teniendo en cuenta que, como han demostrado los estudios anteriores, este proceso no tendrá que ser necesariamente lineal.¹²⁷

Así pues, este Conjunto de Herramientas:

- **NO** pretenden hacer referencia específica a la programación existente.
- **NO** ha sido diseñado para establecer vínculos causales entre un programa *específico* y el nivel de reintegración.

Este último punto reviste una especial importancia, puesto que emplear el Conjunto de Herramientas para llevar a cabo la evaluación de los programas ofrecerá resultados incompletos, ya que la encuesta cuantitativa ha sido diseñada para realizar una evaluación rápida de la situación de la/os NNA con respecto a los indicadores clave, en lugar de analizar en detalle estos indicadores y las respuestas que puedan atribuirse. Por consiguiente, este Conjunto de Herramientas no debe utilizarse por sí solo como instrumento para evaluar el impacto, sino que más bien, al permitir que los profesionales de la reintegración comprendan las situaciones que enfrentan la/os NNA retornados de forma individual y en última instancia, al agregar estos datos a nivel de país, los usuarios podrán:

- Diseñar programas más adaptados a aquellas dimensiones de la reintegración donde la/os NNA retornados tengan que enfrentar los mayores desafíos a nivel local.
- Identificar los casos en que se estén violando determinados derechos fundamentales de la/os NNA y exigir su referencia o la adopción de medidas adicionales.

124 OIM, *op. cit.* en la nota 9, pág. 183.

125 OIM, *op. cit.* en la nota 9, pág. 186.

126 OIM, *Manual sobre reintegración* (véase la nota 53), pág. 272.

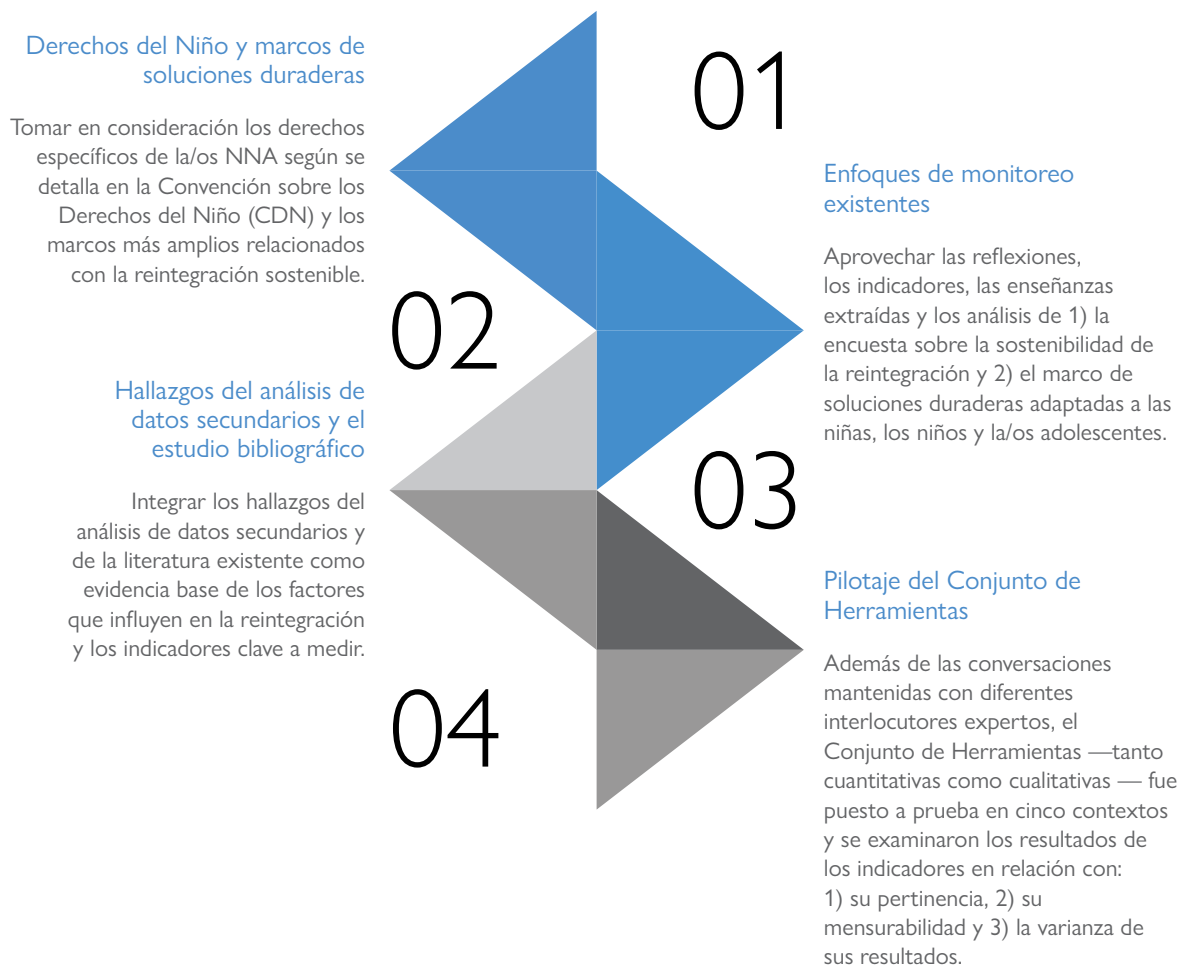
127 Samuel Hall y OIM, *Setting standards for an integrated approach to reintegration* (véase la nota 18).

- Llevar a cabo una labor de cabildeo, junto con las principales partes interesadas para analizar si el retorno a una ubicación en particular es del interés superior de la niña, el niño o la/el adolescente en cuestión, teniendo en cuenta si la/os NNA que habrán de retornar a dicha ubicación serán capaces de reintegrarse de forma sostenible.

4.1.2 DISEÑO DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE MONITOREO DE LA REINTEGRACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Este Conjunto de Herramientas ha sido concebido sobre la base de un proceso de múltiples etapas o pasos. De igual modo, se han identificado y perfeccionado los factores clave que influyen en la reintegración y los indicadores de la reintegración teniendo en cuenta varias dimensiones (a saber, los derechos de la/os NNA y los principios de reintegración; los marcos existentes; los datos empíricos disponibles; los resultados de las pruebas de la fase experimental, etc.). Todo ello ha dado como resultado un Conjunto de Herramientas que incluye tanto una herramienta cuantitativa para supervisar específicamente los indicadores de las tres dimensiones incluidas en la definición de reintegración sostenible de la OIM de 2017 (independencia económica, la estabilidad social intracomunitaria y el bienestar psicosocial), así como instrumentos cualitativos que permiten matizar estos resultados y ofrecer información complementaria sobre los ecosistemas integrales involucrados en la reintegración de NNA.

Figura 10. Enfoque aplicado para el diseño del Conjunto de Herramientas



Tomando en consideración este enfoque, se pusieron a prueba los factores, indicadores y subindicadores que figuran más adelante. Algunos de los indicadores fueron diseñados para explorarse directamente con toda/os la/os NNA, mientras que otros requerían información de un progenitor o tutor para el grupo de NNA de menor edad.

CUADRO 8. INDICADORES DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS PUESTOS A PRUEBA

		NIÑAS Y NIÑOS MENORES DE 14 AÑOS	ADOLESCENTES ENTRE 14 Y 18* AÑOS	ENTREVISTAS CON LOS PROGENITORES O TUTORES**
DIMENSIÓN ECONÓMICA	1. Principal fuente de ingresos del hogar		X	X
	2. Participación de NNA en actividades generadoras de ingresos	X	X	
	3. Endeudamiento del hogar		X	X
	4. Seguridad alimentaria	X	X	
	5. Autoevaluación sobre la satisfacción con respecto a la situación económica	X	X	
	6. Ahorros del hogar	X	X	
DIMENSIÓN SOCIAL	1. Condiciones adecuadas de alojamiento	X	X	
	2. Acceso a documentación	X	X	X
	3. Acceso a la familia o los tutores	X	X	
	4. Matrimonio infantil/precoz	X	X	
	5. Acceso a los servicios de atención de la salud	X	X	X
	6. Acceso a la educación	X	X	
DIMENSIÓN PSICOSOCIAL	1. Participación social y comunitaria	X	X	
	2. Principio de no discriminación	X	X	
	3. Sentimiento de pertenencia	X	X	
	4. Signos de angustia o desasosiego	X	X	X
	5. Sentimiento de seguridad en la realización de actividades cotidianas	X	X	

* 18 hace referencia a la/os adolescentes que habían alcanzado la mayoría de edad y pueden ser entrevistados.

** Las entrevistas con los progenitores o tutores incluyeron preguntas adicionales sobre el apoyo recibido y el proceso de retorno.

Estos indicadores se integraron directamente en una encuesta cuantitativa diseñada para generar una puntuación de reintegración, proporcionando de ese modo información tanto con respecto a cada una de las dimensiones como a nivel global.

4.2 PUNTUACIONES DEL ÍNDICE

4.2.1 TRANSFORMACIÓN DE LAS RESPUESTAS DE LOS INDICADORES EN PUNTUACIONES

Se utilizaron 22 indicadores (seis económicos, nueve sociales y siete psicosociales) para calcular las puntuaciones de reintegración tanto con respecto a cada una de las dimensiones como a nivel global. En el anexo 1 se presenta un mapeo de las opciones de respuesta para los indicadores binarios. Si bien la mayor parte de los indicadores fueron diseñados para responder de forma binaria, para algunos de ellos, en particular aquellos relativos al trabajo infantil, se utilizaron reglas más complejas para evaluar si una respuesta contribuía o no a la reintegración. En algunos casos, donde los indicadores se consideraron especialmente importantes tomando como referencia las fuentes mencionadas anteriormente, se tuvieron en cuenta varias preguntas por separado tanto en las puntuaciones dimensionales como en la global (por ejemplo, en la educación). Esto permite al usuario obtener más información sobre la situación específica de la niña, el niño o la/el adolescente en cuestión (por ejemplo, con respecto a la educación), garantizando al mismo tiempo, mediante la aplicación del enfoque de Análisis de los Componentes Principales (véase el contenido que figura más adelante y el anexo 2 para obtener más información), que los indicadores correlacionados no estén excesivamente representados en los resultados finales. El enfoque empleado para calcular las ponderaciones de las puntuaciones que formarían parte del índice se centró en la metodología basada en el Análisis de los Componentes Principales.

En el Anexo 2 se expone información técnica adicional sobre la metodología de puntuación basada en el Análisis de los Componentes Principales.

RECUADRO 9. ANÁLISIS DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES

En el contexto de los índices temáticos derivados de conjuntos de indicadores, el Análisis de los Componentes Principales constituye una técnica de reducción de dimensiones, mediante la cual un conjunto de variables (los indicadores) son reducidas a un único compendio (semi) continuo. Una vez que se han definido los valores de todos los indicadores (en el modo binario de verdadero o falso) para cada sujeto de la muestra, se establece un conjunto de ponderaciones, una para cada indicador, de manera que la desviación de la suma ponderada de los indicadores respecto de la muestra sea maximizada. Por tal motivo, el Análisis de los Componentes Principales se emplea para reducir los datos a un número menor de dimensiones diseñadas para explicar la mayor parte posible de la desviación o dispersión de los datos. Las ponderaciones calculadas a partir de los datos observados generan un índice cuyas puntuaciones tienen la máxima varianza de la muestra observada. Es importante señalar que todas las puntuaciones y ponderaciones toman como referencia la muestra del presente estudio, es decir, 146 NNA migrantes retornados de cinco países. A medida que se vaya recopilando una mayor cantidad de datos, la técnica deberá aplicarse de nuevo para así mejorar la precisión de las ponderaciones.

4.2.2 ANÁLISIS DE LA REINTEGRACIÓN A PARTIR DE LOS RESULTADOS DEL ÍNDICE

Análisis de las puntuaciones y los resultados

Si bien el tamaño de las muestras del terreno son reducidas, el estudio indicativo de los resultados muestra que las puntuaciones de reintegración —y las preocupaciones relacionadas— son coherentes con los resultados más amplios de la bibliografía secundaria. Las puntuaciones se calculan únicamente en las diferentes dimensiones, pero se agrupan a través del cálculo simple de promedio en una puntuación global de reintegración de la niña, el niño o la/el adolescente en cuestión.

- El país en que se encuentran los encuestados constituye, más que ningún otro indicador, un factor diferenciador fundamental en las puntuaciones de reintegración. Por ejemplo, en el cuadro 9 se destaca el hecho de que la/os NNA iraquíes se encuentran, en general, en una situación más desfavorable y que en promedio, aquellos provenientes de Georgia son comparativamente los que mejor se encuentran. Si bien en Etiopía la/os NNA migrantes retornados parecen encontrarse en una situación especialmente satisfactoria, esto se debe en gran medida a su puntuación en la dimensión económica y, en particular, aquella de las niñas, la que es desproporcionadamente alta (0,63 para las niñas en comparación con 0,35 para los niños), una circunstancia que sugiere que el reducido tamaño de la muestra de este subgrupo puede estar condicionando los resultados.

CUADRO 9. PUNTUACIONES PROMEDIO DE REINTEGRACIÓN POR PAÍS Y DIMENSIÓN

	PROMEDIO DE LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN ECONÓMICA	PROMEDIO DE LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN SOCIAL	PROMEDIO DE LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN PSICOSOCIAL	PUNTUACIÓN PROMEDIO
ETIOPÍA	0,47	0,69	0,72	0,62
GEORGIA	0,36	0,83	0,76	0,65
HONDURAS	0,23	0,71	0,62	0,52
IRAQ	0,19	0,66	0,33	0,39
NIGERIA	0,24	0,60	0,50	0,45
PROMEDIO	0,30	0,70	0,60	0,53

Los resultados de las puntuaciones de las mujeres en la dimensión económica del cuadro 10 que figura abajo se ven igualmente afectados por los resultados de Etiopía. Sin estos, la puntuación promedio de las mujeres en la dimensión económica sería 0.25, lo que reduciría aún más la puntuación promedio general de las mujeres, que ya de por sí es más baja que la de los hombres.

CUADRO 10. PUNTUACIONES PROMEDIO DE REINTEGRACIÓN POR SEXO Y DIMENSIÓN

	PROMEDIO LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN ECONÓMICA	PROMEDIO DE LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN SOCIAL	PROMEDIO DE LAS PUNTUACIONES EN LA DIMENSIÓN PSICOSOCIAL	PUNTUACIÓN PROMEDIO
MUJERES	0,32	0,69	0,56	0,52
HOMBRES	0,28	0,71	0,64	0,55
TOTAL	0,30	0,70	0,60	0,53

- El análisis de la edad como dimensión de la reintegración pone de manifiesto que, en general, parece que a la/os NNA de menor edad les resulta más sencillo reintegrarse en el ámbito social (puntuación promedio de 0.76 en la dimensión social, la que disminuye de forma progresiva de acuerdo a la edad hasta alcanzar una media de 0.60 para aquellos adolescentes que tienen 18 años y para aquellos mayores a esta edad). Sin embargo, la/os adolescentes de mayor edad parecen desenvolverse mejor psicológicamente. Desde el punto de vista metodológico, estos resultados subrayan la necesidad de prestar especial atención a las preguntas a nivel psicosocial desarrolladas para la/os NNA de menor edad en particular, a fin de evitar causar (mayor) sufrimiento.

Figura 11. Puntuaciones promedio de reintegración por edad

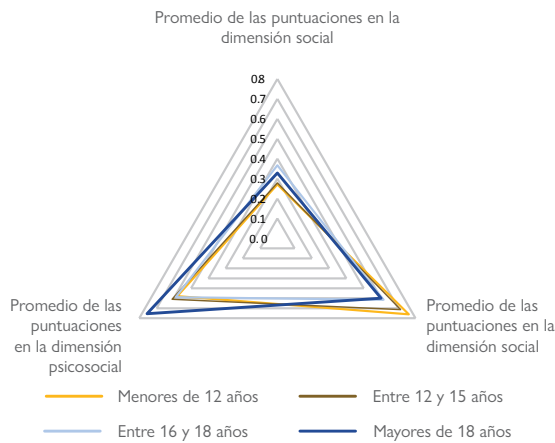


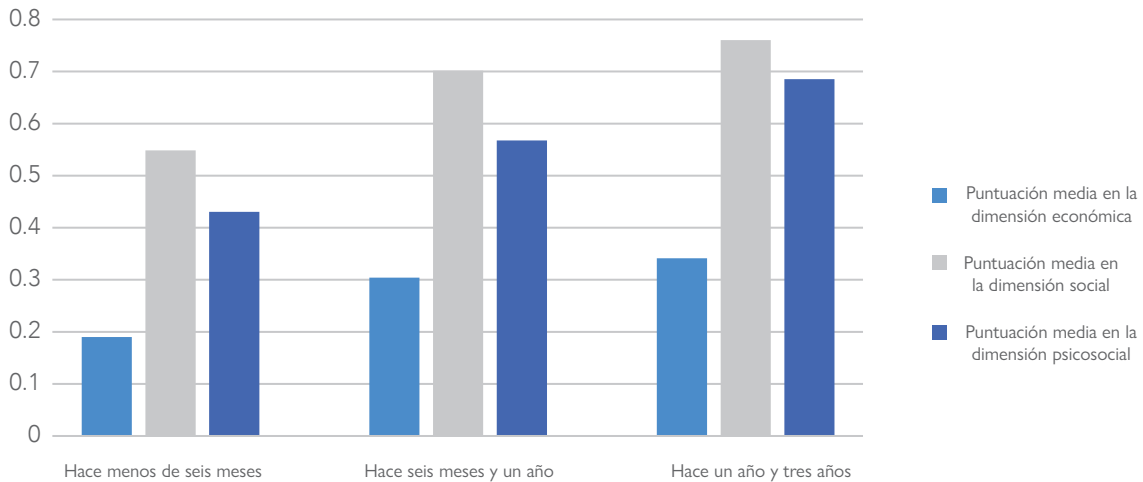
Figura 12. Puntuaciones promedio de reintegración de aquella/os NNA que viven con un tutor/padres



- El hecho de hablar el idioma local es la variable que más influye en las puntuaciones de la dimensión económica (0.31 en promedio para aquellos que hablan el idioma frente a 0.21 para los que no lo hacen). En lo que respecta al ámbito social, la influencia de esta variable parece menor (0.70 para ambos grupos), a pesar de que la bibliografía sugiere que conocer el idioma genera un impacto clave sobre la esfera social. Esto requerirá llevar a cabo un seguimiento adicional, ya que el tamaño de la población que no habla el idioma local es muy reducido. El hecho de vivir con un tutor (Figura 12) influye principalmente en las puntuaciones de la dimensión social. Este hecho quedó confirmado mediante un análisis de regresión.
- La investigación realizada para la OIM en el marco del proyecto MEASURE, financiado por el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido, destacó que la reintegración no suele ser un proceso lineal, ya que “los datos cualitativos muestran cómo las dimensiones económica, social y psicosocial varían a lo largo del tiempo, como se muestra en el modelo W empleado en esta investigación.”¹²⁸ A pesar de que inicialmente las puntuaciones de los encuestados mejoraron a medida que transcurría el tiempo desde su retorno, después de tres años las puntuaciones volvieron a bajar. Es posible que, en este caso, el nivel de reintegración inicial haya empeorado debido al COVID-19. No obstante, en términos más generales, este hecho sugiere que, transcurrido cierto tiempo, una vez que la ayuda —tal como se ofrece— tiende a concluir y las condiciones a las que se enfrentan los migrantes retornados siguen siendo complicadas, la puntuación de reintegración de éstos puede disminuir de nuevo, lo que podría propiciar una nueva migración. Al tratar de confirmar esta tendencia mediante la realización de un análisis de regresión, queda matizado y se demuestra que cuanto más tiempo transcurre desde el retorno, más aumenta la puntuación en la dimensión social, todo ello manteniendo bajo control las variables país, edad, sexo, tiempo en el extranjero, competencias lingüísticas y estar de acuerdo con la decisión del retorno. Además del tiempo transcurrido desde el retorno, el tiempo que se ha permanecido en el extranjero también es importante, en particular con respecto a la dimensión psicosocial. Cuanto más tiempo habían pasado los encuestados en el extranjero, más baja era su puntuación en la dimensión psicosocial. Esto reafirma la importancia que reviste el hecho de comprender mejor las cuestiones relacionadas con el sentimiento de pertenencia.

128 Samuel Hall y OIM, MEASURE Project Final Internal Report.

Figura 13. Puntuaciones promedio y tiempo desde el retorno



4.3 CONSOLIDACIÓN DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS: ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS DEL PILOTAJE

El Conjunto de Herramientas de Monitoreo se puso a prueba en cinco países: Etiopía, Georgia, Honduras, Iraq y Nigeria. Dicha experiencia de investigación permitió extraer:

1. Enseñanzas conceptuales, gracias a la identificación de los distintos elementos del enfoque general que necesitaban perfeccionarse.
2. Aprendizajes relacionadas con la metodología, que permitieron al equipo evaluar qué preguntas ofrecían la información esperada y seleccionar las preguntas concretas que resultaban confusas o menos interesantes, lo que obligó a adaptar el enfoque.
3. Lecciones aprendidas a nivel operacional, resaltando las áreas en que se necesita una mayor orientación en relación de cómo utilizar el Conjunto de Herramientas y las principales consideraciones relativas a la salvaguarda que el equipo debía tener en cuenta en el futuro.

4.3.1 EVALUACIÓN DEL ENFOQUE INICIAL

En líneas generales, el proyecto piloto no puso de manifiesto ningún problema significativo relacionado con la versión preliminar del Conjunto de Herramientas. Sin embargo, mostró que era necesario prestar atención a dos cuestiones concretas: 1) cómo reflejar mejor —y de forma más adecuada— las opiniones de la/os NNA más pequeños y 2) de qué forma se puede evaluar mejor el bienestar psicosocial.

Registro de las opiniones de las niñas, los niños y la/os adolescentes de distintos grados de madurez

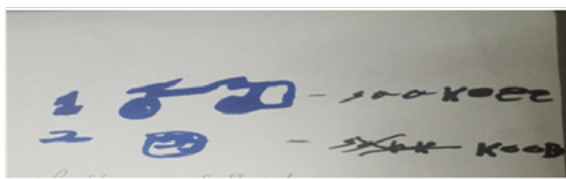
El enfoque que se puso a prueba distinguió entre las niñas y los niños de 7 a 9 años, aquella/os de 10 a 13 años y la/os adolescentes de 14 años, y solo los dos últimos grupos completaron la encuesta cuantitativa. Asimismo, el formato del estudio de caso para los primeros se simplificó de manera significativa.¹²⁹ Sin embargo, al igual que cuando la/os adolescentes cumplen los 18 años no se convierten de inmediato en adultos con una serie de necesidades específicas, el proyecto piloto resaltó que el grado de su madurez y la capacidad

¹²⁹ Las herramientas empleadas con los dos grupos de NNA de mayor edad siguieron en gran medida la misma estructura, si bien al grupo de niñas y niños entre 10 y 13 años se les formularon menos preguntas.

para participar en el estudio no corresponden necesariamente con la edad de la/os adolescentes. Si bien las herramientas actuales funcionaron, en general, relativamente bien con la/os NNA de mayor edad, con las niñas y niños más pequeños (con edades comprendidas entre los 7 y los 9 años y los 10 y los 13 años), se encontraron grandes diferencias en lo que respecta a su nivel de desarrollo y grado de madurez. Estas diferencias tienen implicaciones metodológicas tanto relacionadas con el hecho de saber qué herramientas son las más adecuadas para cada niña, niño y/o adolescente, así como de qué manera se puede determinar si una niña, un niño o un adolescente se siente lo suficientemente cómodo —o no— para participar en la investigación.

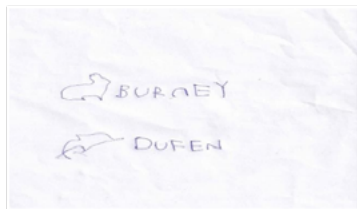
Si se examinan las entrevistas de los estudios de caso realizadas con niñas y niños de entre 7 y 9 años, se puede observar una gran variedad de interpretaciones, así como importantes diferencias en lo que respecta a las distintas capacidades de respuesta a las preguntas planteadas, elementos que a su vez proporcionaron respuestas de diferente grado de relevancia con respecto a los objetivos de la entrevista. Por ejemplo, cuando se les solicitó que dibujaran los aspectos más importantes de su vida con la intención de tener una mejor idea sobre sus condiciones de vida actuales, la/os encuestados realizaron dibujos que incluían desde sus familias hasta sus hogares, pasando por sus juguetes favoritos y los animales que les gustaban, todo ello motivado por la misma pregunta (Figura 14).

Figura 14. Actividad de dibujo basada en dos preguntas: ¿Puede dibujar los elementos más importantes de su vida? ¿Cuáles son los aspectos más positivos de vivir en este país?



Sí, por supuesto que puedo contarle lo que aparece en [el dibujo]. Esto es una bicicleta [refiriéndose al primer dibujo] y esto es una pelota [haciendo referencia al segundo]. Por lo tanto, mi dibujo muestra las dos cosas que más me gustan desde que he llegado aquí. He decidido pintar una bici porque me encanta montar en ella con mis amigos. He dibujado una pelota porque me gusta mucho jugar con ella y porque, en el futuro, quiero ser futbolista profesional.

Niño de 9 años, Dire Dawa (Etiopía)



He dibujado a Burney. Puede saltar, comer muchas zanahorias y es mi animal favorito.

También me gustan los delfines, porque pueden saltar y porque no pueden comerse a nadie.

Niño de 8 años, Estado de Lagos (Nigeria)

Me gusta el cielo y me gusta el campo. Me gusta vivir ahí con mi familia y correr y jugar. También juego con mis tíos y mis amigos en mi vecindario.

Me gusta mi escuela y jugar debajo de un árbol que hay enfrente de ella. Mi maestra es buena y tengo muchos amigos. Me gusta jugar a la pelota en el patio de mi escuela.

Me gustan los días en los que el cielo es azul y el sol brilla. Puedo jugar afuera, en el campo. Puedo correr y jugar todo el día. También me gusta la lluvia porque es divertido jugar mientras llueve, aunque mi madre no me deja porque dice que me puedo enfermar.

Niña de 7 años, San Pedro Sula (Honduras)



Las directrices para los estudios de caso también se diseñaron de forma deliberada en consonancia con las recomendaciones relativas a la realización de investigaciones con niñas y niños más pequeña/os, incluidos los elementos interactivos, e instando a los encuestadores a no forzar a las niñas y los niños a responder a las preguntas. A pesar de ello, incluso los encuestadores más experimentados y cuidadosos pueden tener dificultades para conseguir que la/os niña/os retomen el hilo de la investigación. Asimismo, es probable que en estos diálogos surja información relevante, pero que sea necesario realizar un cuidadoso examen de los datos para identificarla. Por ejemplo, en el caso de un niño nigeriano que dibujó el conejo de la Figura 14, cuando se le pidió que explicara las cosas que más le gustaban de su casa, respondió lo siguiente:

Entrevistador: ¿Tiene ya alguno de sus juguetes favoritos aquí?

Encuestado: Sí.

Entrevistador: ¿Puedo verlo?

Encuestado: No lo tengo aquí, pero sé cuál es.

Entrevistador: Entonces, ¿sabe cuál es?

Encuestado: Sí, los autos (autos de juguete).

Entrevistador: Pero, ¿tiene alguno de los juguetes?

Encuestado: No.

Entrevistador: Así que le gusta, aunque no lo tenga aquí ahora.

Encuestado: Sí.

Entrevistador: Aquí es donde Ud. vive, ¿por qué sus juguetes no están aquí?

Encuestado: No los tengo, pero mi madre me los comprará, aunque no tiene dinero para comprarlos.

Entrevistador: Su madre los comprará.

Encuestado: Cuando tenga dinero, los comprará.

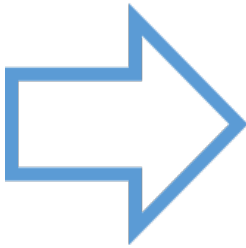
Este diálogo ejemplifica la necesidad de alentar de forma cuidadosa a las niñas y los niños para poder hacer un seguimiento de sus respuestas, con el fin de asegurarse de que se comprende su situación, ya que es posible que estos no ofrezcan explicaciones detalladas cuando la información les parezca obvia. Además, resalta la idea de que los entrevistadores no pueden dar por sentado que sus respuestas harán referencia directa a la pregunta planteada. Por tal motivo, existe un claro antagonismo para los profesionales que trabajan en la esfera de la reintegración. Al tratar de garantizar que la experiencia de ser entrevistado/a resulte apropiada para las niñas y niños, puede que la relevancia de lo que se diga se vea reducida o que resulte más complicado de interpretar. Es posible que se dedique mucho tiempo e importantes esfuerzos a las entrevistas, y que se obtenga una escasa compensación inmediata en términos de poder monitorear directamente la reintegración. Sin embargo, este tiempo sí podría alertar sobre la existencia de problemas importantes. Además, la/os entrevistadores necesitarán recibir la capacitación necesaria para poder realizar las entrevistas con la/os NNA de forma adecuada.

UNICEF subraya, en su marco denominado Global Programme Framework on Children on the Move de 2017, que “en muchos contextos, las niñas, niños y adolescentes migrantes y refugiados son percibidos como distintos de otra/os NNA y no son vistos ni tratados como lo que son, independientemente de su condición. Esto se debe en parte a la falta de concienciación del público en general sobre los Derechos del Niño, incluida la percepción de que los adolescentes necesitan ser considerados dentro del mismo grupo de niñas y niños hasta que cumplan 18 años.”¹³⁰ En concreto, la investigación cualitativa de este proyecto piloto destaca aún más el grado en que ofrecer directrices claras que diferencien la madurez dentro de esta categoría puede resultar más arbitrario, pero sin embargo fundamental, ya que la edad configura la experiencia de reintegración de la/os NNA, así como su capacidad para hablar al respecto.

Si bien los hitos del desarrollo pueden ofrecer mecanismos precisos para diferenciar las etapas de desarrollo de la/os NNA más pequeños, esto resulta más complicado para el grupo de edad que nos ocupa. Los principales documentos de referencia, como el módulo 6 del Manual sobre reintegración elaborado por la OIM y UNICEF titulado Enfoque basado en los Derechos del Niño para la reintegración sostenible de niñas, niños y adolescentes y familias migrantes, subrayan de forma acertada la necesidad de tener en cuenta las opiniones de la/os NNA “en función de su edad y madurez” en los procesos de toma de decisiones sobre soluciones duraderas. No obstante, no se ofrecen directrices basadas en la edad sobre lo que esto significa, sino más bien se destaca que “[l]os gestores de casos que trabajan con niñas, niños y adolescentes han de conocer con precisión la edad del menor o de los niñas, niños y adolescentes en relación con su etapa de desarrollo. Ello conlleva haber recibido capacitación específica sobre el desarrollo físico, intelectual, emocional, social y del lenguaje de los niñas, niños y adolescentes desde la primera infancia hasta la adolescencia.”¹³¹

130 UNICEF, *Global Programme Framework on Children on the Move* (2017), pág. 28.

131 OIM y UNICEF, Módulo 6 (véase la nota 53), pág. 230.



Desde la perspectiva del Conjunto de Herramientas, esto conlleva hacia dos consecuencias principales:

- Limitaciones de las directrices basadas en la edad. A pesar de que se facilitan directrices relacionadas con la edad, los usuarios deben detectar las limitaciones de estas, puesto que dichas directrices deben considerarse como una guía, más que como normas concretas de pertinencia. Los usuarios deben asimismo tener siempre como prioridad el principio del interés superior y, en caso de que surjan dudas, utilizar la herramienta dirigida a las niñas y los niños más pequeños o no utilizar ninguna.
- Evaluar que la/os NNA pueden participar de forma segura. De acuerdo con lo anterior, habrán NNA que no deban ser entrevistados utilizando este Conjunto de Herramientas, habida cuenta de que es posible que los beneficios potenciales de la información no compensen el daño que se pueda ocasionar. Por tanto, se puede considerar la opción de aplicar enfoques alternativos para evaluar su reintegración, como entrevistas con los progenitores o tutores, o entrevistas más enfocadas en la asesoría psicosocial.

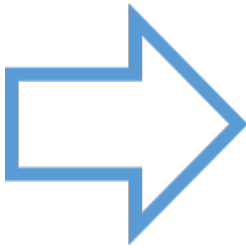
Bienestar psicosocial

La cuestión del bienestar psicosocial también guarda relación con la capacidad de desarrollo. Al abordar las repercusiones de los conflictos y los desplazamientos forzados en la/os NNA, UNICEF señala que “[d]ebido a todo ello, las niñas y los niños y los adolescentes a menudo carecen de acceso a la atención de la salud mental y al apoyo psicosocial, lo que genera efectos que pueden llegar a ser devastadores a largo plazo. La ansiedad, la depresión y otros problemas relacionados con el estrés amenazan su capacidad para crecer sanos y felices. La violencia puede generar estragos en su salud emocional, su salud física y su desarrollo social de por vida. Si son expuestos a ella durante la primera infancia, la experiencia puede incluso obstaculizar el desarrollo cerebral de la niña, el niño o adolescente en cuestión”.¹³² Algunos de la/os NNA que fueron entrevistados explicaron directamente las experiencias que les habían ocasionado sufrimiento psicológico o hicieron alusión expresa a ellas. *“Salí de mi casa con el ‘coyote’ y atravesé Guatemala, una parte en autobús y otra en moto, hasta llegar a un lugar llamado Petén y, después, a Los Naranjos. Allí, un contacto del ‘coyote’ nos ayudó a cruzar la frontera hacia México a través de una montaña. En ese lugar, nos hospedamos en un hotel a la espera de otra persona que también iba a cruzar a los Estados Unidos de América con nosotros. Mientras estuvimos en México me sucedió algo horrible, el ‘coyote’ abusó de mí”* (adolescente hondureña de 16 años). En otros casos, fueron los padres quienes sintieron la necesidad de explicar los motivos de la angustia que sufrían la/os NNA.

Este tipo de experiencias suelen identificarse en las descripciones de las travesías migratorias de la/os NNA. La bibliografía existente sobre el tema subraya que “el riesgo de que las niñas, los niños y las/os adolescentes sufran condiciones que afectan a su salud mental y tengan problemas psicosociales se agrava cuando están expuestos a la pobreza, la violencia, las enfermedades o las crisis humanitarias. En los últimos años, los cambiantes contextos humanitarios han dado lugar a un entorno más peligroso para el bienestar y el desarrollo de las niñas, los niños y las/os adolescentes. Los conflictos prolongados, los desplazamientos masivos, la violencia, la explotación, el terrorismo, los brotes de enfermedades, la intensificación de los desastres naturales y el cambio climático generan una mayor inestabilidad y unas condiciones más difíciles para la salud mental y el bienestar psicosocial de estos.”¹³³

¹³² UNICEF, *Mental Health and Psychosocial Support in Emergencies* (2020).

¹³³ *Ibid.*, pág. 8.



Desde la óptica del Conjunto de Herramientas, esta circunstancia conlleva hacia dos consecuencias principales:

- **Diseño del Conjunto de Herramientas.** En dicho Conjunto se han incorporado elementos como actividades de dibujo para las niñas y los niños más pequeños y preguntas sobre los objetos favoritos, así como la elaboración de líneas de vida o la formulación de preguntas abiertas a fin de que la/os NNA puedan sentirse cómodos a la hora de expresarse. El hecho de presionar demasiado a una niña, un niño o un/a adolescente para que responda a las preguntas o complete las actividades contradice su intención inicial y, además, es poco probable que permita obtener datos sólidos. Los usuarios también pueden considerar la opción de emplear técnicas de comunicación activa, que deberían ayudar a que la/os NNA se relajen y apoyarles para que puedan expresarse, reforzando, de ese modo, la percepción del monitoreo como una experiencia positiva en sí misma. Esto puede incluir la escucha activa, la normalización y la generalización.¹³⁴
- **Uso del Conjunto de Herramientas.** *El manual de Save the Children titulado Psychological First Aid Training Manual for Child Practitioners – One-day Programme* incluye un listado de los posibles signos de angustia o desasosiego en NNA de las edades a las que está dirigido este Conjunto de Herramientas (Figura 15).¹³⁵ Los usuarios deben completar una minuciosa capacitación sobre estas señales con el fin de asegurarse de que entiendan cuándo puede ser adecuado parar una entrevista para evitar causar daño a la niña, niño o adolescente en cuestión, así como en qué momentos se debe referir al mismo a un servicio de apoyo psicosocial externo.

¹³⁴ Para obtener recomendaciones adicionales, véase el manual de Save the Children titulado *Psychological first aid training manual for child practitioners – One-day programme* (2017).

¹³⁵ *Ibid.*, pág. 37.

Figura 15. Signos de angustia o desasosiego habituales en las niñas, los niños y la/os adolescentes, según la capacitación sobre primeros auxilios psicológicos de Save the Children

SIGNOS DE ANGUSTIA O DESASOSIEGO HABITUALES EN NIÑAS Y NIÑOS CON EDADES ENTRE 7 Y 12 AÑOS	SIGNOS DE ANGUSTIA O DESASOSIEGO HABITUALES EN ADOLESCENTES CON EDADES ENTRE 13 Y 18 AÑOS
<ul style="list-style-type: none"> • Su nivel de actividad física varía. • Se sienten desorientados y se comportan de manera confusa. • Evitan el contacto social. • Hablan del suceso de forma repetitiva. • Se muestran reticentes a asistir a la escuela. • Sienten miedo y expresan su temor. • Su memoria y su capacidad tanto para concentrarse como para prestar atención se ven afectadas negativamente. • Presentan alteraciones del sueño y del apetito. • Se muestran agresivos, irritables o inquietos. • Presentan síntomas físicos relacionados con la angustia emocional. • Están preocupados por otras personas afectadas. • Se culpan a sí mismos y experimentan sentimientos de culpabilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sienten una profunda tristeza. • Se sienten acomplejados o culpables y avergonzados por no haber podido ayudar a otras personas que resultaron heridas/ afectadas. • Muestran una excesiva preocupación por otras personas afectadas. • Pueden volverse ensimismados y albergar sentimientos de autocompasión. • Sus relaciones interpersonales experimentan cambios. • Aumentan las conductas de riesgo, autodestructivas o de evitación, o se muestran agresivos. • Experimentan cambios significativos en la forma en que perciben el mundo. • Tienen un sentimiento de desesperanza con respecto al presente y el futuro. • Desafían a las autoridades y los cuidadores. • Empiezan a depender más en sus pares a la hora de socializar.

4.3.2 CONSOLIDACIÓN DE LAS HERRAMIENTAS

La fase de pilotaje identificó elementos específicos del proyecto del Conjunto de Herramientas que era necesario abordar desde el punto de vista de la metodología.

Perfeccionamiento de los indicadores de puntaje de la reintegración

El análisis realizado para elaborar la puntuación de la reintegración, así como la retroalimentación ofrecida por los equipos que trabajaron sobre el terreno, destacaron que tal vez fuese necesario revisar seis de los indicadores en función de las respuestas.

- Trabajo no remunerado: El indicador “¿Trabaja de forma no remunerada con regularidad?” no guarda una relación clara con el resto de los indicadores de la dimensión económica. Esto puede deberse a la amplia variedad de elementos que los encuestados pueden asumir como pertenecientes a esta categoría. Para mantener este indicador dentro del índice habría que dividirlo en dos preguntas, por ejemplo: “¿Cuántas horas dedica diariamente a realizar trabajos no remunerados en su hogar o a llevar a cabo los quehaceres domésticos?” y “En un día normal, ¿cuántas horas dedica a realizar tareas no remuneradas que contribuyan de alguna manera a aumentar los ingresos del hogar?”. La versión

revisada del Conjunto de Herramientas elimina, sobre la base de lo anterior, este indicador y lo divide en dos preguntas a fin de mejorar la precisión del mismo.

- **Indicadores psicosociales:** En el anteproyecto del Conjunto de Herramientas se solicitaba a la/os NNA que evaluaran la frecuencia con la que experimentaban los siguientes siete sentimientos: ira, tristeza, miedo, soledad, baja autoestima, estrés o tenían dificultades para concentrarse. Si bien la dispersión de las respuestas no mantuvo necesariamente una correlación, un hecho que sugiere que la/os NNA tomaban en consideración cada uno de estos aspectos de forma independiente. Adicionalmente, los encuestadores reportaron que alguna/os NNA experimentaron dificultades a la hora de distinguir cada uno de estos sentimientos. Para asegurarnos de que los resultados son realmente representativos de las experiencias de la/os NNA que están siendo monitoreadas, recomendamos reducir esta pregunta a un conjunto básico de emociones: ira, tristeza, miedo y soledad — los que parecen entenderse mejor en todos los contextos.
- **Indicadores que apenas presentaron variaciones:** En aquellos casos en que casi todos los encuestados respondieron de la misma manera, resulta menos interesante incluir las variables en la puntuación de reintegración, desde el punto de vista de la puntuación, ya que no permiten establecer diferencias entre las experiencias de reintegración de la/os NNA. No obstante, se han mantenido estas variables cuando resultaban de interés para los propósitos de la gestión de casos. Tal como se muestra en el cuadro 11, fueron cuatro los indicadores que apenas mostraron variaciones.

CUADRO 11. INDICADORES DE LA PUNTUACIÓN DE REINTEGRACIÓN QUE MOSTRARON LA MENOR VARIANZA EN LOS RESULTADOS

	PUNTUADO COMO “FALSO”	PUNTUADO COMO “VERDADERO”
1. Principal fuente de ingresos del hogar. Los ingresos del hogar son suficientes para cubrir sus propias necesidades.	138 (95%)	8
2. Participación de la niña, el niño o adolescente en actividades generadoras de ingresos. Las niñas y los niños más pequeños apenas trabajan, la/os adolescentes no trabajan demasiado y los adultos jóvenes no trabajan más de lo que recomiendan las normas de la OIT.	9 (6%)	137
3. Acceso a los padres o tutores. La/el encuestada/o vive con sus padres o tutores.	2 (1%)	144
4. Matrimonio infantil o precoz. No existen planes para que la/el NNA contraiga matrimonio.	2 (1%)	144

Dada la importancia que revisten estos indicadores a largo plazo y en contextos específicos, así como para alertar sobre las posibles violaciones de los derechos fundamentales, nuestra recomendación es mantenerlos por el momento dentro del Conjunto de Herramientas. No obstante, esta decisión puede revisarse una vez se hayan realizado pruebas complementarias al Conjunto de Herramientas.

Selección de los redacción/formulación de enunciados

Sobre la base de la retroalimentación recibida por parte de la/os NNA que fueron entrevistados, así como de las experiencias de los equipos que llevaron a cabo las tareas sobre el terreno, la fase piloto también sirvió para proponer diversas sugerencias relacionadas con la reformulación del contenido. En general, dichas

sugerencias se centran en la simplificación de las preguntas tanto de la herramienta cuantitativa como de las cualitativas. Por ejemplo, en la herramienta cuantitativa, las niñas y los niños más pequeños que fueron entrevistados tuvieron problemas para ofrecer respuestas claras o fidedignas con respecto a las preguntas de la dimensión económica. Se ha revisado todo el Conjunto de Herramientas con el fin de simplificar el lenguaje y proponer definiciones y redacciones alternativas cuando puedan ser necesarias (por ejemplo, se han modificado las escalas de cinco puntos a escalas de tres).

Prioridades específicas de acuerdo al país

Tal como se ha comentado anteriormente, en cada contexto, las entrevistas y los talleres permitieron identificar factores de vulnerabilidad específicos que resultaban de interés para los profesionales que trabajan en el área de la reintegración a nivel local, concretamente para el monitoreo de la reintegración y la vulnerabilidad.

- Etiopía: Fuente de financiación de la migración inicial en Etiopía.
- Georgia: Salud física o mental de la niña, el niño o adolescente en cuestión como consecuencia de una mayor prevalencia de la migración por razones médicas.
- Honduras: Condiciones de seguridad en las ubicaciones a las que se retorna.
- Iraq: Sensibilidad con respecto a la realización de investigaciones, en general.
- Nigeria: Familias monoparentales.

Por otra parte, cabe señalar que el índice de reintegración debe permanecer coherente en todas las localidades con el fin de permitir la comparación entre los diferentes contextos. No obstante, el Conjunto de Herramientas revisado ofrece orientaciones para que los equipos en los países puedan evaluar la posibilidad de incluir 2 o 3 preguntas específicas adicionales al cuerpo principal de la Herramienta, con el fin de monitorear las tendencias que hayan sido identificadas como relevantes. Estas preguntas no se incluirán en la puntuación, manteniendo así la opción de comparar las puntuaciones entre los países, si bien los países pueden emplearlas para la gestión de casos. En aquellas situaciones en que se proceda de dicho modo, será preciso que cada equipo en el país que sea responsable de coordinar el uso del Conjunto de Herramientas haya alcanzado un acuerdo sobre su utilización antes de iniciar el monitoreo y que examine esta selección de preguntas adicionales, así como los datos que se deriven de ellas, a fin de confirmar que efectivamente servirán para mejorar la orientación de los programas. Todo esto también podría presentar una oportunidad para que los equipos formulen preguntas cuidadosamente redactadas y que guardan relación con los programas específicos del país en cuestión, ya que en varios talleres realizados en los países se destacó que esto podría constituir un complemento de gran utilidad.

Elaboración de un conjunto de herramientas que no se vea afectado por las crisis

La pandemia ocasionada por el COVID-19 dificultó enormemente las tareas de recopilación de datos en todos los contextos, puesto que las restricciones gubernamentales a la circulación de personas limitaron el acceso a los posibles participantes en algunos contextos, mientras que la adopción de precauciones más generales para asegurar que la investigación no causara ningún daño requirieron adaptar los métodos de investigación que se habían previsto inicialmente. Sin embargo, estas no fueron las únicas coyunturas que afectaron a la investigación. Por ejemplo, en Honduras, los recientes huracanes obligaron a los potenciales encuestados a desplazarse de sus hogares, mientras que en Etiopía el proceso de selección de las ubicaciones donde se llevaría a cabo la investigación tomó en cuenta el grave conflicto que tuvo lugar en Tigray. Por consiguiente, las Herramientas en este caso también se pusieron a prueba a distancia. En su versión definitiva, el Conjunto de Herramientas propone realizar una serie de adaptaciones para su utilización a distancia, con el fin de simplificar su uso en esta modalidad, así como orientaciones relativas a la investigación a distancia (en la que recomendamos emplear la versión del Conjunto de Herramientas para las niñas y los niños más pequeños con todos los NNA para garantizar que se pueda seguir obteniendo una puntuación. Véase asimismo la [Sección 4.3.3](#)

para consideraciones adicionales a tener en cuenta). Si bien el Conjunto de Herramientas incluye directrices específicas sobre su utilización, así como posibles modificaciones, esto confirma que no puede considerarse como un elemento estático, sino que se necesita estar dispuesto a adaptar los enfoques —priorizando al mismo tiempo la salvaguarda y tomando como referencia un conjunto básico de indicadores que permitan efectuar comparaciones entre los países—, teniendo en cuenta la existencia de realidades sobre el terreno que pueden modificar las situaciones rápidamente.

También es necesario evaluar el entorno más amplio en el que se utilizan las herramientas en el futuro para identificar los ajustes metodológicos requeridos en función del contexto. Por ejemplo, actualmente, muchas de las cuestiones relativas al sentimiento de pertenencia o la integración social no reflejan necesariamente el nivel de reintegración, ya que, concretamente, en Georgia hay hogares que se encuentran confinados. Asimismo, se dieron instrucciones a los entrevistados para que respondieran a las preguntas relacionadas con el COVID-19 de forma independiente, cuando fuese posible, aunque, naturalmente, los migrantes que habían retornado recientemente tras el brote del COVID-19 no habían experimentado el retorno sin la existencia de restricciones. Por lo tanto, la ponderación de estos indicadores puede requerir mayor flexibilidad en el futuro debido a esta u otras crisis.

4.3.3 ORIENTACIONES ADICIONALES RELACIONADAS CON EL USO

El Conjunto de Herramientas proporciona orientaciones sobre su utilización, además de otras basadas en los hallazgos del proyecto piloto, tal como se enumeran a continuación:

Traducción: Es necesario realizar en cada contexto, un minucioso trabajo de traducción de las herramientas y los formularios de consentimiento al idioma local —así como de traducción inversa— antes de proceder a su uso. Además, las traducciones deben revisarse posteriormente sobre la base del uso inicial que se haga de dichas herramientas. La/os NNA pueden, por ejemplo, considerar que algunas formulaciones son difíciles de entender. De hecho, el proyecto piloto puso de manifiesto varios casos en que la/os NNA necesitaron una traducción más simple o casos en los que las expresiones locales diferían de la estándar.

Identificación del encuestado: En los cinco contextos, la identificación de los encuestados que cumplieran los requisitos necesarios —tanto de aquellos que recibieron apoyo de la OIM a través de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración o de los programas de asistencia posterior a la llegada y reintegración como aquellos que no recibieron ningún tipo de asistencia por parte de la Organización, los que podían incluir a cualquier tipo de niña, niño o adolescente migrante retornado que no recibió ayuda de la OIM— resultó más compleja de lo inicialmente previsto en las discusiones iniciales realizadas con los equipos en los países y los coordinadores sobre el terreno, al igual que fueron las tareas para la obtención del consentimiento necesario para poder participar. Si bien la investigación resultó más complicada debido al COVID-19, otros factores que también influyeron fueron la reducida cantidad de datos de contacto sobre la/os NNA retornados que disponían los diferentes agentes y el hecho de que dicha información de contacto no estaba actualizada. Esta situación demanda mejorar los medios para almacenar y actualizar la información de contacto de la/os NNA retornados. Los equipos en los países deberán asegurarse de que cuentan con los medios necesarios y seguros para almacenar este tipo de información, a fin de permitir que se lleven a cabo las tareas de monitoreo.

Obtención del consentimiento de los progenitores: Uno de los objetivos del Conjunto de Herramientas es permitir el monitoreo de la gran variedad de vivencias de la/os NNA retornados. Esto incluye a la/os NNA no acompañados, quienes deberán retornar junto a sus padres o tutores.¹³⁶ No obstante, es posible que los adolescentes de mayor edad, en especial, no vivan con sus padres o tutores en el momento de la investigación. A pesar de que esta situación no se produjo durante la investigación, los equipos en los países necesitan disponer de orientaciones claras sobre los procedimientos relativos a la obtención del consentimiento a seguir en estos casos. Los métodos que se emplean actualmente y las mejores prácticas exigen que se obtenga el consentimiento de los padres o tutores antes de realizar cualquier entrevista con una niña, niño o adolescente.

Priorización de la salvaguarda: A fin de evitar la posibilidad de causar daño a la/os NNA, o de ser acusados de esto, los procedimientos de salvaguarda aplicados durante la investigación requirieron que los padres permanecieran a la vista durante la realización de las entrevistas, cuando estas se llevaron a cabo de forma presencial. En varias ocasiones en todos los contextos, los progenitores intentaron intervenir en la entrevista, tratando de responder preguntas que no se les habían formulado a ellos. Es posible que este hecho haya desalentado a la/os NNA de responder y expresar sus opiniones, las cuales pueden diferir de las experiencias de los padres. Su presencia también puede dar lugar a que la/os NNA no respondan de forma sincera a determinadas preguntas, en particular a aquellas relacionadas con su bienestar en el entorno familiar. No obstante, si no se establece este requisito pueden surgir diferentes riesgos de mayor importancia. Lo anterior subraya la necesidad de identificar entornos seguros que resulten apropiados para llevar a cabo el monitoreo a futuro, en especial cuando este se vaya a realizar de forma presencial. Todo esto podría incluir la búsqueda de espacios adaptados para la/os NNA cuando las condiciones climáticas y de seguridad lo permitan, la realización de investigaciones al aire libre en las que se disponga de espacio suficiente para poder garantizar la privacidad.

Realización de investigaciones con niñas, niños y adolescentes a distancia: La realización de investigaciones a distancia —y la manera de llevarlas a cabo cuando abordan temas delicados— resulta de interés cuando se han de afrontar restricciones relacionadas con el acceso. Esto ha motivado la formulación de directrices sobre la implementación de actividades relacionadas con la salud mental y el apoyo psicosocial a distancia. Las directrices de la Oficina de la OIM en Iraq que llevan por título *Internal Guidelines for Remote MHPSS Working Modalities* ofrecen orientaciones sobre cómo obtener el consentimiento a distancia y la forma en que se han de presentar las tareas a los padres, así como sobre la manera en que se pueden resolver los posibles problemas y abordar la necesidad de disponer de un mecanismo de referencia claro, aun cuando se trabaje a distancia.¹³⁷ La guía de UNICEF titulada *COVID-19 Operational Guidance for Implementation and Adaptation of MHPSS activities for Children, Adolescents and Families* hace hincapié en la necesidad de aplicar enfoques adaptados a la/os NNA cuando se lleven a cabo tareas a distancia y enumera algunos de los desafíos específicos y diferenciados que enfrentan la/os NNA en relación a su edad en el marco de las restricciones relacionadas con el COVID-19 y que es posible que influyan tanto en el modo en que pueden participar en el monitoreo así como en las respuestas que ofrezcan.¹³⁸

136 De acuerdo con la definición del artículo 1 de la Convención sobre los Derechos del Niño, las niñas, niños o adolescentes no acompañados son aquellos que están separados de ambos padres y otros parientes y no están al cuidado de un adulto al que, por ley o costumbre, tiene esa responsabilidad. Véase la nota a pie de página 2.

137 OIM, *Internal Guidelines for Remote MHPSS Working Modalities*. Oficina en el Iraq (2020).

138 UNICEF, *COVID-19 Operational Guidance for Implementation and Adaptation of MHPSS Activities for Children, Adolescents and Families* (2020).



5. PERSPECTIVAS: PUESTA EN MARCHA DEL CONJUNTO DE HERRAMIENTAS EN LOS CONTEXTOS DE RETORNO

5.1 FUNCIONAMIENTO FUTURO

Las orientaciones existentes señalan que las soluciones duraderas y sostenibles para la/os NNA deben estar “fundamentadas en los principios rectores de la Convención sobre los Derechos del Niño, como el interés superior del niño, el principio de no discriminación, el derecho a la supervivencia y el desarrollo, y el derecho del niño a ser escuchado en función de su edad y madurez.”¹³⁹ Sin embargo, si no disponen de información sobre los contextos a los que regresarán la/os NNA ni sobre sus vivencias específicas durante el retorno, las organizaciones y los Estados no podrán aplicar este enfoque. Las investigaciones realizadas anteriormente —y las respuestas de la/os NNA en este estudio— destacan hasta qué punto no se tienen en cuenta de forma adecuada las opiniones de la/os NNA, cuya participación en las decisiones de retorno es inconsistente, una circunstancia que dificulta la reintegración sostenible desde el inicio mismo. En aquellos casos en que sí se han escuchado sus opiniones, la atención se ha centrado en la/os NNA no acompañados y separados, que, por lo general, son identificados de forma acertada como particularmente expuestos a situaciones de riesgo. No obstante, miles de NNA retornan junto con sus familias, y también tienen derecho a que se tomen en consideración sus opiniones.

El escaso número de datos empíricos existentes sobre la reintegración de la/os NNA retornados confirma la magnitud de las travesías migratorias que han realizado y los diversos retos que pueden tener que afrontar tras su retorno, incluidos aquellos que pueden surgir en relación con otros miembros de su misma familia. Además de los derechos específicos de la/os NNA a los que deben tener acceso, de acuerdo con la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN), también el tiempo que han permanecido fuera del país, los idiomas que hablan y sus vivencias en el extranjero influyen en la forma en que experimentan el retorno y en el hecho de que se logre una reintegración sostenible. En algunos casos, la/os NNA regresan a entornos completamente desconocidos para ellos. Los retornos no siempre siguen la misma secuencia y, por lo tanto, si se desea brindar un apoyo eficaz a esta/os NNA, los actores deben ser capaces de comprender, a lo largo del tiempo, de qué manera avanza el proceso de reintegración empleando herramientas que sean adecuadas para la edad de la niña, el niño o el adolescente en cuestión.

El Conjunto de Herramientas elaborado y puesto a prueba sobre el terreno en virtud de este estudio representa un importante paso para permitir que estas experiencias sean objeto de un monitoreo sistemático, un hecho que permitirá a las organizaciones desarrollar respuestas más adecuadas a fin de garantizar que los retornos puedan representar auténticas soluciones duraderas. Asimismo, no solo permite a los diferentes interlocutores supervisar los procesos de reintegración individuales —y con el tiempo, saber si se está produciendo o no dicha reintegración—, sino también desarrollar una base empírica, que permitirá elaborar programas más adaptados y perfeccionar los existentes sobre la base de las respuestas y generar los datos empíricos necesarios para poder prestar un apoyo eficaz. La combinación de herramientas interactivas cuantitativas y cualitativas permite llevar a cabo tareas de monitoreo con NNA de diferentes edades y procedencias y tiene en cuenta los diferentes hitos del desarrollo que han alcanzado. Este Conjunto de Herramientas forma parte de la secuencia de trabajos iniciada por la OIM junto a Samuel Hall en 2017 en el marco del proyecto MEASURE, financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, con el fin de poner en práctica un enfoque que preste mayor atención a los principios para lograr la reintegración sostenible.

139 OIM y UNICEF, Módulo 6 (véase la nota 53), pág. 215.

Las recomendaciones han sido concebidas para garantizar la pertinencia y la facilidad de uso de este Conjunto de Herramientas. El monitoreo de la reintegración de la/os NNA hace necesario disponer de personal que haya recibido la capacitación necesaria y de entornos adecuados en los que llevar a cabo los estudios, así como estar dispuesto a invertir fondos, tiempo y energía en un proceso que no ofrecerá resultados que se puedan aprovechar de forma sistemática, como sucede con las entrevistas realizadas a los adultos. Por tanto, para tratar de analizar la sostenibilidad de la reintegración será necesario que los cambios trasciendan el ámbito de las agencias encargados de la implementación y que lleguen hasta los donantes que los respaldan, para garantizar la voluntad de brindar apoyo a este proceso de monitoreo, no solo en lo que se refiere a los procesos específicos a corto plazo, sino también a la supervisión a largo plazo, a fin de comprender mejor la reintegración de la/os NNA.

5.2 RECOMENDACIONES PARA SU APLICACIÓN

Se proponen las siguientes recomendaciones, articuladas en torno a tres esferas fundamentales, para la aplicación del Conjunto de Herramientas, a saber:

Figura 16. Temas sobre los que versan las recomendaciones



I. ENFOQUES DE MONITOREO – Desarrollar herramientas de monitoreo para la reintegración de niñas, niños y adolescentes efectivas, adecuadas y eficientes

Durante la investigación surgió una importante necesidad de que los profesionales y los actores clave que trabajan en el ámbito de la reintegración tengan una orientación adicional sobre cómo preparar de forma adecuada las entrevistas e iniciativas de monitoreo con NNA. La realización de entrevistas con NNA, especialmente con aquella/os que han tenido que vivir experiencias que les ocasionan sufrimiento psicológico, requiere poseer una serie de competencias específicas, en función de la edad de la niña, el niño o el/la adolescente en cuestión y sus antecedentes. Si se desea garantizar que el Conjunto de Herramientas pueda aplicarse de modo que el bienestar del/la NNA ocupe un lugar central en el enfoque, y que este quede institucionalizado dentro de los procesos operativos, se recomienda lo siguiente:



1. Impartir una capacitación detallada sobre el propósito del Conjunto de Herramientas y su uso

Los profesionales que trabajan en el área de la reintegración y otros posibles usuarios del Conjunto de Herramientas —como son: el Gobierno y los miembros del personal de las organizaciones socias— necesitarán completar una capacitación detallada antes de su uso. Dicha capacitación debe incluir el propio Conjunto de Herramientas, garantizando que los usuarios comprendan plenamente todas las preguntas; orientaciones sobre la realización de investigaciones con NNA, incluyendo cómo organizarlas y en qué lugares llevarlas a cabo; capacitaciones en materia de protección y salvaguarda, incluyendo un módulo sobre la obtención del consentimiento de los padres o tutores y el asentimiento de la/os NNA; orientaciones relativas a los posibles signos de angustia o desasosiego y sobre cuándo puede ser adecuado para una entrevista y asesoramiento sobre la aplicación de enfoques que tengan en cuenta las situaciones de conflicto. En los talleres realizados en el marco de esta investigación se resaltó que esta capacitación no debería impartirse únicamente al personal involucrado en las tareas de monitoreo y evaluación o de gestión de casos, sino también a otros miembros del personal que es posible que utilicen el Conjunto de Herramientas. Asimismo, debe impartirse una capacitación específica sobre la realización de entrevistas con el grupo de niñas y niños de menor edad incluido en este Conjunto de Herramientas (niñas y niños entre 7 y 9 años).

2. Preparar el mecanismo de referencia a ser utilizado con los participantes de la investigación

En aquellos casos en que no exista un mecanismo de este tipo, los usuarios del Conjunto de Herramientas deberán desarrollar un mecanismo de referencia para la/os NNA retornados antes de realizar cualquier entrevista. Asimismo, en aquellas situaciones en las que ya se ha establecido uno de estos mecanismos, este deberá actualizarse en función de las localidades donde se vayan a realizar las entrevistas. Este proceso deberá:

- Identificar y comprender los procedimientos de referencia existentes, en particular las leyes locales y nacionales.
- Estar en consonancia e integrarse con los procedimientos de salvaguarda.
- Mapeo/identificación de los puntos focales de referencia que pueden ayudar a los usuarios del Conjunto de Herramientas a llevar a cabo referencias.
- Detallar el apoyo para la reintegración disponible a través de los socios, las organizaciones, las autoridades locales y los gobiernos, y recopilar información sobre los lugares en los que se puede acceder a él.
- Enumerar los mecanismos más amplios de apoyo en materia de educación y de protección a los que se pueden hacer referencias cuando sea necesario.
- Establecer enlaces con cada organización que forme parte del mecanismo de referencia, acordando las modalidades de referencia y el intercambio de información necesario.
- Evaluar la capacidad de cada organización para evitar sobrecargar a las organizaciones y dar por sentado que las necesidades de la/os NNA han sido atendidas.

Esto permitirá a los usuarios del Conjunto de Herramientas abordar las violaciones de los derechos de la/os NNA que se hayan identificado/descubierto a través de la investigación. Una vez que se haya puesto en marcha este mecanismo, será necesario llevar a cabo un monitoreo periódico para garantizar que este funciona según lo previsto, para identificar cualquier carencia o brecha y punto de acción, y en consecuencia perfeccionar dicho proceso de referencia.

3. Integrar el Conjunto de Herramientas a nivel institucional en cada país

Los miembros del personal no pueden empezar a aplicar el Conjunto de Herramientas de Monitoreo con toda/os la/os NNA retornados de inmediato, sino que deben desarrollar argumentos/motivos claros que justifiquen con quién se utilizarán las Herramientas y por qué, así como cualquier otro factor a utilizarse para tomar decisiones con respecto al grupo de NNA al que se le concederá prioridad en las entrevistas a nivel de país. Dado que esto requiere que la/os NNA realicen una considerable inversión de tiempo y en determinadas situaciones, también significa una inversión emocional, los usuarios deben poder justificar claramente las razones por las que se ha decidido entrevistar a esta/os NNA, así como el uso que se tiene previsto hacer de dicha información. Durante los talleres organizados, los participantes de todos países destacaron el hecho de que el monitoreo de la reintegración de la/os NNA —cuando tiene lugar— tiende a enfocarse en los proyectos en vez de en las misiones/ oficinas de país de las organizaciones, al igual que lo hacen las bases de datos resultantes. Por lo tanto, una vez que se hayan recopilado los datos, la información obtenida gracias a ellos debe evaluarse a nivel nacional, permitiendo así desarrollar programas más sólidos y tomar decisiones con base empírica.

4. Garantizar la protección de los datos y la salvaguarda dentro de las organizaciones

El monitoreo de NNA requiere realizar el seguimiento de su información personal. La información de contacto de los migrantes retornados no siempre se almacena a nivel de país y los datos suelen recabarse dentro del programa correspondiente. Asimismo, las tareas de recopilación de datos que se lleven a cabo empleando el Conjunto de Herramientas deben cumplir los principios de protección de datos estandarizados del sector y las directrices del Reglamento General de Protección de Datos (cuando sean aplicables), en especial con respecto a la limitación de la finalidad, la minimización de los datos, limitaciones de almacenamiento y la confidencialidad. Además, los datos han de utilizarse solamente para los fines indicados. Es necesario prestar especial atención para garantizar que la información personal de la/os NNA y sus experiencias no se vea comprometida cuando los equipos lleven a cabo ejercicios de coordinación e intercambio de información personal de la/os NNA retornados a ser utilizados en el Conjunto de Herramientas. Cualquier intercambio y coordinación de datos que se realice a nivel externo exige la concertación de acuerdos específicos de intercambio de datos. Esto será de especial importancia en cualquier coordinación que se lleve a cabo con las autoridades locales.

5. Identificar los lugares apropiados para realizar las entrevistas de monitoreo

El hecho de llevar a cabo una investigación con NNA y adoptar todas las precauciones necesarias para no causarles daño exige la identificación de lugares apropiados para realizar las entrevistas. Estos espacios deben permitir que la niña, el niño o el/la adolescente en cuestión y los entrevistadores puedan entablar una conversación tranquila y en un lugar cómodo/seguro. Además, los padres deben permanecer a la vista, pero, si es posible, sin escuchar lo que se dice en la entrevista a fin de que la/os NNA puedan responder a las preguntas sin sentirse presionados por sus padres. En líneas generales, si los padres insisten en escuchar lo que se dice en la entrevista, los usuarios del Conjunto de Herramientas deben anotarlo en sus expedientes, con el objetivo de dejar constancia de que determinadas respuestas pueden haberse visto condicionadas por esta circunstancia. Los espacios seguros adaptados o enfocados a la/os NNA, espacios tranquilos al aire libre y otros lugares pueden resultar entornos propicios para que la/os NNA se expresen libremente.

II. PARTES INTERESADAS EN EL MONITOREO – Construir la participación en el monitoreo de todo el ecosistema

Uno de los propósitos de este Conjunto de Herramientas de Monitoreo es construir una mayor participación en la reintegración de la/os NNA en todos sus ecosistemas, en particular dar voz a los NNA mismos para que relaten sus experiencias. Estas opiniones o voces pueden —y deben— trascender la mera participación en el Conjunto de Herramientas. De hecho, este Conjunto abre una nueva fase de diálogo al incluir preguntas que permiten a la/os NNA proporcionar retroalimentación y formular recomendaciones en relación con sus necesidades y vivencias, aunque esto no es suficiente. Mas allá de la/os NNA, las redes de coordinación oficiales y no oficiales y más miembros a nivel local de los ecosistemas de la/os NNA pueden también convertirse en socios claves.



1. Integrar un ciclo de retroalimentación en el que las niñas, los niños y la/os adolescentes puedan contar sus experiencias

El Conjunto de Herramientas ofrece la posibilidad de formular preguntas específicas no solo para que la/os NNA expresen sus necesidades, sino también para que compartan consejos y recomendaciones para otra/os NNA que se encuentren en su misma situación, así como para las instituciones gubernamentales y otras autoridades. Estas recomendaciones o consejos proporcionan una valiosa visión sobre lo que la/os propia/os niñas, niños y adolescentes consideran prioritario. Existe una tendencia a considerarla/os únicamente como beneficiarios de la ayuda, en lugar de agentes en propio derecho.

2. Diseñar de forma conjunta la programación a futuro

En el futuro, los usuarios podrían tratar de diseñar de forma conjunta la programación de reintegración con los propios NNA sobre la base de los hallazgos del Conjunto de Herramientas. Así, en lugar de aplicar un enfoque descendente fundamentado exclusivamente en los derechos, o basado en los aspectos que han mostrado resultados positivos en otros lugares, esta medida permitiría aplicar un enfoque más centrado en el nivel local y podrá construir sobre los temas que los propios NNA consideran importantes. Ahora bien, la capacidad de la/os NNA para ofrecer una retroalimentación específica y que sea fácil de poner en marcha dependerá de su edad y nivel de desarrollo.

3. Colaborar haciendo uso de las redes de coordinación existentes y los ecosistemas locales

En algunos contextos, existen redes de coordinación de actores —ya sea a nivel local, tales como las coaliciones comunitarias para la prestación de asistencia en Etiopía, o a nivel nacional, como el sistema de grupos temáticos—, aunque rara vez se utilizan para prestar apoyo para la reintegración de NNA migrantes retornados, a pesar de la importante necesidad de realizar referencias evidenciado en esta investigación. En aquellos contextos en que no se hayan establecido redes formales de coordinación, existe toda una serie de partes interesadas que podrían realizar contribuciones positivas para la reintegración de NNA y que puede que actualmente no estén involucradas en dichas tareas. Los resultados de este proyecto piloto destacan que, en la mayoría de los casos, los ecosistemas de la/os NNA retornados son, hasta la fecha, muy reducidos. Por tanto, los programas que traten de identificar a potenciales actores interesados y desarrollar los medios para que, dentro de sus responsabilidades actuales, les resulte más fácil brindar apoyo a NNA retornados serán fundamentales para que los procesos de retorno sean sostenibles.

II. ESTANDARES DE MONITOREO – Garantizar la aplicación de prácticas de supervisión seguras y adaptadas

El Conjunto de Herramientas se puso a prueba en contextos en los que existían limitaciones de acceso debido tanto al COVID-19 como a cuestiones relacionadas con la seguridad. Asimismo, se probaron las adaptaciones iniciales a distancia mediante encuestas telefónicas. En su momento, se podrán poner a prueba otras adaptaciones (por ejemplo, autoevaluaciones a través de tabletas o teléfonos, discusiones de grupo de NNA cuando las entrevistas individuales no resulten adecuadas, entre otros) a fin de garantizar la adecuación del Conjunto de Herramientas al contexto local.



1. Integrar el Conjunto de Herramientas dentro de los enfoques existentes

Para reducir el riesgo de que los encuestados se sientan cansados y maximizar los efectos del Conjunto de Herramientas, las estrategias de monitoreo nacionales deberán tomar en consideración de qué manera se adecuará dicho Conjunto a los esfuerzos existentes por parte de los usuarios de recopilación de datos relacionados con el monitoreo y la programación y cómo podrá asimismo adecuarse a iniciativas más amplias a nivel de país, en particular a las que lleven a cabo los gobiernos nacionales. Este Conjunto de Herramientas podría, por ejemplo, integrarse en los marcos nacionales de gestión de casos ya existentes.

2. Realizar evaluaciones periódicas sobre el contexto y el acceso

La situación provocada por el COVID-19 ha dado lugar a que la implementación de la tareas de recopilación de datos de forma presencial suponga todo un desafío. Si bien se entiende que el contexto y las restricciones actuales evolucionarán, la presente situación hace que resulte difícil prever qué elementos serán necesarios para implementar adecuadamente el Conjunto de Herramientas. Asimismo, a pesar de que existen áreas determinadas en las que sí es posible realizar tareas de recopilación de datos de forma presencial, es necesario obtener autorizaciones adicionales para hacerlo. Por consiguiente, se deberá monitorear de forma periódica tanto el acceso como las condiciones de seguridad, dada la rapidez con la que puede evolucionar una situación, con el fin de garantizar tanto la seguridad de los miembros del personal, como de la/os NNA que vayan a ser entrevistados.

3. Garantizar la aplicación de un enfoque sensible a los conflictos en todas las tareas de monitoreo

Aparte de las cuestiones generales relacionadas con la seguridad del contexto y el acceso, los interlocutores que utilicen el Conjunto de Herramientas deben aplicar un enfoque que tenga en cuenta las situaciones de conflicto al preparar e implementar el mismo. Además, parte de la capacitación mencionada anteriormente debe tener en cuenta la sensibilidad a los conflictos. De igual modo, al hacer uso del Conjunto de Herramientas, las organizaciones deben asegurarse que se tome en cuenta la información procedente de las evaluaciones del contexto y el acceso y que esta se actualiza de forma periódica. Es necesario adoptar un enfoque flexible con el fin de garantizar que los cambios en los contextos no pongan en riesgo a las personas que participan en las tareas de monitoreo.

Estas recomendaciones no han sido concebidas para emplearse de forma independiente, sino que es necesario que tengan lugar progresos globales en las tres dimensiones. Por ejemplo, es fundamental forjar asociaciones sólidas junto con organizaciones locales para poder adoptar un enfoque que tenga en cuenta las situaciones de conflicto en todas las tareas de monitoreo, así como establecer mecanismos de referencia y diseñar los programas de manera conjunta.

5.3 RECOMENDACIONES PARA FUTURAS INVESTIGACIONES

Los hallazgos iniciales ponen de manifiesto la existencia de diversas áreas en torno a las cuales es necesario disponer de mayor información para poder desarrollar enfoques metodológicos más sólidos para el monitoreo y el desarrollo de programas:

1. **Interseccionalidad de las vulnerabilidades:** Es preciso llevar a cabo investigaciones participativas complementarias para comprender mejor el modo en que las diferentes vulnerabilidades pueden influir de forma conjunta en la reintegración de NNA. Asimismo, dado el importante papel que desempeña el contexto en este ámbito, se recomienda centrarse en uno o dos países o contextos de interés especial —o en los que se sepa que existen múltiples vulnerabilidades y se trabaje con NNA— con el objetivo de crear modelos más sólidos que permitan abordar dichas vulnerabilidades de forma holística a través de los diferentes programas.
2. **Servicios de apoyo psicosocial y de salud mental para la reintegración de NNA:** Los hallazgos de la fase piloto destacan la enorme carencia de apoyo psicosocial dirigido a la/os NNA retornados que existe en todos los contextos, a pesar de que esta/os NNA han vivido experiencias generalizadas de sufrimiento psicológico y desestabilización personal tanto durante el trayecto migratorio como a su retorno. Estudios complementarios a ser realizados con profesionales y partes interesadas de del área de apoyo psicosocial y de la salud mental para desarrollar un plan de acción inicial a fin de poder abordar esta importante carencia a corto y largo plazo puede servir de base tanto para la realización de actividades de abogacía como para futuras intervenciones en los contextos de retorno.
3. **Estudios con niñas y niños de muy corta edad:** Muchos de la/os NNA retornados son de edades muy cortas e incluso, en algunos casos, bebés o niña/os pequeños nacidos durante la travesía emprendida por sus padres hacia el extranjero. El actual Conjunto de Herramientas no ha sido diseñado para emplearse con esta/os niñas y niños. Sin embargo, es muy probable que estos también hayan vivido experiencias de reintegración dispares y, sobre todo, dada la evidencia que existe sobre la importancia de los “primeros mil días”, que presenten necesidades específicas que sea necesario satisfacer para asegurar que tengan un desarrollo positivo. Es necesario llevar a cabo investigaciones específicas para desarrollar medios seguros y apropiados para estudiar a este grupo de población y sus ecosistemas con el fin de monitorear también su retorno.
4. **Investigaciones sobre la continuidad de la educación:** Las trayectorias educativas se ven interrumpidas tanto por la propia migración como por los procesos de retorno. Los perfiles de las trayectorias educativas de la/os NNA retornados varían drásticamente según el contexto. Por ejemplo, en algunos casos, la/os NNA tuvieron un mejor acceso a la educación durante el desplazamiento que antes de migrar, mientras que, en otros, la migración puede haber interrumpido su educación. Se necesita realizar un trabajo adicional para establecer estos perfiles con mayor profundidad e identificar una serie de soluciones adecuadas que las partes interesadas puedan implementar con el fin de promover la continuidad de la educación en los diferentes contextos.
5. **Investigaciones relativas a las referencias:** Las referencias contribuyen de forma significativa al éxito de la reintegración. Los migrantes retornados son derivados a organizaciones que no dependen de aquellas que les prestaron apoyo en un principio —si es que se recibió algún apoyo— las que les brindan asistencia durante su retorno. No obstante, las tareas de monitoreo que se han llevado a cabo a entre los diferentes contextos y programas con el fin de comprender la calidad y la eficacia de

dichas referencias han tenido un alcance limitado.¹⁴⁰ Este hecho es especialmente relevante cuando se examinan detenidamente las referencias de NNA, ya que las organizaciones que forman parte de los mecanismos de referencia deben tener en cuenta las necesidades diferenciadas y los derechos de la/os NNA para poder brindarles una ayuda adecuada.

6. Investigaciones sobre los retornos dirigidos por la/os NNA: El presente documento destaca la importancia que reviste el hecho de tener en cuenta las opiniones o voces de la/os NNA y las posibilidades que se pueden generar al considerarles como interlocutores o actores en lugar de meros participantes de su reintegración. Esto podría dar lugar a un trabajo de investigación basado en enfoques de investigación en acción participativa para de esta manera comprender mejor las experiencias en materia de reintegración y retorno e identificar las “piezas faltantes”.¹⁴¹

140 En el segundo informe de la serie titulada *Knowledge Bites*, el Centro de Gestión de Conocimientos de la UE-OIM ha comenzado a abordar esta carencia estudiando los efectos de la reintegración sostenible una vez tienen lugar las remisiones y tratando de comprender cómo inciden dichas remisiones en la satisfacción de los migrantes que retornan con respecto a la asistencia para la reintegración que han recibido. Un estudio cualitativo de próxima publicación empleará estos hallazgos como base para comprender las razones que explican las consecuencias negativas sobre las puntuaciones de reintegración sostenible y los niveles de satisfacción de las personas que retornan que se derivan de las remisiones externas. Véase el informe del Centro de Gestión de Conocimientos de la UE-OIM titulado *Knowledge Bite # 2. Sustainable Reintegration Outcomes: Following Referrals for Reintegration Support* (2021).

141 Esta publicación ha sido posible gracias al apoyo del pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Los puntos de vista/opiniones de esta publicación son responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente los de USAID o los del Gobierno de los Estados Unidos.

ANEXO 1: ESQUEMA DE LOS INDICADORES

DIMENSIÓN	INDICADOR	PREGUNTA	NOTAS	ESQUEMA DE LAS RESPUESTAS		
Económica	Los ingresos del hogar de la niña, el niño o la/el adolescente son suficientes para satisfacer sus necesidades.	¿Son los ingresos de su hogar suficientes para satisfacer sus necesidades?	No disponer de los ingresos suficientes se considera negativo. Respuesta de tutor utilizada donde sea disponible.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO		
	Las niñas y niños más pequeños no trabajan. La/os adolescentes no trabajan demasiado. Los adultos jóvenes no trabajan más de lo que considera aceptable la Organización Internacional del Trabajo (OIT).	¿Trabaja habitualmente de forma remunerada?	Se considera negativo si las niñas y los niños menores de 13 años participan en algún tipo de trabajo. Se considera negativo si la jornada laboral de la/os adolescentes entre 13 y 16 años supera las 16 horas semanales. Se considera negativo si los NNA mayores de 16 años trabajan más de 48 horas semanales según las normas de la OIT.	Si la edad es menor a 13 años: Sí = FALSO No procede = FALSO No = VERDADERO	Si tiene una edad comprendida entre los 13 y los 16 años: Sí y una jornada laboral de más de 16 horas semanales = FALSO Sí y una jornada laboral de menos de 16 horas semanales = VERDADERO No = VERDADERO	Si es mayor de 16 años: Sí y una jornada laboral de más de 48 horas semanales = FALSO Sí y una jornada laboral de menos de 48 horas semanales = VERDADERO No = VERDADERO
	El hogar de la niña, el niño o el adolescente no está endeudado.	¿Está su hogar endeudado?	Cualquier tipo de endeudamiento se considera negativo. Respuesta de tutor utilizada donde sea disponible.	Sí = FALSO No = VERDADERO No procede = FALSO		

DIMENSIÓN	INDICADOR	PREGUNTA	NOTAS	ESQUEMA DE LAS RESPUESTAS
Económica	Desde su retorno, la niña, el niño o la/el adolescente no recuerda haber comido una cantidad inferior de alimentos o que estos fueran de peor calidad como resultado de la falta de recursos.	Desde su retorno, ¿recuerda haber comido una cantidad inferior de alimentos o que estos fueran de peor calidad como resultado de la falta de recursos?	La ingesta de una menor cantidad de alimentos o el hecho de que estos sean de peor calidad se considera negativo.	Sí = FALSO No = VERDADERO No procede = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente se encuentra satisfecho o muy satisfecho con la situación económica actual de su hogar*.	¿En qué situación se encuentra su hogar desde el punto de vista económico?	Mala o muy mala se considera negativo. Respuesta de tutor utilizada donde sea disponible.	Muy mala = FALSO Mala = FALSO No procede = FALSO Normal = VERDADERO Buena= VERDADERO Muy buena= VERDADERO
	El hogar dispone de ahorros.	¿Puede su hogar ahorrar alguna cantidad de dinero?	No poder ahorrar se considera negativo.	No = FALSO No procede = FALSO Sí = VERDADERO
Social	A la niña, el niño o la/el adolescente encuestado le gusta la casa en la que vive.	¿Le gusta la casa en la que vive?	El hecho de que no le guste la vivienda se considera negativo.	Sí, mucho = VERDADERO Sí, un poco = VERDADERO Ni me gusta ni me disgusta = FALSO No, no me gusta = FALSO No, no me gusta en absoluto = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado posee al menos un documento oficial de identidad	¿Posee al menos un documento oficial de identidad?	No disponer de ningún documento de identidad se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado vive con al menos un progenitor o tutor.	¿Vive con su familia o con un tutor?	No vivir con un tutor se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO

DIMENSIÓN	INDICADOR	PREGUNTA	NOTAS	ESQUEMA DE LAS RESPUESTAS
Social	La niña, el niño o la/el adolescente se siente feliz de vivir con las personas con las que vive.	¿Se siente feliz de vivir con las personas con las que vive actualmente?	No sentirse feliz/afortunado se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado no ha contraído matrimonio ni existen planes al respecto.	¿Ha contraído o va a contraer matrimonio en los próximos meses?	Cualquier tipo de matrimonio infantil/ precoz se considera negativo.	Sí = FALSO No = VERDADERO No procede = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente tiene acceso a servicios de salud.	¿Tiene usted acceso a servicios formales de atención de la salud?	No disponer de acceso se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	Tras su retorno, se reconoce la escolarización recibida por la niña, el niño o la/el adolescente en el extranjero.	¿Se reconocen en este país los estudios que ha cursado en el extranjero?	El hecho de que no se reconozcan se considera negativo. Aquella/os NNA que no han tenido acceso a la escolarización en el extranjero se clasifican como FALSO.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	Actualmente, la niña, el niño o la/el adolescente encuestado asiste a la escuela.	¿Asiste usted actualmente a la escuela?	No asistir a la escuela se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	Actualmente, la niña, el niño o la/el adolescente asiste a la escuela con regularidad.	¿Con qué frecuencia asiste usted a la escuela?	A veces y muy pocas veces se considera negativo. No asistir a la escuela se considera negativo.	Muy a menudo = VERDADERO A menudo = VERDADERO A veces = FALSO Muy pocas veces = FALSO No procede = FALSO Asistencia a la escuela = FALSO = FALSO

DIMENSIÓN	INDICADOR	PREGUNTA	NOTAS	ESQUEMA DE LAS RESPUESTAS
Psicosocial	La niña, el niño o la/el adolescente participa habitualmente en actividades sociales.	¿Con qué frecuencia, si es que lo hace, participa usted en las actividades sociales de su comunidad?	A menudo y muy a menudo se considera positivo.	Muy a menudo = VERDADERO A menudo = VERDADERO A veces = FALSO Muy pocas veces = FALSO Nunca = FALSO Regresé una vez que la pandemia del COVID-19 había comenzado = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente entrevistado tiene amigos en la comunidad.	¿Tiene usted amigos en esta comunidad?	No tener ningún amigo se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado tiene acceso a un espacio donde puede socializar.	¿Existe un espacio donde usted y sus amigos puedan reunirse de forma segura para socializar?	La ausencia de este tipo de espacios se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO Regresé una vez que la pandemia de la COVID-19 había comenzado = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado es objeto de actitudes discriminatorias debido a su condición de migrante retornado**.	¿Siente usted que se le trata de forma diferente por su condición de migrante retornado? En caso afirmativo: ¿Se le trata por ello de manera más positiva o más negativa que a otras personas?	Ser tratado de forma diferente y de manera negativa se considera negativo.	No, no recibo un trato diferente = VERDADERO Sí, de manera más positiva = VERDADERO Sí, de manera más negativa = FALSO No sé = FALSO Prefiero no contestar = FALSO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado siente que pertenece a la comunidad.	¿Siente usted que pertenece a la comunidad?	No sentirse parte de la comunidad se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO

DIMENSIÓN	INDICADOR	PREGUNTA	NOTAS	ESQUEMA DE LAS RESPUESTAS
Psicosocial	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado no suele experimentar síntomas de sufrimiento psicológico.	¿Con qué frecuencia experimenta usted: <ul style="list-style-type: none"> - sentimientos de ira? - sentimientos de tristeza? - sentimientos de miedo? - sentimientos de estrés? - sentimientos de soledad? - sentimientos de baja autoestima? - dificultades para concentrarse? 	Experimentar al menos uno de los sentimientos o las situaciones anteriores a menudo o muy a menudo se considera negativo.	Más de una respuesta “a menudo” o “muy a menudo” = FALSO El resto de opciones = VERDADERO
	La niña, el niño o la/el adolescente encuestado se siente cómodo y seguro cuando se encuentra fuera de su hogar (afuera).	¿Se siente usted cómodo y seguro cuando se encuentra fuera de su hogar (afuera)?	No sentirse seguro se considera negativo.	Sí = VERDADERO No = FALSO No procede = FALSO

*Pregunta adaptada en la fase posterior a la prueba piloto. Redacción anterior: “¿En qué medida está usted satisfecho con la actual situación económica (financiera) de su hogar?”, con opciones de respuesta que variaban desde satisfecho hasta insatisfecho.

**Pregunta incorporada en la fase posterior a la prueba piloto. Anteriormente, la pregunta que fue formulada de la siguiente manera: “¿Siente que el resto de personas le tratan de forma diferente por haber regresado del extranjero?”, y todas las respuestas positivas se consideraban negativas y se puntuaban en consecuencia. La redacción actual hace eco del hecho de que la niña, el niño o la/el adolescente migrante retornado también puede ser percibido de una manera más positiva en comparación con sus pares que no han migrado.

ANEXO 2: METODOLOGÍA BASADA EN EL ANÁLISIS DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES

En el contexto de los índices temáticos derivados de conjuntos de indicadores, el Análisis de los Componentes Principales constituye una técnica de reducción de dimensiones, mediante la cual un conjunto de variables (los indicadores) es reducido a un único compendio (semi) continuo. La cualidad más importante de este compendio es que, si tomamos como referencia a dos sujetos cualquiera que tengan los mismos valores del indicador salvo uno, el sujeto con el mejor valor del indicador obtiene un valor del compendio mayor, o una mejor “puntuación”. Este fenómeno lo podemos denominar la condición incremental estricta.

Para poder elaborar este índice, fue necesario que todos los indicadores tuviesen valores binarios —verdadero o falso— y que el valor verdadero fuese preferible al falso. A tal efecto, se asignó a las distintas opciones de una misma pregunta de la encuesta o a las combinaciones de las opciones de varias preguntas el valor “verdadero” o “falso”, asignándose el valor “verdadero” a las opciones que reflejaban un estado más deseable.

Una vez que se hubieron definido los valores de todos los indicadores para cada sujeto de nuestra muestra, se estableció un conjunto de ponderaciones, una para cada indicador, de manera que la desviación de la suma ponderada de los indicadores respecto de la muestra fuese máxima (en esta suma ponderada, el valor “verdadero” equivale a 1 mientras que el valor “falso” a 0, de forma que la suma es en realidad la suma de las ponderaciones en las que el valor del indicador es “verdadero”). Esta suma ponderada se denomina primer componente principal (CP1) de los valores observados de los indicadores. Esta optimización de las ponderaciones se lleva a cabo mediante la realización de algunos cálculos de álgebra lineal en R relativamente sencillos.

Sin embargo, no se garantiza que la selección de ponderaciones asigne un peso positivo a cada indicador. Por ejemplo, puede asignar un peso negativo a cada uno de ellos, ya que la variación no depende del signo. En este caso, invertimos todos los signos sin que la validez del primer componente principal se viese afectada. En determinadas circunstancias, una o más ponderaciones pueden ser negativas o tan cercanas a cero como para ser insignificantes. Este hecho suele tener lugar cuando un indicador no guarda una relación clara con el resto de los indicadores o es independiente de ellos. Ello podría sugerir que dicho indicador no resulta apropiado para su inclusión en el índice. Sin embargo, permitir ponderaciones negativas incumple la condición de incremental estricta. Por tanto, hemos ajustado las ponderaciones negativas a cero, aunque hacerlo podría conllevar la eliminación de indicadores que, a priori, deseamos tomar en consideración de manera explícita.

Para abordar esta posibilidad, hemos introducido otro esquema de ponderación de índices de uso común, a saber, el índice de ponderación equitativa. Este índice asigna el mismo peso a cada indicador, independientemente de su contribución a la variación global, garantizando de ese modo que cada indicador esté representado, por así decirlo. Una vez calculadas estas ponderaciones, calculamos el promedio del CP1 y el índice de ponderación equitativa con respecto a cada indicador, con lo que obtuvimos un índice híbrido que aseguraba un elevado —aunque no máximo— grado de variación de las puntuaciones de la muestra, al tiempo que garantizaba que todos los indicadores recibiesen una ponderación significativa.

Es preciso tener en cuenta que los índices elaborados a partir de variables categóricas nunca son estrictamente continuos, ya que “n” indicadores con valores verdaderos o falsos solo pueden asumir “2n” combinaciones de valores, mientras que una variable continua debe poder adoptar un rango infinito de valores.

Por último, se asignó a los valores la puntuación 0 o 1 con el fin de simplificar la interpretación.

PRESENTACIÓN MATEMÁTICA

El hecho de emplear la metodología basada en el Análisis de los Componentes Principales (PCA) para calcular el índice registra una suma ponderada de los indicadores codificados como verdadero (1) y falso (0). Las ponderaciones calculadas a partir del primer componente principal de los datos observados generan un índice cuyas puntuaciones incluyen la máxima varianza de la muestra observada. Sin embargo, en lo que respecta a las muestras de tamaño pequeño y que no son aleatorias, este índice puede mostrarse inestable ante ligeras variaciones en el conjunto de la muestra y puede generar resultados contraintuitivos, como ponderaciones nulas o incluso negativas. Para tratar de mejorar esta inestabilidad, hemos elaborado un índice híbrido, que nos ha permitido:

1. Evitar que las ponderaciones calculadas mediante el Análisis de los Componentes Principales adopten valores negativos.
2. Calcular el promedio de dichas ponderaciones obtenidas empleando el Análisis de los Componentes Principales con un conjunto de ponderaciones uniformes (mismo peso para cada indicador).

De ese modo, se garantiza la inclusión significativa de todos los indicadores seleccionados en el índice. Las distintas dimensiones del índice de integración de la/os NNA se elaboran como la suma ponderada de diversas características que se poseen o situaciones que se incluyen. Por lo tanto, un hogar “k” tiene una puntuación “ $y_k(t)$ ” en el momento “t”, donde “t” es igual a 0 en el momento que se toma como referencia.

$$y_k(t) = \sum_{i=1}^n w_i x_{ik}(t)$$

$x_{ik}(t)$ es una variable binaria que indica si el hogar “k” posee o muestra la característica “i” en el momento “t”, y la ponderación constante “ w_i ” representa un equilibrio entre una ponderación uniforme y otra basada en la varianza “ w_{-i} ”. Esto garantiza que se toman en consideración todas las características, pero que, a su vez, se conceda un mayor peso a aquellas que explican una mayor proporción de la varianza total de la muestra:

$$w_i = \frac{1}{2} \left(\frac{\bar{w}_i H(\bar{w}_i)}{\sum_j \bar{w}_j} + \frac{1}{n} \right)$$

En este caso, se define la función Heaviside HH:

$$H(x) = \begin{cases} 0 & x \leq 0 \\ 1 & x > 0 \end{cases}$$

con el fin de garantizar que $w_i > 0$. El componente basado en la varianza “ w_{-i} ” se calcula como el primer componente principal de los valores observados de $x_{ik}(0)$ en el momento que se toma como referencia.

$$\tilde{\mathbf{w}} = \text{PCA}_1^+ [\mathbf{X}]$$

$$\mathbf{X} = \begin{bmatrix} x_{11}(0) & x_{21}(0) & \cdots & x_{n1}(0) \\ x_{12}(0) & x_{22}(0) & \cdots & x_{n2}(0) \\ \vdots & \vdots & \ddots & \vdots \\ x_{1m}(0) & x_{2m}(0) & \cdots & x_{nm}(0) \end{bmatrix}$$

dónde:

$$\text{PCA}_1^+[\xi] = \begin{cases} \text{PCA}_1[\xi] & \sum \text{PCA}_1[\xi] \geq 0 \\ -\text{PCA}_1[\xi] & \sum \text{PCA}_1[\xi] < 0 \end{cases}$$

es el primer componente principal que ha sido orientado de tal forma que la suma de sus elementos no es negativa.

BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA

- Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, *Returning unaccompanied children: fundamental rights considerations* (2019). Disponible en: <https://fra.europa.eu/en/publication/2019/returning-unaccompanied-children-fundamental-rights-considerations>.
- Allsopp, J. y E. Chase, *Best interests, durable solutions and belonging: policy discourses shaping the futures of unaccompanied migrant and refugee minors coming of age in Europe*. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, Vol. 45, Núm. 2 (25 de enero de 2019), págs. 293 a 311. Disponible en: <https://doi.org/10.1080/1369183X.2017.1404265>.
- Asamblea General de las Naciones Unidas, *Directrices sobre las modalidades alternativas de cuidado de los niños*. Resolución aprobada por la Asamblea General el 18 de diciembre de 2009, documento A/RES/64/142*, 24 de febrero de 2010. Disponible en: <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N09/470/38/pdf/N0947038.pdf?OpenElement>.
- , *Protocolo sobre el Estatuto de los Refugiados* (1967). Disponible en: <https://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/ProtocolStatusOfRefugees.aspx>.
- Cassarino, JP., *A Case for Return Preparedness*. En: Battistella G. (eds.) *Global and Asian Perspectives on International Migration*. *Global Migration Issues*, Vol. 4. Springer, Cham (2014), págs. 153 a 165. Disponible en: https://doi.org/10.1007/978-3-319-08317-9_8.
- Comité Internacional de Rescate, Consejo Danés para los Refugiados, Consejo Noruego para los Refugiados y Save the Children, *Joint NGO Recommendations on Durable Solutions for the Global Compact on Refugees' Programme of Action*. Consultado el 25 de noviembre de 2020. Disponible en: https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/joint-ngo-recommendations-on-durable-solutions/joint-ngo-recommendations-on-durable-solutions-for-the-global-compact-on-refugees-programme-of-action_2.pdf.
- Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados y Red Jurídica Europea de Asilo, *ECRE/ELENA Legal Note on Ageing Out and Family Reunification* (junio de 2018). Disponible en: <https://www.ecre.org/wp-content/uploads/2018/06/Legal-Note-4.pdf>.
- Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados y Save the Children, *Comparative Study on Practices in the Field of Return of Minors* (diciembre de 2011). Disponible en: <https://resourcecentre.savethechildren.net/pdf/5490.pdf>.
- Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados, Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Plataforma para la Cooperación Internacional sobre Inmigrantes Indocumentados (PICUM), Child Circle y Save the Children, *Guidance to respect children's rights in return policies and practices: Focus on the EU legal framework. September 2019* (2019). Disponible en: <https://reliefweb.int/report/world/guidance-respect-children-s-rights-return-policies-and-practices-focus-eu-legal>.
- Crenshaw, K., *Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics* (1989), pág. 31.
- Grupo interinstitucional sobre la reintegración de niños, niñas y adolescentes, *Directrices sobre la reintegración de niños, niñas y adolescentes* (2016). Disponible en: https://www.observatoriodelainfancia.es/ficherosoia/documentos/5140_d_Spanish_RG_v6_NNA.pdf.

- Grupo Temático Mundial sobre Protección, Comisión Europea y Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), *Directrices Interinstitucionales para la Gestión de Casos y la Protección de la Infancia*. Resource Centre (2014). Disponible en: <https://resourcecentre.savethechildren.net/pdf/inter-agency-guidelines-for-case-management-and-child-protection-cpwg-june-2014-spanish.pdf/>.
- Holmes, R. y N. Jones, *How to design and implement gender-sensitive social protection programmes*. Overseas Development Institute (ODI) (2010).
- Knoll, A., P. Veron y N. Mayer, *A Sustainable development approach to return and reintegration: Dilemmas, choices and possibilities*. Making Policies Work – Discussion Paper No. 291. ECDPM (2021). Disponible en: <https://ecdpm.org/wp-content/uploads/Sustainable-Development-Approach-Return-Reintegration-Dilemmas-Choices-Possibilities-ECDPM-Discussion-Paper-291-2020.pdf>.
- La Alianza para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria, *Normas Mínimas para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria* (2019). Disponible en: https://alliancecpha.org/en/system/tdf/library/attachments/2019_cpms_-_handbook_-_final_spanish.pdf?file=1&type=node&id=37561.
- Majidi, N., *Assuming Reintegration, Experiencing Dislocation – Returns from Europe to Afghanistan*, International Migration, OIM (2020). Disponible en: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/imig.12786>.
- Naciones Unidas, *Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular* (11 de enero de 2019). Disponible en: <https://undocs.org/es/A/RES/73/195>.
- Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), *Convención sobre los Derechos del Niño* (1989). Disponible en: <https://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/CRC.aspx>.
- Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), *2021 UNHCR Best Interests Procedure Guidelines: Assessing and Determining the Best Interests of the Child* (2021). Disponible en: <https://www.refworld.org/pdfid/5c18d7254.pdf>.
- , *Manual de terreno para la implementación de las directrices del ACNUR para la determinación del interés superior del niño y de la niña* (2011). <https://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=4e4a59eb2>.
- , *Pacto mundial sobre los refugiados*, Nueva York (2018). Disponible en: <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G18/238/40/pdf/G1823840.pdf?OpenElement>.
- OIM y UNICEF, *Enfoque basado en los derechos del niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes* (2021). Disponible en: <https://publications.iom.int/books/manual-sobre-reintegracion-modulo-6-enfoque-basado-en-los-derechos-del-nino-para-la>.
- OIM, *2019 – Return and Reintegration Key Highlights* (2020). Disponible en: https://publications.iom.int/system/files/pdf/avrr_2019_keyhighlights.pdf.
- , *A Study on Child Migrants from Ethiopia* (diciembre de 2020). Disponible en: https://ronairobi.iom.int/sites/default/files/document/publications/IOM%20Ethiopia_A%20Study%20on%20Child%20Migrants%20from%20Ethiopia_Final.pdf.
- , *Fomento del Bienestar de los Migrantes que Retornan a través de un Enfoque Integrado de Reintegración*. Documento temático para el Pacto Mundial, Reintegración (2017). Disponible en: https://www.iom.int/sites/g/files/tmzbdl486/files/our_work/ODG/GCM/IOM-Thematic-Paper-Integrated-Approach-to-Reintegration-ES.pdf.

- , *Glosario de la OIM sobre Migración* (2019). Disponible en: <https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml-34-glossary-es.pdf>.
- , *Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno*, Ginebra (2017).
- , *Internal Guidelines for Remote MHPSS Working Modalities* | Oficina de la OIM en el Iraq (agosto de 2020). Disponible en: <https://iraq.iom.int/publications/internal-guidelines-remote-mhpss-working-modalities-0>.
- , *Manual de la OIM sobre Protección y Asistencia para Personas Migrantes Vulnerables a la Violencia, la Explotación y el Abuso* (2021). Disponible en: <https://publications.iom.int/es/node/3141>.
- , *Manual de la OIM sobre Protección y Asistencia para Personas Migrantes Vulnerables a la Violencia, la Explotación y el Abuso* (2021). Disponible en: <https://publications.iom.int/es/node/3141>.
- , *Manual sobre reintegración. Guía práctica para el diseño, la implementación y la supervisión de la asistencia para la reintegración* (2020). Disponible en: <https://publications.iom.int/es/node/2404>.
- , *Manual sobre reintegración. Módulo 5: Supervisión y evaluación de la asistencia para la reintegración* (2020). Disponible en: <https://publications.iom.int/books/manual-sobre-reintegracion-modulo-5-la-supervision-y-la-evaluacion-de-la-asistencia-para-la>.
- , *Manual sobre reintegración. Módulo 6: Enfoque basado en los derechos del niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes* (2020).
- Positive Action for Development (PAD), *Positive Action for Development (PAD) Ethiopia – PAD Ethiopia*. Consultado el 24 de marzo de 2021. Disponible en: <https://www.padethiopia.org/index.php/component/content/category/87-pad>.
- Roelen, K., *Challenging Assumptions: From child-focused to child-sensitive social protection* (2015). Disponible en: <https://socialprotection-humanrights.org/expertcom/challenging-assumptions-from-child-focused-to-child-sensitive-social-protection/>.
- Samuel Hall y OIM, *2017 Evaluation of the Mediterranean Sustainable Reintegration (MEASURE)* (2017).
- Samuel Hall, *Coming Back to Afghanistan: Deported Minors' Needs at a Time of COVID-19* (junio de 2020). Disponible en: <https://static1.squarespace.com/static/5cfe2c8927234e0001688343/t/5f11cbc83fc3d436857b5cb1/1595001809025/Samuel+Hall+War+Child+COVID19+Research+Brief+FINAL.pdf>.
- , *Evaluating IOM's Return and Reintegration Activities for Returnees and Other Displaced Populations: Afghanistan*. OIM (2014).
- , *From Europe to Afghanistan: Experiences of Child Returnees*. Save the Children (2018). Disponible en: https://resourcecentre.savethechildren.net/pdf/sc-from_europe_to_afghanistan-screen_1610.pdf/.
- , *Research Study on Return and Reintegration Needs of Deported Unaccompanied and Separated Minors in Western Afghanistan* (2019).
- , *Unprepared for (re)integration: Lessons learned from Afghanistan, Somalia, and Syria on Refugee Returns to Urban Areas*. Asia Displacement Solutions Platform, Comité Internacional de Rescate, Consejo Danés para los Refugiados, Consejo Noruego para los Refugiados, Durable Solutions Platform, Regional Durable Solutions Secretariat (2019).

Save the Children y Samuel Hall, *From Europe to Afghanistan: Experiences of Child Returnees*. Resource Centre (2018). Disponible en: https://resourcecentre.savethechildren.net/node/14238/pdf/sc-from_europe_to_afghanistan-screen_1610.pdf.

Save the Children, *C19 'Snapshot' Analysis – Child Protection* (2020).

———, *Guía práctica de soluciones duraderas para los niños/niñas y adolescentes* (2019). Disponible en: https://resourcecentre.drupal.savethechildren.net/node/14967/pdf/durable_solutions_toolkit_sci_-_spanish.pdf.

———, *Psychological first aid training manual for child practitioners – One-day programme* (2017). Disponible en: https://resourcecentre.savethechildren.net/node/10376/pdf/pfa_1-day_manual_web_enkeltside_1.pdf.

UNICEF, *Child-Sensitive Return. Upholding the Best Interests of Migrant and Refugee Children in Return and Reintegration Decisions and Processes in Selected European Countries (Germany, the Netherlands, Sweden and the United Kingdom). A Comparative Analysis* (2019). Disponible en: <https://www.unicef.org/media/83576/file/Child-Sensitive-Return.pdf>.

———, Comité de los Derechos del Niño, *observaciones generales*. Centro de Investigación Innocenti del UNICEF, Florencia (2006).

———, *COVID-19 Operational Guidance for Implementation and Adaptation of MHPSS Activities for Children, Adolescents and Families* (mayo de 2020). Disponible en: https://app.mhpss.net/?get=354/unicef-april-2020-covid-19-operational-guidance-for-mhpss-implementation-and-adaptation_field-test-version-1.pdf.

———, *Global Programme Framework on Children on the Move* (2017). Disponible en: <https://www.unicef.org/media/62986/file>.

———, *Mental health and psychosocial support in emergencies* (2020). Disponible en: <https://www.unicef.org/protection/mental-health-psychosocial-support-in-emergencies>.

Créditos:

Página 12. Menor migrante no acompañado que se encuentra a la espera de que se inicie su proceso de reintegración juega al fútbol en un centro de tránsito de la OIM. © OIM 2021/Haimanot ABEBE.

Página 45. Trabajos artísticos realizados por menores durante las clases impartidas por Syrian Social Gathering en Hatay. © OIM 2016/Muse MOHAMMED.

Página 65. Menores que asisten a una clase de gimnasia en una escuela especial para niños migrantes en Quito. La escuela también proporciona comidas a los menores, que, en su mayoría, proceden de familias pobres que no pueden permitirse sufragar el costo de los suministros más básicos. © OIM 2019/Muse MOHAMMED.

Página 87. Esta escuela de Nassau, la capital de Bahamas, abrió sus puertas a los menores que se vieron afectados por el huracán, incluidos los migrantes haitianos, que se habían visto desplazados de la isla de Ábaco tras el paso del huracán Dorian. © OIM 2019/Muse MOHAMMED.

Página 109. Celebración del Día Internacional del Niño Africano en Burkina Faso. © OIM 2019/Alexander BEE.



Samuel Hall

Samuel Hall es una empresa social que lleva a cabo investigaciones, evalúa programas y diseña políticas en contextos de migración y desplazamiento. Nuestro enfoque se fundamenta en valores éticos, es riguroso desde el punto de vista académico y está basado en la experiencia propia en entornos complejos y frágiles.

Las investigaciones que realizamos conectan las voces de las comunidades con los agentes del cambio con el fin de lograr sociedades más inclusivas. Nuestras oficinas se ubican en el Afganistán, Alemania, Kenya y Túnez, y nos encontramos presentes en Etiopía, los Emiratos Árabes Unidos y Somalia, por lo que estamos situados en las regiones que estudiamos. Sírvase consultar el siguiente enlace para obtener más información: www.samuelhall.org.

Centro de Gestión del Conocimiento de la UE-OIM

La elaboración y la presentación de este estudio de investigación han contado con el respaldo del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE-OIM, establecido en septiembre de 2017 en el marco de la Iniciativa Piloto sobre el Retorno Voluntario y la Reintegración Sostenible y Comunitaria, y con el apoyo financiero de la UE. Este Centro de Gestión del Conocimiento tiene por objeto mejorar los conocimientos de los programas de retorno y reintegración, así como promover la armonización de los diferentes enfoques, procesos y herramientas en el marco de las Iniciativas Conjuntas de la UE y la OIM destinadas a la protección y la reintegración sostenible de las personas migrantes en África y Asia y en otras regiones.